

АНТКОМ-XXXVII

**КОМИССИЯ ПО СОХРАНЕНИЮ
МОРСКИХ ЖИВЫХ РЕСУРСОВ АНТАРКТИКИ**

**ОТЧЕТ ТРИДЦАТЬ СЕДЬМОГО СОВЕЩАНИЯ
КОМИССИИ**

**ХОБАРТ (АВСТРАЛИЯ)
22 ОКТЯБРЯ – 2 НОЯБРЯ 2018 г.**

CCAMLR
PO Box 213
North Hobart 7002
Tasmania AUSTRALIA

Телефон: 61 3 6210 1111
Факс: 61 3 6224 8744
Email: ccamlr@ccamlr.org
Веб-сайт: www.ccamlr.org

Председатель Комиссии
Ноябрь 2018

Настоящий документ выпущен на официальных языках Комиссии: английском, французском, русском и испанском.

Резюме

Данный документ представляет собой принятый отчет Тридцать седьмого совещания Комиссии по сохранению морских живых ресурсов Антарктики, проводившегося в Хобарте (Австралия) с 22 октября по 2 ноября 2018 г. Основными темами, обсуждавшимися на этом совещании, были: пересмотренный Стратегический план Секретариата, который будет выполняться в период 2019–2022 гг.; создание Фонда оборотного капитала в поддержку организации; статус управляемых АНТКОМ промыслов; отчет Тридцать седьмого совещания Научного комитета; незаконный, нерегистрируемый и нерегулируемый промысел в зоне действия Конвенции; новые предложения о морских охраняемых районах в зоне действия Конвенции; оценка и предотвращение побочной смертности морских живых ресурсов Антарктики; управление поисковыми промыслами; предложения о проведении промысловых исследований; Инспекционная система и Система международного научного наблюдения; соблюдение действующие мер по сохранению; и сотрудничество с другими международными организациями, включая Систему Договора об Антарктике. Отчеты Постоянного комитета по выполнению и соблюдению и Постоянного комитета по административным и финансовым вопросам прилагаются.

Содержание

	Стр.
Открытие совещания	1
Организация совещания	2
Принятие повестки дня.....	2
Статус Конвенции.....	2
Отчет Председателя.....	3
Предложения о новых мерах по сохранению	3
Выполнение и соблюдение	3
Рекомендации SCIC	3
Система документации уловов видов <i>Dissostichus</i>	4
Предварительный отчет АНТКОМ о соблюдении	5
Предлагаемые списки НДС-ННН и ДС-ННН судов	6
Существующий уровень ННН промысла.....	8
Прочие вопросы SCIC	8
Администрация и финансы	9
Отчет Научного комитета	11
Промысловые виды	11
Ресурсы криля	11
Рыбные ресурсы	13
Нецелевые виды	22
Рыбы и беспозвоночные	22
Морские птицы и млекопитающие.....	23
Донное траление и уязвимые морские экосистемы	23
Научные исследования в рамках Меры по сохранению 24-01	23
Пространственное управление	23
Пересмотр существующих морских охраняемых районов (МОР).....	24
Исследования и мониторинг в МОР на южном шельфе Южных Оркнейских о-вов	24
План проведения исследований и мониторинга (ППИМ) в МОР в регионе моря Росса.....	24
Разработка ППИМ для МОР АНТКОМ	25
Рассмотрение предложений о новых МОР	28
Восточная Антарктика	28
МОР в море Уэдделла (Области 3 и 4)	30
МОР в регионе Антарктического п-ова в Области 1 (О1МОР).....	34
Области планирования 4, 5 и 6 (Субантарктические районы Атлантического и Индийского океанов).....	38
Прогресс в отношении МОР	38
Система АНТКОМ по международному научному наблюдению	41

Последствия изменения климата для сохранения морских живых ресурсов Антарктики	42
Меры по сохранению	45
Обзор существующих мер	45
Соблюдение	46
СДУ	46
СМС	46
Перегрузка	46
ПАОС	48
Общие вопросы промысла	49
Пересмотренные меры по исследованиям и экспериментам	49
Ограничения на вылов клыкача	49
Ограничения на вылов ледяной рыбы	50
Прочие вопросы, касающиеся промысла	50
Достижение целей Конвенции	50
Цели Конвенции	50
Вторая оценка работы	51
Наращивание потенциала	51
Сотрудничество с Системой Договора об Антарктике и международными организациями	52
Сотрудничество с Системой Договора об Антарктике	52
Сотрудничество с Консультативными Сторонами Договора об Антарктике	52
Сотрудничество с международными организациями	52
Отчеты наблюдателей от международных организаций	53
МААТ	53
АСОК	53
Oceanites	53
АОК	54
АСАР	54
COLTO	54
МСОП	55
Отчеты представителей АНТКОМ на совещаниях международных организаций в предыдущий межсессионный период и выдвижение кандидатур представителей на предстоящие совещания соответствующих международных организаций	55
Сотрудничество с региональными рыбохозяйственными организациями	56
Другие вопросы	57
Административные вопросы	58
Выборы должностных лиц	58
Приглашение наблюдателей	59
Следующее совещание	60
Отчет Тридцать седьмого совещания Комиссии	60

Закрытие совещания	60
Таблица	62
Приложение 1: Список участников	63
Приложение 2: Список документов	93
Приложение 3: Приветственное слово убернатора Тасмании, Ее Превосходительства профессора Кейт Уорнер	105
Приложение 4: Повестка дня	109
Приложение 5: Сводка деятельности Комиссии в межсессионный период 2017/18 г. Отчет председателя	113
Приложение 6: Отчет Постоянного комитета по выполнению и соблюдению (SCIC)	119
Приложение 7: Отчет Постоянного комитета по административным и финансовым вопросам (СКАФ)	165
Приложение 8: Проект сферы компетенции межсессионной корреспондентской группы по наращиванию потенциала для стран-членов АНТКОМ	193

Отчет тридцать седьмого совещания Комиссии (Хобарт, Австралия, 22 октября – 2 ноября 2018 г.)

Открытие совещания

1.1 Тридцать седьмое ежегодное совещание Комиссии по сохранению морских живых ресурсов Антарктики (АНТКОМ-XXXVII) проводилось в Хобарте, Тасмания (Австралия), с 22 октября по 2 ноября 2018 г. Это совещание проходило под председательством М. Майекисо (Южная Африка).

1.2 Были представлены следующие страны-члены Комиссии: Аргентина, Австралия, Бельгия, Чили, Китайская Народная Республика (Китай), Европейский Союз (ЕС), Франция, Германия, Индия, Италия, Япония, Республика Корея (Корея), Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Российская Федерация (Россия), Южная Африка, Испания, Швеция, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (СК), Соединенные Штаты Америки (США) и Уругвай. Бразилия и Намибия прислали извинения за свое отсутствие.

1.3 Другие Договаривающиеся Стороны – Болгария, Вануату, Греция, Канада, Острова Кука, Маврикий, Нидерланды, Исламская Республика Пакистан, Республика Панама, Перу и Финляндия – были приглашены на совещание в качестве наблюдателей. Присутствовали представители Финляндии и Нидерландов. Канада извинилась за отсутствие.

1.4 В соответствии с решениями Комиссии (ССАМЛР-XXXVI, п. 13.6 и COMM CIRC 18/33, 18/42, 18/58 и 18/83) следующие Недоговаривающиеся Стороны (НДС) были приглашены присутствовать на АНТКОМ-XXXVII в качестве наблюдателей: Республика Ангола (Ангола), Антигуа и Барбуда, Бруней-Даруссалам, Колумбия, Коста-Рика, Доминиканская Республика, Республика Эквадор (Эквадор), Индонезия, Исламская Республика Иран, Ливия, Люксембург, Малайзия, Мали, Мексика, Монголия, Нигерия, Филиппины, Сингапур, Танзания, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Объединенные Арабские Эмираты и Вьетнам. На совещании присутствовали Ангола, Эквадор, Люксембург и Сингапур.

1.5 Секретариат Договора об Антарктике (СДА), Соглашение о сохранении альбатросов и буревестников (АСАР), Ассоциация ответственных крилепромысловых компаний (АОК), Коалиция по Антарктике и Южному океану (АСОК), Комиссия по сохранению южного синего тунца (СССВТ), Комитет по охране окружающей среды (КООС), Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (СИТЕС), Коалиция законных операторов промысла клыкача (COLTO), Совет руководителей национальных антарктических программ (КОМНАП), Продовольственная и сельскохозяйственная организация ООН (ФАО), Международная ассоциация антарктических турагентств (МААТ), Межамериканская комиссия по тропическому тунцу (ИАТТС), Международная комиссия по сохранению атлантических тунцов (ИККАТ), Межправительственная океанографическая комиссия (МОК), Международный союз охраны природы (МСОП), Международная китобойная комиссия (МКК), Oceanites Inc., Секретариат Регионального плана действий для содействия ответственной промысловой практике, включая борьбу с

ННН промыслом в Юго-Восточной Азии (РПД-ННН), Научный комитет по антарктическим исследованиям (СКАР), Научный комитет по океаническим исследованиям (СКОР), Организация по рыболовству в Юго-Восточной Атлантике (СЕАФО), Соглашение о рыболовстве в южной части Индийского океана (SIOFA), Южно-Тихоокеанская региональная рыбохозяйственная организация (ЮТРОХО), Программа ООН по вопросам окружающей среды (ЮНЕП) и Комиссия по сохранению и управлению запасами далеко мигрирующих рыб в западной и центральной частях Тихого океана (WCPFC) также были приглашены на совещание в качестве наблюдателей. Были представлены США, АСАР, АОК, АСОК, КСДА ССБТ, КООС, COLTO, МААТ, МСОП, Oceanites Inc., СКАР, СКОР, СЕАФО, SIOFA и ЮТРОХО. КОМНАП извинился за отсутствие.

1.6 Список участников приводится в Приложении 1. Список представленных на совещании документов приводится в Приложении 2.

1.7 Председатель приветствовал участников совещания и представил Ее превосходительство профессора Кейт Уорнер, Губернатора Тасмании, которая произнесла вступительное слово (Приложение 3).

1.8 От имени совещания В. Дубнер (Заместитель председателя, Германия) поблагодарил Губернатора за приветствие.

1.9 Комиссия отметила, что Бразилия более чем на два года задержала выплату своего взноса в бюджет организации. Бразилии было разрешено участвовать в обсуждениях на АНТКОМ-XXXVII, но Комиссия решила, что Бразилия не имеет права блокировать единогласное решение других стран-членов.

Организация совещания

Принятие повестки дня

2.1 Повестка дня совещания была принята (Приложение 4).

2.2 Председатель подтвердил, что Дж. Ким (Корея) будет председательствовать на совещании Постоянного комитета по выполнению и соблюдению (SCIC). Япония любезно выдвинула кандидатуру Х. Моронуки на должность председателя Группы по разработке проектов мер по сохранению. Комиссия приветствовала выдвижение кандидатуры К. Тимохина (Россия) и назначила его Председателем Постоянного комитета по административным и финансовым вопросам (СКАФ). М. Белшьер (СК) будет председательствовать на совещании Научного комитета. От имени Комиссии Председатель выразил признательность соответственно делегациям Кореи, Японии, России и СК за то, что они выдвинули членов своих делегаций на эти важные роли.

Статус Конвенции

2.3 Австралия как Государство-Депозитарий сообщила, что статус Конвенции за последний межсессионный период не изменился.

Отчет Председателя

2.4 Председатель представил краткий отчет о деятельности Комиссии за последние 12 месяцев (Приложение 5).

Предложения о новых мерах по сохранению

2.5 В целях содействия рассмотрению предложений о новых мерах по сохранению, в т. ч. в Научном комитете или соответствующем вспомогательном органе, в первую неделю совещания Комиссии Председатель предоставил делегациям, представившим документы, включающие предложения о новых мерах по сохранению в рамках пункта 9.2 повестки дня, возможность внести на рассмотрение следующие документы:

- проект меры по сохранению для морского охраняемого района (МОР) в Восточной Антарктике – Австралия, ЕС и его государства-члены (CCAMLR-XXXVII/24 Rev. 1);
- проект меры по сохранению для МОР в море Уэдделла – ЕС и его государства-члены (CCAMLR-XXXVII/29);
- проект меры по сохранению для МОР в Области планирования 1 (западная часть Антарктического п-ова – южная часть дуги Скотия) – Аргентина и Чили (CCAMLR-XXXVII/31).

Выполнение и соблюдение

Рекомендации SCIC

3.1 Председатель SCIC Дж. Ким представила отчет SCIC (Приложение 6). Председатель SCIC поблагодарила Секретариат, устных и письменных переводчиков и прочий вспомогательный персонал за неустанную работу в течение совещания. Председатель SCIC поблагодарила страны-члены за их конструктивное участие и сотрудничество, позволившие SCIC завершить свою работу в очень сжатые сроки. Председатель SCIC отметила большие усилия Секретариата по содействию и улучшению работы, связанной со SCIC, включая Систему документации уловов видов *Dissostichus* (СДУ), Систему мониторинга судов (СМС), незаконный, нерегистрируемый и нерегулируемый (ННН) промысел и вовлечение НДС.

3.2 Комиссия приняла к сведению отчет СК (CCAMLR-XXXVII/BG/15) о возглавляемой отраслью работе, проводимой операторами промысловых судов, плавающих под флагом СК, с целью решения проблемы с загрязнением морей пластиковым мусором, и отметила, что СК призвало другие страны-члены принять аналогичные меры для сокращения количества микропластика и микроволокна, выбрасываемого в зоне действия Конвенции АНТКОМ (Приложение 6, п. 4).

3.3 Комиссия поблагодарила СК за работу и отметила важность решения проблемы с загрязнением моря пластиком. Она отметила, что многие страны-члены выразили

заинтересованность в сокращении уровня вызванного деятельностью судов загрязнения морей пластиком в зоне действия Конвенции, и что в будущем будет представлено предложение, направленное на решение проблемы с загрязнением моря пластиком в зоне действия Конвенции АНТКОМ. ЕС предложил совместно с СК разработать предложение о мере по сохранению, направленной на сокращение загрязнения моря пластиком, для рассмотрения на следующем ежегодном совещании.

Система документации уловов видов *Dissostichus*

3.4 Комиссия отметила, что SCIC рассмотрел результаты проведенного Секретариатом анализа цепочек поставок клыкача с использованием данных СДУ и торговых данных ФАО GLOBEFISH (Приложение 6, пп. 8–10).

3.5 Комиссия отметила важную роль Вьетнама как крупного импортера клыкача. Комиссия утвердила выдвинутое SCIC предложение изменить круг задач Специалиста по анализу торговых данных, включив в нее конкретный контакт с Вьетнамом и дальнейший контакт с таможенными властями (Приложение 6, п. 9).

3.6 Комиссия отметила, что SCIC обсудил несоответствия, выявленные Секретариатом при согласовании данных СДУ и мелкомасштабных данных по уловам и усилию (Приложение 6, п. 10). Комиссия отметила, что SCIC передал на дальнейшее рассмотрение в Научный комитет вопрос о различиях при согласовании данных СДУ и мелкомасштабных данных по уловам и усилию для Подрайона 48.2 (Приложение 6, пп. 131 и 133).

3.7 Председатель SCIC сообщила, что SCIC рассмотрел предложение Франции содействовать мониторингу предполагаемого ННН промысла в зоне действия Конвенции, предлагая Комиссии свои экспертные знания в области оценки спутниковых изображений (CCAMLR-XXXVII/25).

3.8 Комиссия поддержала это предложение и выразила признательность Франции за новаторскую работу по представлению Комиссии новых способов мониторинга ННН промысла. Председатель СКАФ сообщил, что СКАФ рассмотрел предложение и последствия для Секретариата в плане его выполнения. СКАФ рассмотрел предлагаемую модель финансирования, в т. ч. выделение ЕС существенных средств, и отметил, что она будет оказывать лишь незначительное воздействие на неденежные ресурсы Секретариата. Комиссия поблагодарила Францию и утвердила проект. Проект Франции будет осуществляться в течение одного года, и расходы в размере EUR 100 000 будут покрываться ЕС. Если Комиссия согласится, то по истечении года этот проект может быть продолжен, и некоторые страны-члены попросили авторов проекта предоставить другие оценки для сравнения, если будет принято такое решение.

3.9 Комиссия отметила представленное Эквадором в Комиссию заявление на получение статуса НДС, сотрудничающей с АНТКОМ путем участия в СДУ (CCAMLR-XXXVII/14). С учетом рекомендации SCIC (Приложение 6, п. 21) и того, что многие страны-члены поблагодарили Эквадор за его заявление и отметили усилия Эквадора, направленные на сотрудничество с АНТКОМ, Комиссия решила присвоить Эквадору

статус НДС, сотрудничающей с АНТКОМ путем участия в СДУ. Комиссия поздравила Эквадор и приветствовала его в составе сообщества АНТКОМ.

3.10 Комиссия отметила, что Сингапур подал заявление на получение статуса НДС, сотрудничающей с АНТКОМ путем участия в СДУ, но SCIC посчитал, что заявление Сингапура не отвечает требованиям Меры по сохранению (МС) 10-05 и Приложения 10-05/С, пп. С5 и С6 (Приложение 6, п. 23). Вместо этого SCIC рассмотрел особое положение Сингапура как государства, торгующего импортированной и реэкспортированной рыбой видов *Dissostichus*, но не занимающегося выгрузкой или экспортом уловов *Dissostichus*.

3.11 Комиссия утвердила рекомендацию SCIC о том, что в данных обстоятельствах предоставление ограниченного доступа к электронной веб-версии СДУ (Э-СДУ) на постоянной основе будет целесообразным при условии, что эта НДС запрещает выгрузку рыбы видов *Dissostichus*, которая ранее не выгружалась в порту Договаривающейся Стороны или НДС, сотрудничающей с АНТКОМ путем участия в Э-СДУ. Комиссия отметила многолетнее сотрудничество Сингапура с АНТКОМ и поблагодарила его за это. Комиссия утвердила поправку к МС 10-05, Приложение 10-05/С, п. С4, которая в конкретных обстоятельствах позволит участвовать в Э-СДУ посредством ограниченного доступа к Э-СДУ в качестве постоянного статуса сотрудничества.

Предварительный отчет АНТКОМ о соблюдении

3.12 Комиссия отметила конструктивные совместные усилия стран-членов, которые позволили SCIC представить Комиссии Предварительный отчет о соблюдении на основе консенсуса. Комиссия приняла рекомендации SCIC без комментариев. Отчет АНТКОМ о соблюдении приводится в Дополнении I Отчета SCIC (Приложение 6).

3.13 Комиссия утвердила рекомендацию SCIC о том, что в рамках пп. 1(iii) и (iv) МС 10-10 предложение страны-члена о собственном предварительном статусе соблюдения в ответ на свой Проект отчета о соблюдении, должно быть обязательным. Комиссия пересмотрела МС 10-10, п. 1(iii) в соответствии с этим.

3.14 Комиссия отметила выводы межсессионной консультации по пересмотру МС 10-10, которую возглавляли ЕС и Китай. ЕС сообщил, что добиться общего мнения по вопросу о пересмотре этой меры по сохранению не удалось, учитывая разные позиции, выраженные участвующими в консультации странами-членами. SCIC сообщил, что он рассмотрел предложение ЕС об изменении МС 10-10, обменялся идеями относительно улучшения текста этой меры по сохранению и подхода к Процедуре АНТКОМ по оценке соблюдения (ПАОС), но не смог достичь консенсуса.

3.15 Комиссия отметила вспомогательный документ Секретариата об оценке ПАОС и утвердила межсессионную работу Секретариата по разработке и документированию стандартных рабочих процедур по составлению проектов отчетов, отметив, что они впоследствии должны ежегодно рассматриваться SCIC и, если необходимо, изменяться.

Предлагаемые списки НДС-ННН и ДС-ННН судов

3.16 Комиссия утвердила рекомендацию SCIC об исключении судна *Southern Ocean* из Предварительного списка ДС-ННН судов в соответствии с п. 14 (iv) МС 10-06 (Приложение 6, п. 118). Комиссия утвердила рекомендацию SCIC о сохранении Списка НДС-ННН судов без изменений.

3.17 Многие страны-члены выразили благодарность Корее за предпринятые ею шаги в рамках внутреннего законодательства в отношении нарушений, совершенных судами *Southern Ocean* и *Hong Jin No. 701*, продолжавшими промысел после того, как было выслано уведомление о закрытии, а также за отзыв уведомления о промысле для судна *Southern Ocean* в рамках МС 41-09 (Приложение 6, пп. 116–118).

3.18 Корея выразила благодарность странам-членам за признание своевременности и уместности предпринятых ею шагов в отношении судна *Southern Ocean* и сообщила Комиссии, что она проинформирует ее о ходе и результатах этого дела, а также о работе по пересмотру и усилению внутреннего законодательства в том, что касается административных шагов.

3.19 США также отметили активную работу Кореи по предотвращению будущих нарушений путем отзыва уведомлений о промысле для этих судов в подрайонах 88.1 и 88.2 на предстоящий сезон. США отметили, что все еще ожидается решение по делу о судне *Southern Ocean*, и выразили беспокойство тем, что несмотря на то, что корейский закон "О развитии промысла в удаленных водах" предусматривает довольно жесткие уголовные санкции, по-видимому, имеются существенные пробелы в отношении административных и прочих гражданских средств рассмотрения менее серьезных нарушений или случаев, когда имеется недостаточно свидетельств для того, чтобы доказать намерение, в т. ч. отсутствие процедур, предотвращающих получение нарушителями экономической выгоды в результате совершенного ими нарушения. США приветствовали стремление Кореи пересмотреть свое внутреннее законодательство для устранения этих критических пробелов и выразили надежду на получение от нее отчета для Комиссии о результатах дела против судна *Southern Ocean*, а также о том, как продвигается дело с пересмотром и усилением юридической системы для обеспечения того, чтобы во всех случаях можно было определить достаточно жесткие санкции, которые будут служить эффективным сдерживающим фактором для ННН промысла.

3.20 Комиссия отметила, что Ангола представила информацию в поддержку своей просьбы исключить судно *Northern Warrior* из Списка НДС-ННН судов. Комиссия отметила убедительные доказательства того, что все еще имеются связи между сегодняшним и предыдущим владельцами судна, и что представитель от Анголы не смог удовлетворительно ответить на эти вопросы (Приложение 6, п. 119). Комиссия утвердила рекомендацию SCIC о сохранении судна *Northern Warrior* в Списке НДС-ННН судов.

3.21 Комиссия отметила, что SCIC провел обширные дискуссии по предлагаемым изменениям к МС 10-06 и 10-07 в целях включения положений о перекрестном включении судов из списков ННН судов региональной рыбохозяйственной организации (РРХО) в соответствующие списки ДС-ННН и НДС-ННН судов АНТКОМ. Комиссия отметила, что предложение в отношении МС 10-07 включало также и предложенные

положения, которые позволили бы в межсессионном порядке включить суда без гражданства в Список НДС-ННН судов (Приложение 6, пп. 46–52).

3.22 Комиссия отметила, что SCIC не смог достичь консенсуса по вопросу о перекрестном включении судов из списков ДС-ННН и НДС-ННН судов, которые включены в принятый в каком-либо РРХО список ННН судов. Некоторые страны-члены выразили беспокойство по поводу юридических последствий автоматического перекрестного включения судов в принятые в РРХО списки ННН судов, поскольку с их точки зрения и в том виде, в каком это было представлено, это означает превышение полномочий Комиссии, т. к. это является регулированием деятельности, проводимой за пределами зоны действия Конвенции. По мнению других стран-членов, такая процедура улучшит способность АНТКОМ бороться с ННН промыслом, учитывая, что ННН суда, как известно, перемещаются между разными районами океана. Комиссия также не смогла прийти к единому мнению относительно предлагаемых процедур для межсессионного механизма (вдобавок к обычным процедурам) включения судов без гражданства в Список НДС-ННН судов.

3.23 Многие страны-члены отметили, что в настоящее время суда без гражданства могут включаться в Список НДС-ННН судов на ежегодном совещании и что это происходило много раз. Некоторые страны-члены выразили беспокойство по поводу того, что межсессионное включение судов в Список НДС-ННН судов является нарушением процедуры АНТКОМ в этой мере по сохранению. ЕС отметил важное значение международного сотрудничества в борьбе с ННН промыслом и призвал страны-члены работать над этой проблемой совместно, а также предложил странам-членам, которые были против этих изменений, продолжать в межсессионный период обдумывать пути продвижения вперед в этом важном вопросе.

3.24 Некоторые страны-члены выразили разочарование тем, что Комиссия не смогла достичь консенсуса по предлагавшимся предложениям в отношении межсессионного включения судов без гражданства в список. Это разочарование усилило обеспокоенность стран-членов тем, что АНТКОМ отстает от других организаций в борьбе с ННН промыслом, тогда как в свое время он был мировым лидером в этой борьбе. Многие страны-члены подчеркнули угрозу, которую представляют операторы ННН промысла, применяющие изощренные методы для сокрытия своей деятельности и избегающие обнаружения, и отметили необходимость того, чтобы практика АНТКОМ в борьбе с ННН промыслом была практикой быстрого реагирования, особенно в отсутствие ответственного государства флага, которое контролировало бы эти суда.

3.25 Комиссия отметила, что SCIC рассмотрел вопрос о сроках, в течение которых Договаривающиеся Стороны и НДС могут попросить об изъятии судна из ДС-ННН и НДС-ННН списков судов (Приложение 6, п. 122). Комиссия утвердила рекомендацию SCIC о представлении информации с просьбой об изъятии судна из какого-либо списка ННН судов за сорок пять (45) дней до начала ежегодного совещания Комиссии. Комиссия решила провести межсессионную работу по пересмотру содержащейся в МС 10-06 и 10-07 процедуры АНТКОМ по исключению из списка.

Существующий уровень ННН промысла

3.26 Комиссия отметила, что SCIC рассмотрел продолжающиеся совместные усилия по принятию мер против судов *Northern Warrior* (Приложение 6, п. 107) и *STS-50* (Приложение 6, п. 108), в настоящее время включенных в Список НДС-ННН судов.

3.27 Комиссия отметила полученную от Китая новую информацию о том, что происходит с грузом клыкача, обнаруженном на ННН судне *Andrey Dolgov*. Конфискованный груз клыкача был продан на аукционе. Китай заявил, что он передаст средства, вырученные от продажи конфискованного груза клыкача (после улаживания соответствующих понесенных расходов) в сумме приблизительно AUD 330 000, в АНТКОМ с целью их использования для сохранения морских живых ресурсов.

3.28 Комиссия утвердила просьбу SCIC о том, чтобы страны-члены провели дальнейшее расследование с тем, чтобы определить, какому судну принадлежали неопознанные промысловые снасти, обнаруженные в мелкомасштабной исследовательской клетке (SSRU) 881C (Приложение 6, пп. 113 и 114).

3.29 Комиссия отметила, что не имеется формальной процедуры для извлечения и хранения неопознанных промысловых снастей, предположительно связанных с ННН промыслом, и улова, полученного такими снастями, и что в будущем следует рассмотреть вопрос о практике и процедурах для хранения снастей с тем, чтобы по ним можно было провести полное расследование.

3.30 Корея попросила Комиссию разработать формальную процедуру для извлечения неопознанных промысловых снастей и связанного с этим улова. Корея и Новая Зеландия высказались в поддержку совместного консультативного подхода к разработке процедуры и указали, что они будут делиться своим опытом при разработке процедуры. Новая Зеландия отметила, что инструкции должны относиться к подходящей методологии обращения с извлеченной промысловой снастью для обеспечения целостности вещественного доказательства, и что весь относящийся к этому улов следует должным образом регистрировать в СДУ. Комиссия отметила, что Секретариат в 2019 г. будет возглавлять межсессионную работу со странами-членами по разработке инструкций для извлечения неидентифицированных промысловых снастей и улова.

3.31 Комиссия отметила замечание SCIC о том, что уведомления о промысле, полученные в отношении поисковых промыслов клыкача и установившихся промыслов криля в 2018/19 г., были представлены вовремя и с информацией, требующейся этой мерой по сохранению, а также что соответствующая плата была произведена. Комиссия отметила, что во время совещания Корея отозвала уведомления о промысле для судна *Southern Ocean* в Подрайоне 88.1 и для судна *Hong Jin No. 701* в Подрайоне 88.2.

Прочие вопросы SCIC

3.32 Комиссия приняла к сведению полученную от Научного комитета информацию, основанную на результатах анализа ННН данных по Участку 58.4.1, о том, что коэффициенты вылова на ННН и лицензированных судах сравнимы (Приложение 6, п. 137), и Комиссия одобряет предложение Научного комитета об использовании этой новой информации для составления плана работ по оценке вылова в результате ННН промысла.

3.33 Комиссия отметила предоставленную Научным комитетом рекомендацию для SCIC в отношении оценки промысловой информации по ретроспективным данным и необходимости наличия источников четких всеобъемлющих данных для проведения мониторинга и оценки.

3.34 Комиссия утвердила назначение Дж. Ким, которая останется Председателем SCIC на еще один двухлетний срок, и назначение М. Энгелке-Рос (США) новым Заместителем председателя SCIC (Дополнение 6, п. 147). Комиссия отметила лидерские качества и преданность делу, продемонстрированные Председателем SCIC и избранным Заместителем председателя, и надеется на их дальнейшее плодотворное руководство работой SCIC.

3.35 Несколько стран-членов напомнили о проходившем в SCIC рассмотрении сообщений о позднем поднятии промысловых снастей (Приложение 6, пп. 86–89) и подчеркнули важность того, чтобы страны-члены соблюдали MC 31-02 и конструктивно и в духе сотрудничества сообщали о таких случаях.

3.36 Россия выразила озабоченность в связи с тем, что случаи позднего поднятия промысловых снастей после рассылки уведомления о закрытии не являются изолированными, а повторяются одними и теми же судами и могут негативно сказываться на управлении промыслами и что эти случаи ставят под угрозу предохранительный подход АНТКОМ и требование о сохранении морских живых ресурсов Антарктики.

3.37 СК и Новая Зеландия напомнили, что на совещании SCIC Секретариат подтвердил, что поднятые с запозданием ярусы учитываются при прогнозировании закрытия промысла, а также принимаются во внимание при проведении научной оценки запасов.

Администрация и финансы

4.1 Председатель Комиссии предложил Председателю СКАФ К. Тимохину представить отчет СКАФ (Приложение 7).

4.2 Комиссия утвердила рекомендацию СКАФ в отношении аудита финансового отчета (Приложение 7, пп. 2 и 3).

4.3 Комиссия приняла к сведению заключительный отчет о выполнении Стратегического плана Секретариата на 2015–2018 гг. и сопутствующие документы (Приложение 7, пп. 6 и 7).

4.4 Комиссия рассмотрела рекомендации СКАФ относительно стратегии и кадрового обеспечения Секретариата (Приложение 7, пп. 8–16) и утвердила Стратегический план Секретариата на 2019–2022 гг. и стратегию в области кадрового обеспечения и заработной платы на 2019–2022 гг. (CCAMLR-XXXVII/06 и XXXVII/21 Rev. 1) и изменения к Положению о штате (Приложение 7, п. 19).

4.5 Комиссия утвердила рекомендации СКАФ о создании Фонда оборотного капитала (Приложение 7, пп. 21 и 23), закрытии Фонда непредвиденных расходов (Приложение 7, п. 25) и принятии изменений к Финансовым правилам, рекомендованных СКАФ (Приложение 7, пп. 24–26).

4.6 Председатель СКАФ сообщил, что Межсессионная корреспондентская группа АНТКОМ по устойчивому финансированию (МКГ-УФ) провела большую работу в течение последнего межсессионного периода (Приложение 7, пп. 28–53).

4.7 Комиссия отметила, что в отношении устойчивого финансирования СКАФ не смог прийти к согласию в вопросе о выполнении рекомендации МКГ-УФ и предложении Исполнительного секретаря (ССАМЛР-XXXVII/08 Rev. 1) о том, чтобы плата за уведомления в 2019 г. была увеличена в соответствии с инфляцией. Комиссия утвердила решение о том, что на АНТКОМ-XXXVIII СКАФ в первую очередь обсудит пересмотренную формулу и что в 2019 г. МКГ-УФ, помимо прочего, рассмотрит формулу платы за уведомления в соответствии с установленной СКАФ сферой компетенции (Приложение 7, пп. 31–37).

4.8 Бельгия выразила разочарование тем, что не удалось достичь согласия по вопросу платы за уведомления. Бельгия, в частности, указала, что в 2017 г. она согласилась с новым подтверждением Комиссией принятой политики в отношении применения связанных с инфляцией увеличений к членским взносам (ССАМЛР-XXXVI, Приложение 7, п. 30), и ожидала, что они в равной мере будут применяться к плате за уведомления.

4.9 Китай поддержал решение о передаче вопроса о плате за уведомления в МКГ-УФ, а также поддержал решение о том, что вопрос об относительных расходах на администрирование и регулирование промыслов клыкача должен рассматриваться на следующем совещании СКАФ.

4.10 Комиссия утвердила предложение СКАФ (Приложение 7, пп. 54–58) о проведении ограниченного пробного проекта финансирования одного созывающего в течение двух лет, чтобы он мог присутствовать на совещании своей соответствующей рабочей группы и совещании Научного комитета, указав, что разработанная СКАФ сфера компетенции (Приложение 7, Дополнение II) включает задачу обеспечения большего разнообразия созывающих рабочих групп.

4.11 Комиссия одобрила рекомендацию СКАФ о механизме рассмотрения вопроса о постоянной потребности в специальных фондах, не использовавшихся в течение ряда лет (Приложение 7, п. 53).

4.12 Комиссия утвердила решение СКАФ о предоставлении денежных средств ученым, занимающимся крилем, для посещения ими совещания Инициативной группы СКАР по крилю и об одобрении проекта о спутниковом мониторинге, который будет проводиться Францией и финансироваться ЕС.

4.13 Комиссия утвердила бюджет на 2018 г., бюджет на 2019 г. в исправленном СКАФ виде (Приложение 7, пп. 73–76) и перспективный бюджет на 2020 г. Комиссия приняла к сведению решение СКАФ принять новый формат представления бюджета в 2019 г.

4.14 Комиссия отметила, что Бразилия имеет долг за три года и решила, что Исполнительному секретарю следует от ее имени обсудить этот вопрос с Бразилией.

4.15 Председатель Комиссии поблагодарил К. Тимохина за эффективное руководство СКАФ.

Отчет Научного комитета

5.1 Председатель Научного комитета М. Белшьер представил отчет Научного комитета (SC-CAMLR-XXXVII). Он поблагодарил все страны-члены, которые приняли участие в дискуссиях Научного комитета и его специализированных рабочих групп.

5.2 Комиссия приняла к сведению выводы и рекомендации Научного комитета, а также определенные им требования к исследованиям и данным, и поблагодарила Председателя и многих ученых, которые содействовали позитивным итогам этого совещания. Комиссия также поблагодарила М. Белшьера за руководство Научным комитетом и за предоставление рекомендаций относительно дискуссий по вопросам, связанным с работой Научного комитета в первую неделю совещания Комиссии.

5.3 Комиссия указала, что роль Научного комитета заключается в том, чтобы давать Комиссии рекомендации, основанные на наилучшей имеющейся информации, и что путаница относительно соответствующих ролей Научного комитета и Комиссии может поставить под угрозу решения, принимаемые Комиссией.

5.4 Комиссия признала необходимость того, чтобы дискуссии в Научном комитете продолжали фокусироваться на научных вопросах с целью предоставления Комиссии объективных с точки зрения науки рекомендаций, в т. ч. информировать Комиссию о случаях возможного наличия в равной степени вероятных научных результатов или различных научных взглядов.

5.5 Комиссия напомнила, что одной из характеристик АНТКОМ, позволяющих ему играть ведущую роль в деле сохранения морских живых ресурсов Антарктики, является обширность научных знаний, лежащих в основе его решений. Комиссия призвала все страны-члены присылать на совещания Комиссии и Научного комитета соответствующих специалистов с целью продолжения работы в духе открытого обсуждения и участия, что всегда было сильной стороной АНТКОМ.

Промысловые виды

Ресурсы криля

5.6 Комиссия рассмотрела результаты проходивших в Научном комитете дискуссий о ресурсах криля, отметив, что в текущем промысловом сезоне на 30 сентября 2018 г. общий вылов криля, зарегистрированный в данных по уловам и усилию в Районе 48, составил 306 145 т, из которых 151 564 т, 131 406 т и 23 175 т было получено в соответственно в подрайонах 48.1, 48.2, и 48.3. Подрайон 48.1 был закрыт 25 июня 2018 г.

(SC-CAMLR-XXXVII, п. 3.1). Как и в 2017 г., промысел криля велся в Подрайоне 58.4, и Китай зарегистрировал вылов 246 т на Участке 58.4.2.

5.7 Комиссия указала, что вылов до 30 сентября в 2017/18 г. является самым высоким с начала 1990-х гг., и далее отметила, что в период с июля по сентябрь впервые за многие годы промысел велся в Подрайоне 48.2. Комиссия отметила, что это увеличение уловов и сезонное распределение промысла подчеркивают своевременность продвижения вперед в разработке управления для крилевого промысла.

5.8 Комиссия отметила, что уведомления о промысле криля в 2018/19 гг. были получены от пяти стран-членов при общем количестве 12 судов в подрайонах 48.1 (12 судов), 48.2 (12 судов), 48.3 (11 судов) и 48.4 (6 судов), и на участках 58.4.1 (2 судна) и 58.4.2 (2 судна).

5.9 Комиссия напомнила о требованиях п. 3 МС 51-07 и попросила Научный комитет в 2019 г. сделать разработку предпочтительного варианта управления крилем в Районе 48 приоритетной задачей и предоставить четкую рекомендацию для рассмотрения на АНТКОМ-XXXVIII.

5.10 Комиссия приняла к сведению обсуждение Научным комитетом пересмотра требований к научному мониторингу АНТКОМ и рекомендации о разработке процедуры управления крилем, которая определит требования к данным по экосистемному мониторингу до проведения пересмотра (SC-CAMLR-XXXVII, пп. 3.23–3.25).

5.11 Комиссия утвердила рекомендации по пересмотру э-форм Программы АНТКОМ по мониторингу экосистемы (СЕМР), как указано Научным комитетом (SC-CAMLR-XXXVII, п. 3.22), с целью предоставления большего количества данных для СЕМР и использования данных, полученных камерами, для сбора данных по нескольким параметрам СЕМР.

5.12 Комиссия приняла к сведению проходившую в Научном комитете дискуссию по вопросу о проведении несколькими странами-членами синоптической съемки, которую предлагается провести в Районе 48 в 2019 г., и поблагодарила Норвегию и других участников за их вклад в организацию съемки. Комиссия отметила, что прогресс в методологии со времени Синоптической съемки криля в Районе 48 АНТКОМ-2000 позволяет большему количеству судов участвовать в планируемой на 2019 г. съемке, включая и крилевые траулеры, и что эта съемка предоставит ценные данные о распределении и численности криля и зависящих от криля видов в Районе 48, что будет способствовать пересмотру МС 51-07 (SC-CAMLR-XXXVII, пп. 2.11–2.26).

5.13 Россия поблагодарила АНТКОМ и Норвегию за их усилия по проведению синоптической съемки криля в 2019 г., отметив, что результаты и достижение установленных целей в большой мере будут зависеть от методов, применяемых в ходе съемки. Россия напомнила о том, что все еще отсутствует ясность относительно научного обоснования ряда аспектов, связанных со схемой съемки, сбором и обработкой данных, включая основанные на скоплениях методы идентификации антарктического криля (*Euphausia superba*) и частоты эхолотов при сборе акустических данных, проведение съемки в дневное и ночное время, отбор биологических образцов при помощи исследовательской сети и коммерческих разноглубинных тралов разной конструкции. Эти аспекты являются важным источником неопределенности в

результатах съемки в 2019 г., учитывая пространственно-временную изменчивость распределения криля в плане плотности, агрегированного и неагрегированного распределения криля, размерного состава и суточной вертикальной миграции. Россия выразила сомнение в том, что съемка 2019 г. на деле позволит собрать данные, пригодные для разработки научно обоснованной стратегии управления ресурсами криля (управление с обратной связью, пересмотр МС 51-07, и т. д.).

5.14 Норвегия заметила, что всегда имеются неопределенности, связанные с любой научной съемкой. С целью повышения практической ценности съемки и сокращения неопределенности координаторы и ученые, участвующие в этом крупном мероприятии, с большим вниманием относятся к рекомендациям, касающимся схемы и методологии, полученным от SG-ASAM и WG-EMM, а также от отдельных стран-членов. Они неоднократно реагировали на поднятые вопросы путем предоставления соответствующей информации. Норвегия указала, что после обширных дискуссий по вопросам методологии и схемы Научный комитет одобрил съемку в планируемом сейчас виде и выразил надежду на получение результатов съемки 2019 г. в качестве информации для будущих обсуждений вопросов о криле.

Рыбные ресурсы

5.15 Комиссия отметила проходившее в Научном комитете обсуждение районов/подрайонов, в которых полученный вылов составил лишь малую часть ограничения на вылов или равнялся нулю, и одобрил рекомендацию о том, чтобы страны-члены сообщали о намерении вести промысел в период между совещанием WG-FSA и окончанием сезона на поисковых промыслах или в рамках планов исследований в соответствии с МС 24-01, что поможет при предоставлении рекомендаций и обзоре ведущейся работы (SC-CAMLR-XXXVII, п. 3.38). Секретариат указал, что он начнет с того, что напишет странам-членам и попросит уточнить их намерения вести промысел, а результаты будут сообщены в циркуляре COMM CIRC.

5.16 Комиссия утвердила переименование Группы по управлению данными (DMG) в Консультативную группу службы данных (DSAG), а также утвердила пересмотренную сферу компетенции (SC-CAMLR-XXXVII, п. 3.41 и Приложение 10).

5.17 Комиссия утвердила предложения о представлении данных по уловам (SC-CAMLR-XXXVII, п. 3.44). В отношении п. 3.44(vii) Комиссия подтвердила, что только завершённые выборки должны регистрироваться в формах представления данных по уловам и усилию в конце отчетного периода, а незавершённые выборки должны добавляться к следующему отчетному периоду.

5.18 Комиссия указала, что Научный комитет утвердил вопросник по процедуре мечения на судах и рекомендовал, чтобы Секретариат разослал его техническим координаторам стран-членов (SC-CAMLR-XXXVII, п. 3.97).

5.19 В 2017/18 г. 13 стран-членов вело промысел патагонского клыкача (*Dissostichus eleginoides*) и/или антарктического клыкача (*D. mawsoni*) в подрайонах 48.3, 48.4, 48.6, 58.6, 58.7, 88.1 и 88.2 и на участках 58.4.1, 58.4.2, 58.4.3а, 58.5.1 и 58.5.2. Страны-члены также вели исследовательский промысел в закрытых районах Подрайона 48.2,

Участка 58.4.4b и Подрайона 88.3. Зарегистрированный общий вылов *D. eleginoides* в зоне действия Конвенции на 30 сентября 2018 г. составил 12 565 т, а зарегистрированный общий вылов *D. mawsoni* составил 4 353 т (SC-CAMLR-XXXVII/BG/01 Rev. 4).

5.20 В 2017/18 г. две страны-члена, СК и Австралия, проводили направленный промысел ледяной рыбы (*Champsocephalus gunnari*) соответственно в Подрайоне 48.3 и на Участке 58.5.2 (SC-CAMLR-XXXVII/BG/01 Rev. 4).

5.21 Комиссия утвердила рекомендацию Научного комитета об ограничениях на вылов *C. gunnari* в Подрайоне 48.3 в 2018/19 г. и на Участке 58.5.2 в 2018/19 и 2019/20 гг. (SC-CAMLR-XXXVII, пп. 3.58 и 3.62).

5.22 Комиссия утвердила рекомендацию Научного комитета об ограничениях на вылов *D. eleginoides* в подрайонах 48.3 и 48.4 и на Участке 58.5.2 в 2018/19 г. (SC-CAMLR-XXXVII, пп. 3.77, 3.82 и 3.87) и на вылов *D. mawsoni* в Подрайоне 48.4 в 2018/19 г. (SC-CAMLR-XXXVII, п. 3.80).

5.23 Комиссия отметила, что поднятые на НК-АНТКОМ-XXXVII научные вопросы (пп. 3.64–3.76) подробно и на должном уровне рассматривались Научным комитетом и не нуждаются в дальнейшем рассмотрении.

5.24 Комиссия приняла к сведению рекомендацию Научного комитета о промысле *D. eleginoides* в исключительной экономической зоне (ИЭЗ) Франции у о-вов Кергелен на Участке 58.5.1 и напомнила, что в 2017/18 г. ограничение на вылов *D. eleginoides* составляло 5 300 т, а общий зарегистрированный вылов до 30 сентября 2018 г. составил 3 307 т. Так как новой информации о состоянии рыбных запасов на Участке 58.5.1 вне районов под национальной юрисдикцией не имелось, запрет на направленный промысел *D. eleginoides*, описанный в МС 32-02, остается в силе (SC-CAMLR-XXXVII, пп. 3.84 и 3.85).

5.25 Комиссия отметила представленную Научным комитетом информацию о том, что установленное Францией на 2017/18 г. ограничение на вылов в размере 1 100 т соответствует правилам принятия решений АНТКОМ для промысла *D. eleginoides* в районе о-вов Крозе (Подрайон 58.6 в исключительной экономической зоне (ИЭЗ) Франции) (SC-CAMLR-XXXVII, п. 3.88). Так как новой информации о состоянии рыбных запасов в Подрайоне 58.6 вне районов под национальной юрисдикцией не имелось, запрет на направленный промысел *D. eleginoides*, описанный в МС 32-02, остается в силе (SC-CAMLR-XXXVI, пп. 3.89 и 3.90).

5.26 Комиссия отметила, что не имелось новой информации о состоянии рыбных запасов в Подрайоне 58.7 и на Участке 58.4.4 вне районов под национальной юрисдикцией, и решила оставить в силе запрет на направленный промысел *D. eleginoides* в Подрайоне 58.7 и на Участке 58.4.4а вне районов под национальной юрисдикцией и на Участке 58.4.4b.

5.27 Комиссия рассмотрела проходившие в Научном комитете дискуссии о методах оценки локальной биомассы и одобрила утверждение метода линейных трендов как пригодный для предоставления промежуточной рекомендации по управлению и отметила рекомендацию Научного комитета о том, что потребуется провести дополнительную работу для того, чтобы в полной мере учесть неопределенность в оценках (SC-CAMLR-XXXVII, п. 3.95).

5.28 Комиссия решила, что для целей МС 23-07, п. 1, любое лицензированное судно, заявленное для участия в поисковом промысле и находящееся в районе этого промысла в течение периода, когда промысел открыт, следует считать "работающим на поисковом промысле" вне зависимости от того, производит ли оно постанковку или выборку промысловых снастей. Это уточнение даст судам и Секретариату большую уверенность в том, когда требуется представлять данные по уловам и усилию, в т. ч. по дням, в которые промысел не ведется.

5.29 Комиссия отметила проходившие в Научном комитете дискуссии о том, что в п. 6(iii) МС 21-02 приводится ссылка на Приложение А, форма 2 МС 24-01, где можно найти формат и структуру планов исследований, представляемых в рамках МС 21-02, в т. ч. информацию, требующуюся в рамках описания сбора данных и промысловых операций (SC-CAMLR-XXXVII, пп. 3.101 и 3.102). Комиссия решила сохранить требования о планах сбора данных и планах ведения промысла для всех уведомлений.

5.30 Комиссия утвердила рекомендацию о том, чтобы новые предложения о проведении исследований в рамках МС 24-01 ограничивались максимальным периодом три года (SC-CAMLR-XXXVII, пп. 3.107–3.109). Комиссия далее решила, что все новые предложения о проведении исследований должны рассматриваться в WG-SAM и WG-FSA, а все продолжающиеся исследования в закрытых районах должны рассматриваться ежегодно в WG-FSA и продолжающиеся исследования на поисковых промыслах – раз в два года в WG-FSA.

5.31 Многие страны-члены выразили озабоченность тем, что результаты проводившегося исследовательского промысла не были представлены в Научный комитет, и отметили, что продолжающиеся исследования и будущие планы должны основываться на результатах текущих исследований, в связи с чем необходимо, чтобы данные и результаты анализа предоставлялись для рассмотрения.

5.32 Комиссия утвердила рекомендации Научного комитета, касающиеся ограничений на вылов на поисковых промыслах и предложений о проведении промысловых исследований в закрытых районах в подрайонах 48.1, 48.2, 48.4 и 48.6. Комиссия решила использовать ограничения на вылов для этих районов, приведенные в табл. 1 отчета SC-CAMLR-XXXVII, для установления ограничений на вылов на 2018/19 г.

5.33 Украина подтвердила, что промысловое судно *Calipso* будет проводить исследования в Подрайоне 48.1, и сообщила Комиссии о том, что корпус судна был укреплен для работы во льдах.

5.34 Комиссия отметила проходившие в SCIC и Научном комитете дискуссии о несоответствиях данных по уловам в формах С2 с данными о выгрузках, зарегистрированными через СДУ (SC-CAMLR-XXXVII, пп. 12.2–12.4), в Подрайоне 48.2 и отметила, что 2019 год является последним годом текущей программы исследований (SC-CAMLR-XXXVII, п. 3.125).

5.35 Комиссия отметила проходившие в Научном комитете дискуссии о поисковых промыслах на участках 58.4.1 и 58.4.2 (SC-CAMLR-XXXVII, пп. 3.134 и 3.145). Комиссия не смогла достичь консенсуса по вопросу о плане проведения исследований на поисковом промысле на Участке 58.4.1 в 2018/19 г. Комиссия решила для

установления ограничений на вылов на 2018/19 г. использовать ограничение на вылов для Участка 58.4.2, приведенное в табл. 1 отчета SC-CAMLR-XXXVII.

5.36 Австралия сделала следующее заявление:

"Австралия хотела бы поблагодарить те страны-члены, которые выразили свою поддержку представленным сообщениям о промысле и предложенному плану проведения исследований несколькими странами-членами на Участке 58.4.1, представленному в соответствии с MC 21-02(бiii) Австралией, Францией, Кореей, Японией и Испанией.

Мы отмечаем, что таблицы этого года использовались Научным комитетом (SC-CAMLR-XXXVII, Приложение 9, табл. 5–7) для оценки планов проведения исследований в соответствии с требованиями мер по сохранению.

Эти таблицы также включают информацию об эффективности мечения на судах, способности стран-членов доводить до конца предлагаемое исследование, а также предысторию завершения ими предыдущих этапов исследований.

Австралия считает, что при утверждении планов будущих исследований Научный комитет и Комиссия должны использовать эти оценки в качестве важнейшей основы для принятия решений относительно утверждения планов исследований.

Что касается Участка 58.4.1, мы отмечаем информацию в п. 3.138 отчета Научного комитета о том, что предыдущий план исследований всесторонне рассматривался в течение последних трех лет на каждом совещании WG-SAM и WG-FSA и достиг всех своих промежуточных исследовательских целей.

После успешного завершения этого плана исследований целью нового плана является совершенствование представленной в этом году предварительной оценки, чтобы эти участки преодолели свой статус участков с ограниченным объемом данных, в т. ч. путем включения недавно полученных данных о ННН промысле. Новый план исследований рассматривался и в WG-SAM, и в WG-FSA, которые пришли к выводу, что он отвечает требованиям MC 21-02. Более того, WG-SAM подтвердила (SC-CAMLR-XXXVII, Приложение 6, п. 6.34), что он является отличным примером того, как можно добиться прогресса на промыслах с недостаточным объемом данных.

Комиссия ранее напомнила о рекомендации Научного комитета относительно пользы проведения исследований с участием нескольких стран-членов. Поисковые промыслы клыкача в Восточной Антарктике первыми стали использовать эту модель, и она оказалась очень эффективной.

Предохранительные ограничения на вылов были рекомендованы Научным комитетом (SC-CAMLR-XXXVI, п. 3.113) и были основаны на рекомендованном WG-FSA-18 методе (SC-CAMLR-XXXVII, Приложение 9, п. 4.7).

К сожалению, мы понимаем, что у нас нет иного выбора, кроме как признать отсутствие консенсуса по вопросу о поисковом промысле на Участке 58.4.1.

Австралия будет продолжать работать вместе с другими странами-членами, заинтересованными в участии в поисковом промысле в Восточной Антарктике, чтобы на будущий год вновь представить это предложение".

5.37 Многие страны-члены, включая соавторов этого предложения Японию, Францию, Корею и Испанию, присоединились к комментариям Австралии и выразили свое чрезвычайное разочарование тем, что положительный отклик Научного комитета и его рабочих групп в отношении большого объема и высокого качества научного анализа, лежащих в основе проводимых межнациональных исследований на Участке 58.4.1, не был принят к сведению некоторыми странами-членами. Многие страны-члены выразили надежду на то, что это не явится прецедентом для рассмотрения предложений о проведении исследований в будущем.

5.38 Корея сделала следующее заявление:

"Корея благодарит все страны-члены, участвующие в проводимых на полях совещания дискуссиях по вопросам, касающимся поискового промысла на Участке 58.4.1 в рамках представленного несколькими странами-членами плана исследований. Корея осознает, что страны-члены участвуют в такого типа дискуссии в надежде, что в качестве компромисса можно будет приземлиться посередине. Очевидно, что это многонациональное исследование на Участке 58.4.1 является научно обоснованным и нет причин не проводить этот промысел, как планировалось. В рамках предыдущего плана исследований мы представили 16 документов с целью выполнения утвержденных промежуточных задач и достижения успешного завершения плана исследований. Мы полны решимости реализовать это совместное предложение о проведении исследований вместе с Австралией, Японией, Францией и Испанией и выполнить все промежуточные задачи. WG-FSA и Научный комитет недвусмысленно высказались о надежности этого предложения о проведении исследований. В связи с этим Корея очень разочарована тем, что усилия многих стран-членов в результате оказались напрасными, оставив пробел в научных знаниях Комиссии. Это создает нежелательный прецедент и, безусловно, не является наилучшей практикой, к которой должна стремиться Комиссия. Корея хотела бы вновь подчеркнуть, что многонациональные исследования на Участке 58.4.1 имеют четкое научное обоснование и Корею до сих пор не понятно, почему этот поисковый промысел не может проводиться. Корея не может высказываться за другие страны-члены, участвующие в этой работе, но утрата возможности вносить больший вклад в научные знания АНТКОМ из-за этой ситуации является очень обескураживающей, особенно для Кореи. Корея выражает свое сильное разочарование и надеется, что такая ситуация не повторится в будущем".

5.39 Испания сделала следующее заявление:

"Вызывает беспокойство тот факт, что одна страна-член может установить прецедент, заблокировав предложение о проведении исследований, которое было положительно оценено WG-FSA.

На все научные возражения, выдвинутые Россией, рабочая группа дала полный ответ во время пленарного заседания, когда эти вопросы были подняты, и кроме

того, в огромном количестве научных документов, представленных в различные группы, также даются ответы на поднятые вопросы.

Мы также хотели бы выразить свою обеспокоенность относительно последствий, к которым может привести отсрочка этого предложения на один год. Осуществление этого предложения дает высококачественные научные результаты, но это может измениться из-за этого перерыва, который не имеет прочного научного обоснования. Согласно оценке было помечено и выпущено около 4 000 особей *Dissostichus*, которые в настоящее время доступны для повторной поимки на Участке 58.4.1. Повторные поимки являются важным компонентом оценки запасов *Dissostichus*, и отсрочка этого предложения на год внесет большую неопределенность в будущие оценки, что фактически является шагом назад по сравнению с прогрессом, достигнутым в прошлые несколько лет.

Испания благодарит соавторов этого предложения за обстоятельную работу, проделанную с целью представления данного плана исследований. Мы также благодарим за сотрудничество те страны-члены, которые приняли участие в совещаниях на полях пленарного заседания с целью достижения консенсуса, и созывающего WG-FSA за безупречную проделанную работу".

5.40 ЕС сделал следующее заявление:

"ЕС указал, что поисковый промысел на участках 58.4.1 и 58.4.2 является многонациональной инициативой, позволяющей получить нужные данные и информацию для устойчивого управления запасами клыкача в этом регионе. План исследований, связанный с этим промыслом, получил очень хороший единогласный отзыв от WG-FSA, а проводившиеся до сих пор исследования успешно прошли через все ключевые этапы с большим количеством документов на эту тему, представленных в рабочие группы. Непонятно, какие изменения произошли в период между вынесением этой рекомендации и сегодняшним днем. ЕС огорчен тем, что не удалось принять решение и нам теперь придется учитывать последствия прерывания этого временного ряда данных для этого региона. Мы надеемся, что этот план исследований будет продолжать выполняться в будущем".

5.41 Комиссия отметила, что в Научном комитете рассматривался вопрос поискового промысла на Участке 58.4.3а (SC-CAMLR-XXXVII, пп. 3.146–3.157), и указала, что Франция и Япония согласились приостановить промысловую деятельность на этом участке на время проведения ими анализа предыдущих исследований, результаты которого будут представлены в Научный комитет и его рабочие группы на рассмотрение.

5.42 Комиссия утвердила рекомендацию Научного комитета об ограничениях на вылов на Участке 58.4.4b с проведением съемки Японией и Францией в соответствии с планом, изложенным в SC-CAMLR-XXXVII, Приложение 12 (SC-CAMLR-XXXVII, п. 3.161).

5.43 Комиссия рассмотрела документ SC-CAMLR-XXXVII/22, в котором предлагается административное изменение границы между подрайонами 88.1 и 88.2 с целью согласования поисковых промыслов *D. tawsoni* в этих подрайонах с другими действующими мерами по сохранению. Документ предлагает перенести границу подрайонов 88.1 и 88.2 с 170° з. д. на 150° з. д.

5.44 Некоторые страны-члены выразили опасения по поводу этого предложения и указали, что прежде чем изменить границы подрайонов, потребуется получить более четкие рекомендации по оценкам локальной биомассы и распределению запасов для SSRU 882A–B.

5.45 Комиссия решила, что в качестве промежуточного решения для устранения потенциальной путаницы в отношении требований к отчетности в мерах по сохранению, Секретариат разошлет циркуляр с уточнением административных аспектов текущей ситуации в отношении:

- (i) требования о представлении информации о лицензировании и перемещении судов (МС 10-02 и 10-04);
 - (a) Секретариат вновь укажет на существующие требования, а также попросит страны-члены сообщать о перемещениях в Подрайоне 88.2, когда речь идет о заходе в SSRU 882 A–B и выходе из нее.
- (ii) регистрации районов получения уловов в документе об улове видов *Dissostichus* (DCD) по районам, подрайонам и участкам АНТКОМ (МС 10-05) –
 - (a) Секретариат вновь укажет на необходимость регистрировать в DCD данные об уловах по подрайонам, особенно для подрайонов 88.2 (SSRU A–B) и 88.1, когда промысел ведется в районах, описанных в МС 41-09;
- (iii) уведомлений об участии в поисковых промыслах, представленных в соответствии с МС 21-02 –
 - (a) Секретариат уточнит, что уведомление относится к промыслу, определенному в мере по сохранению, а не к промыслу, определенному по подрайонам/участкам, в соответствии с представленной в COMM CIRC 18/16 информацией.

5.46 Комиссия приняла к сведению проходившее в Научном комитете обсуждение вопроса об управлении и прогнозе закрытий промысла при поисковом промысле в море Росса (SC-CAMLR-XXXVII, пп. 3.48–3.50) и поблагодарила Секретариат за проделанную работу и поддержку. Комиссия утвердила применение процесса, описанного в SC-CAMLR-XXXVII, Приложение 11, и сочла, что это решит проблему превышения общего ограничения на вылов и требующегося распределения промыслового усилия таким образом, чтобы сбалансировать воздействия как перелова, так и недолова в районе к северу от 70° ю. ш. в регионе моря Росса. Комиссия решила пересмотреть МС 41-09 в соответствии с предложением в SC-CAMLR-XXXVII, Приложение 11.

5.47 Комиссия отметила, что МС 10-04, Приложение 10-04/B, п. 3.6, требует, чтобы Секретариат стирал информацию о судах в данных СМС по истечении трех лет, и решила изъять это требование с тем, чтобы устранить препятствия для проведения научного анализа.

5.48 Комиссия утвердила рекомендацию Научного комитета о том, чтобы вылов в ходе проводимой Новой Зеландией съемки вычитался из установленного на 2019/20 г.

ограничения на вылов в регионе моря Росса к северу от 70° ю. ш., а ограничения на вылов для этого сезона корректировались в зависимости от фактического вылова, полученного в ходе съемки (SC-CAMLR-XXXVII, пп. 3.165, 3.166 и 3.170).

5.49 Комиссия утвердила рекомендацию Научного комитета об ограничениях на вылов в ходе шельфовой съемки, отметив, что объем этого улова выделяется из общего ограничения на вылов, применяемого к МС 41-09 (SC-CAMLR-XXXVII, пп. 3.167–3.169).

5.50 Комиссия утвердила рекомендацию Научного комитета о том, чтобы ограничения на вылов в Подрайоне 88.1 и SSRU 882A–B в сезоне 2018/19 г. составляли 3 157 т, при этом 464 т – в особой зоне исследований (ОЗИ), 587 т – к северу от 70° ю. ш., 2 041 т – к югу от 70° ю. ш., и 65 т – на шельфовую съемку в море Росса (SC-CAMLR-XXXVII, пп. 3.169 и 3.171).

5.51 Комиссия приняла к сведению проходившую в Научном комитете дискуссию об исследовательской деятельности в ОЗИ в Подрайоне 88.2 (SC-CAMLR-XXXVII, пп. 3.172–3.176).

5.52 Россия отметила, что она представила предложение о проведении исследований (WG-FSA-18/31, Rev. 1) для структурированного промысла в ОЗИ, что соответствовало обсуждаемому плану проведения исследований и мониторинга (ППИМ) для МОР в регионе моря Росса (МОРПМР), и что она сожалеет о том, что Комиссия не смогла достичь консенсуса по вопросу о проведении этих исследований. Россия обязалась провести межсессионную работу и представить пересмотренный план на 2019/20 г.

5.53 Россия указала, что в задачи этого предложения о проведении исследований входит изучение жизненного цикла, распределения и перемещения, биологических параметров и структуры запасов видов *Dissostichus* в восточной части моря Росса в районе шельфа и континентального склона в SSRU 882A. Связь результатов этого исследования с темами в ППИМ для МОРПМР была принята к сведению.

5.54 Россия отметила, что систематическая схема съемки, проводимой судами, работающими со стандартизованными снастями "автолайн", позволит получить подробные данные для сравнительного анализа случайной стратифицированной схемы и схемы фиксированных станций с целью оценки ключевых параметров популяции, используемых при разработке рекомендаций по управлению для поискового промысла в подрайонах 88.1 и 88.2 А–В (включая соотношение между *D. mawsoni* и видами прилова, и обнаружение меченых особей *D. mawsoni*). Россия указала, что данные, полученные в ОЗИ в результате осуществления этого предложения и олимпийского промысла, дадут информацию для оценки и количественного определения воздействия типов снастей, конструкции снастей и судов.

5.55 Новая Зеландия призвала к представлению в Научный комитет хорошо спроектированных научно обоснованных предложений о проведении научно-исследовательского промысла в ОЗИ, отвечающего целям ППИМ для МОРПМР, а также комплексной оценки запасов этого региона. Поскольку в результате коллегиального рассмотрения в Научном комитете и его рабочих группах был сделан вывод, что приведенное в документе WG-FSA-18/31 Rev.1 предложение о проведении исследований не отвечает требованиям к таким предложениям, то если дать ему ход в предложенном виде, это может поставить под удар научную репутацию АНТКОМ.

5.56 Россия сделала следующее заявление:

"Россия отметила отсутствие в Научном комитете единого мнения в отношении программы исследований на Участке 58.4.1 и напомнила о ряде конкретных вопросов, поднятых в Комиссии. Полное заявление на этот счет имеется в отчете Научного комитета (SC-CAMLR-XXXVII, п. 3.137); эти вопросы так и не были разрешены. В связи с этими вопросами Россия не смогла присоединиться к консенсусу в отношении Участка 58.4.1. Она также отметила, что российское предложение о проведении исследования в ОЗИ направлено на изучение воздействия типов снастей и может внести ясность в некоторые вопросы, относящиеся к плану исследований на Участке 58.4.1. К сожалению, консенсус в отношении российского предложения о проведении исследования в ОЗИ не был достигнут".

5.57 Многие страны-члены отметили, что отсутствие консенсуса по вопросу о российском предложении о проведении структурированного промысла в ОЗИ было связано со схемой этого предложения, и предложили авторам вместе с другими заинтересованными странами-членами разработать такое предложение, которое позволит провести эти исследования в будущем.

5.58 Комиссия утвердила рекомендацию Научного комитета о том, чтобы ограничения на вылов в Подрайоне 88.2 были пересмотрены на основе правил анализа трендов, отметив, что срочно необходимо выяснить, как потенциальное воздействие применения фактических повторных поимок меченых особей скажется на рекомендациях об ограничении на вылов (SC-CAMLR-XXXVII, пп. 3.186–3.188).

5.59 Комиссия утвердила рекомендацию Научного комитета об ограничениях на вылов при проведении исследований в Подрайоне 88.3 (SC-CAMLR-XXXVII, п. 3.192).

5.60 Комиссия отметила проходившее в Научном комитете обсуждение (SC-CAMLR-XXXVII, п. 3.180) вопроса о том, что в настоящее время в представляемые в соответствии с п. 6(iii) МС 21-02 уведомления об участии в поисковых промыслах видов *Dissostichus* в Подрайоне 48.6 и на участках 58.4.1, 58.4.2 и 58.4.3а требуется включать план проведения исследования, и его рекомендацию о том, чтобы в список районов, по которым в будущих уведомлениях будет требоваться представление плана проведения исследований, включить Подрайон 88.2 (как определяется в МС 41-10).

5.61 Комиссия отметила рекомендацию Научного комитета о преимуществах предоставления планов проведения исследований для судов, участвующих в поисковом промысле в Подрайоне 88.2, но не согласилась с включением этого подрайона в МС 21-02, п. 6(iii).

5.62 Комиссия приняла к сведению проходившее в Научном комитете обсуждение вопроса об обновлении "Формы представления предложений по рыбному промыслу в соответствии с п. 3 МС 24-01 и п. 6(iii) МС 21-02" и решила изменить Приложение 24-01/А, Форма 2, так, как это описывается в SC-CAMLR-XXXVII, Приложение 13, для представления в будущем предложений о проведении исследований (SC-CAMLR-XXXVII, пп. 3.181 и 3.182).

5.63 АСОК выразила свою благодарность Научному комитету за подробное рассмотрение предложений о проведении исследовательского промысла. В дополнение к этому АСОК призвала Комиссию поручить Научному комитету и его рабочим группам разработать региональные стратегии высокого уровня с подробным указанием относящихся к этому целей по конкретным районам, порядок проведения работ, планы проведения исследований, а также требования к представлению данных об исследованиях и поисковом промысле. АСОК считает, что сюда должно быть включено приведение всех проводимых в настоящее время и запланированных на будущее исследовательских, новых и поисковых промыслов в соответствии с этими региональными целями. АСОК считает, что это еще более повысит ценность данных, представляемых в результате этой деятельности.

Нецелевые виды

Рыбы и беспозвоночные

5.64 Научный комитет принял к сведению проходившее в Научном комитете обсуждение вопроса о нецелевом вылове, в частности о том, что пока не будет решена проблема несоответствия в представляемых различными судами поискового промысла данных о прилове, нельзя будет добиться прогресса в разработке методов предоставления рекомендаций по управлению в отношении прилова на поисковом промысле. Комиссия приветствовала составленную Научным комитетом программу работы по совершенствованию процесса представления данных по улову, включая и данные о прилове (SC-CAMLR-XXXVII, пп. 5.3, 5.12 и 5.17).

5.65 Комиссия приветствовала проведение в Научном комитете дискуссии по ряду вопросов, относящихся к прилову, напр., ограничения на вылов на промысле криля, прилов акул, региональные оценки риска для нецелевых видов, охрана и управление уязвимыми морскими экосистемами (УМЭ) и побочная смертность морских птиц и млекопитающих.

5.66 Комиссия приняла к сведению представленный ЕС рабочий документ о выполнении МС 32-18 по сохранению акул (CCAMLR-XXXVII/30), в котором определяются соответствующие вопросы, связанные с приловом акул. ЕС приветствовал проходившую в Научном комитете полезную и конструктивную дискуссию по вопросу о прилове акул. ЕС указал, что в документе содержатся рекомендации для рассмотрения в SCIC на его следующем совещании.

5.67 Комиссия попросила, чтобы в своем плане работы Научный комитет сделал дополнительный упор на проблему последовательного представления данных по прилову и требований о представлении данных судами с тем, чтобы добиться прогресса в этих важных вопросах, относящихся к нецелевому вылову.

5.68 Комиссия согласилась с рекомендацией Научного комитета о том, чтобы вторая целевая программа мечения скатов проводилась в 2019/20 и 2020/21 гг. в Подрайоне 88.1 и SSRU 882A–B. Эта программа будет проводиться как минимум два года, в течение которых будет проводиться оценка полезности продолжения этой программы на постоянной основе. Предлагаемый коэффициент мечения: все живые скаты – до

15 особей на ярус, район проведения программы ограничивается поисковым промыслом в Подрайоне 88.1 и в SSRU 882А–В. Комиссия также отметила, что конкретная рекомендация по выполнению этой программы содержится в отчете SC-CAMLR-XXXVII, Приложение 9, п. 6.36.

Морские птицы и млекопитающие

5.69 Комиссия указала, что в сезоне 2017/18 г. была зарегистрирована наименьшая экстраполированная смертность морских птиц за всю историю АНТКОМ, и отметила, что для достижения этого Научный комитет, его рабочие группы и страны-члены выполнили большой объем работы.

5.70 Комиссия отметила, что в Научном комитете рассматривался вопрос о прилове морских млекопитающих (SC-CAMLR-XXXVII, пп. 5.22–5.25), и утвердила рекомендацию Научного комитета о включении защитных устройств для морских млекопитающих в МС 51-04 с тем, чтобы привести ее в соответствие с МС 51-01 – 51-03.

Донное траление и уязвимые морские экосистемы

5.71 Комиссия утвердила рекомендацию Научного комитета о включении четырех участков в западной части Антарктического п-ова и трех участков у Южных Оркнейских о-вов (как окружностей радиусом в 1 мор. милю с центром в срединных точках) в Реестр УМЭ АНТКОМ (SC-CAMLR-XXXVII, п. 5.36).

5.72 ЕС приветствовал прогресс в идентификации новых УМЭ и предложил, чтобы УМЭ были включены в другие дискуссии по прилову и в план работы Научного комитета (SC-CAMLR-XXXVII, п. 5.17).

Научные исследования в рамках Меры по сохранению 24-01

5.73 Комиссия утвердила рекомендацию Научного комитета в отношении предложения России об исследованиях по каменным крабам в рамках МС 24-01 в подрайонах 88.2 и 88.3, проводимых в соответствии с конкретными требованиями, изложенными в отчете SC-CAMLR-XXXVII, пп. 4.1–4.4.

5.74 Комиссия отметила, что несмотря на то, что сниженное ограничение на прилов, как об этом говорилось в Научном комитете (SC-CAMLR-XXXVII, п. 4.5), будет сказываться на проведении предлагаемой съемки, к этому исследованию будет применяться общее 5-тонное ограничение на прилов клыкача в подрайонах 88.2 и 88.3.

Пространственное управление

6.1 Комиссия приняла к сведению проходившие на совещании Научного комитета дискуссии о работе по пространственному планированию и планированию МОР в

регионе Антарктического п-ова в Области 1 (далее называемого O1MOP), MOP в море Уэдделла (MOPМУ) в областях 3 и 4 и прогрессе в отношении исследований и мониторинга в MOP южного шельфа Южных Оркнейских островов (MOP SOISS) и MOP в регионе моря Росса (MOPPMР) (SC-CAMLR-XXX, п. 5.63, SC-CAMLR-IM-I, п. 2.55).

6.2 Комиссия поблагодарила СК за проведение у себя Семинара по пространственному управлению (WS-SM) в Кембридже (СК) 2–6 июля 2018 г., созывающей которого была С. Грант (СК), и рассмотрела результаты семинара в виде, обсуждавшемся Научным комитетом (SC-CAMLR-XXXVII, пп. 6.1–6.15). Многие страны-члены поддержали рекомендации, полученные от WS-SM, и указали, что они желали бы увидеть результаты межсессионной работы по ним.

6.3 Комиссия отметила, что Научный комитет пояснил, что исходные данные в контексте ППИМ должны рассматриваться как данные, которые используются для обоснования выделения MOP или описывают состояние морской экосистемы Антарктики в то время, когда MOP вступает в силу (SC-CAMLR-XXXVII, п. 6.24).

Пересмотр существующих морских охраняемых районов (MOP)

Исследования и мониторинг в MOP на южном шельфе Южных Оркнейских о-вов

6.4 Комиссия напомнила, что MOP SOISS (MC 91-03) – первый MOP, принятый АНТКОМ. Он был учрежден до принятия Общей системы для создания MOP АНТКОМ (MC 91-04), но страны-члены выразили твердое желание согласовать MOP SOISS с требованиями, установленными в MC 91-04 (SC-CAMLR-XXXVII, п. 6.18).

6.5 Комиссия отметила, что Научный комитет попросил подготовить сводку исследований и мониторинга к следующему пересмотру MOP SOISS в 2019 г., целью которой будет предоставление научных рекомендаций о степени выполнения задач, стоящих перед MOP SOISS. Комиссия далее отметила, что Научный комитет призвал подготовить проект ППИМ для пересмотра MOP SOISS в 2019 г., в соответствии со схемой, приведенной в отчете SC-CAMLR-XXXVII, пп. 6.16–6.23, включая представление исходных данных и заполнение списка проектов. Комиссия также отметила вынесенную Научным комитетом рекомендацию рассмотреть пространственный охват исследований и мониторинга, имеющих отношение к MOP SOISS.

План проведения исследований и мониторинга (ППИМ) в MOP в регионе моря Росса

6.6 Комиссия приняла к сведению результаты проходивших в Научном комитете дискуссий по вопросу о ППИМ для MOPPMР (SC-CAMLR-XXXVII, пп. 6.25–6.38) и напомнила, что ППИМ для MOPPMР, в виде, утвержденном на совещании Научного комитета 2017 г., является живым документом, который должен регулярно пересматриваться и обновляться по мере целесообразности. Комиссия приняла к сведению мнение Научного комитета о том, что, по возможности, следует включать в

ППИМ дополнительные исходные данные по индикаторам состояния и структуры морской экосистемы Антарктики, имеющие отношение к целям МОРРМР, и что следует провести дополнительную работу по привязке исходных данных и индикаторов к конкретным целям МОРРМР в рамках географических участков, перечисленных в МС 91-05, Приложение 91-05/В. Многие страны-члены согласились, что требования в Приложении С к МС 91-05, а не сам ППИМ, являются механизмом оценки МОР.

6.7 Россия представила документ SC-CAMLR-XXXVII/18 и указала, что для выделения МОР требуются исходные данные, полученные заранее, до вступления МОР в силу, в рамках процесса планирования. Она предложила, чтобы эти исходные данные включали качественные и количественные характеристики морских экосистем и биоразнообразия, а также океанографическую и климатическую историю региона, что позволит разработать научно обоснованные цели, задачи, границы, ППИМ, показатели и индикаторы для мониторинга эффективности МОР. Россия далее отметила предложения о:

- (i) разработке унифицированного подхода и критериев для выделения МОР в зоне АНТКОМ и принятия их в виде приложения к МС 91-04;
- (ii) включение качественных и количественных характеристик морских экосистем и биоразнообразия, соответствующих индикаторов для мониторинга и индикаторов для оценки эффективности МОР в ППИМ и включение подходящих изменений в МС 91-04.

6.8 Россия представила документ SC-CAMLR-XXXII/19, в котором приводятся комментарии по ППИМ для МОРРМР, и указала, что:

- (i) предлагаемых семи индикаторных видов в регионе моря Росса недостаточно для проведения мониторинга и оценки эффективности МОР с точки зрения морских экосистем и биоразнообразия. Нужны дополнительные индикаторные виды и каждый индикаторный вид должен сопровождаться его количественными характеристиками и тенденциями изменения в динамике во время создания МОР;
- (ii) критической проблемой, связанной с функционированием МОРРМР, является то, что в МС 91-05 нет процедур и источников для установления ограничений на вылов клыкача для осуществления исследований в МОР. По мнению России, ограничения на вылов для любого исследования в МОРРМР не должны вычитаться из ограничений на вылов клыкача на поисковом промысле за пределами МОР;
- (iii) Россия попросила Комиссию просить Научный комитет определить источники для установления ограничения на вылов клыкача для осуществления исследований в МОРРМР.

Разработка ППИМ для МОР АНТКОМ

6.9 Представляя свой документ (CCAMLR-XXXVII/32), Китай указал, что ряд вопросов, касающихся ППИМ, следует разъяснить, включая, помимо прочего: что такое

ППИМ, кто отвечает за представление ППИМ в Комиссию, и как следует разрабатывать ППИМ. Китай подготовил и представил этот рабочий документ в Комиссию с целью содействия разработке ППИМ для МОР АНТКОМ. В заключение, Китай рекомендовал, чтобы Комиссия признала ценность этого рабочего документа и утвердила приведенные в нем выводы и рекомендации в качестве основы для разработки общего руководства для описания ППИМ для МОР АНТКОМ, что будет способствовать успеху МОР АНТКОМ.

6.10 В целях содействия дискуссиям на пленарном заседании Китай обратил внимание на семь ключевых элементов документа ССАМЛР-XXXVII/32. Это – следующие моменты:

- (i) учреждение или создание МОР это – не конец, а начало процесса сохранения морских живых ресурсов и управления ими;
- (ii) исследования, мониторинг и управление являются взаимодополняющими компонентами. Ожидается, что ППИМ будут содействовать пониманию сбора данных, обеспечению обратной связи и поддержке гибкого управления;
- (iii) без хорошо разработанных ППИМ будет невозможно получать наилучшие имеющиеся научные сведения для плана управления, регулярного процесса пересмотров и принятия будущих решений, не говоря уже о достижении природоохранных целей МОР;
- (iv) ППИМ является одним из ключевых компонентов МС 91-04. Обязанность по разработке и представлению ППИМ в НК-АНТКОМ и АНТКОМ лежит на инициаторах. Введение ППИМ должно быть хорошо продуманным;
- (v) в ППИМ методы и собираемые данные должны быть стандартизованы, что является необходимым для управления данными и процесса регулярных пересмотров;
- (vi) разработка ППИМ требует исходных данных и трансформации природоохранных целей или общих заявлений в конкретные, измеримые, достижимые, реалистичные и привязанные к срокам (SMART) цели управления, выявления индикаторов, определения состояния системы или пороговых уровней для принятия решений, разработки мер по управлению в отношении таких пороговых уровней;
- (vii) прецедентом, которому можно следовать, является СЕМР.

6.11 США указали, что у них имеется ряд трудностей с документом ССАМЛР-XXXVII/32. В применении к ППИМ для МОРРМР в документе не уделяется достаточно внимания тому факту, что Научный комитет уже утвердил этот ППИМ. По мнению США, ППИМ разрабатывался так, чтобы быть гибким, прозрачным, всеохватывающим и обеспечивающим возможности. США далее указали на ряд беспокоящих их вопросов относительно юридических заключений в документе ССАМЛР-XXXVII/32. Например, некорректно говорить, как предлагается в документе, о том, что на "инициаторах" МОР лежит "обязанность" по представлению новой информации или данных. Этот МОР теперь является МОР АНТКОМ; он принадлежит всем странам-членам и осуществляется

ими. Кроме того, конкретное исследование в соответствии с МС 91-04 требуется только "насколько это необходимо". США выразили разочарование тем, что поскольку две страны-члена не присоединились к консенсусу, Комиссия не смогла принять ППИМ для МОРРМР на этом совещании.

6.12 Франция присоединилась к мнению США о толковании МС 91-04, а также к их комментарию по поводу документа ССАМЛР-XXXVII/32. Франция также напомнила, что для принятия МОР МС 91-04 требует только приоритетных элементов плана проведения исследований и мониторинга и что следует представить план проведения исследований и мониторинга только после принятия МОР.

6.13 Новая Зеландия согласилась с комментариями США и указала, что в документе ССАМЛР-XXXVII/32 содержатся некоторые полезные идеи, но там есть и толкования, с которыми она не может согласиться. Она напомнила, что Научный комитет утвердил ППИМ для МОРРМР, и она надеялась, что Комиссия сможет принять его на этом совещании. По мнению Новой Зеландии, цель ППИМ заключается в оказании помощи ученым в отношении требующихся исследований и мониторинга. Сам по себе он не является инструментом для оценки. Что касается документа ССАМЛР-XXXVII/32, она отметила, что оценка того, достигает ли МОР в море Росса своих целей, будет исходить из ответов на ключевые исследовательские вопросы, описанные в МС 91-05, Приложение 91-05/С (п. 1), касающиеся конкретных целей МОР. Она отметила, что ряд стран-членов АНТКОМ уже проводит большой объем исследований в рамках этого ППИМ, и призвала других также проводить такие исследования.

6.14 ЕС напомнил о том, что существует хронологическая процедура разработки МОР. Согласно этой процедуре вопрос разработки ППИМ должен рассматриваться после принятия МОР, т. к. МС 91-04 требует, чтобы в эту меру по сохранению были включены только приоритетные элементы будущего ППИМ. Можно разработать и ввести окончательный вариант ППИМ только после принятия границ, природоохранных целей и положений об управлении МОР. Нельзя завершить работу над МОР, если эти предшествующие решения не были приняты. Кроме того, ответственность за разработку ППИМ лежит не только на инициаторах МОР, но также и на всех странах-членах. Установленные АНТКОМ механизмы и меры по сохранению позволяют нам рассмотреть ППИМ после принятия МОР, поскольку оценка ППИМ проводится раз в 10 лет и включает промежуточные отчеты.

6.15 Многие страны-члены выразили полное согласие с мнениями США, Франции, Новой Зеландии и ЕС.

6.16 Китай поблагодарил страны-члены за комментарии и замечания. Китай указал, что цель представления документа ССАМЛР-XXXVII/32 заключалась в том, чтобы внести вклад в обсуждение ППИМ для МОР, и подчеркнул, что различные ППИМ, включая ППИМ для МОРРМР, должны приниматься Комиссией в соответствии с МС 91-04 и МС 91-05, чтобы иметь юридическую силу. С учетом того, что это – первый рабочий документ, представленный Китаем в АНТКОМ, Китай выразил желание со всей серьезностью рассмотреть все комментарии и замечания и в следующем году вернуться с пересмотренным документом.

Рассмотрение предложений о новых МОР

Восточная Антарктика

6.17 Австралия, ЕС и Франция представили предложение о создании МОР в Области планирования Восточной Антарктики (МОРВА) (CCAMLR-XXXVII/24 Rev. 1). Авторы отметили, что это предложение рассматривается в Комиссии с 2012 г. и в сотрудничестве со странами-членами АНТКОМ был доработан с учетом всех отзывов, полученных от стран-членов. Авторы вновь выразили желание вести работу вместе со странами-членами, чтобы добиться консенсуса по этому предложению.

6.18 Комиссия поблагодарила авторов за их постоянство в продвижении и совершенствовании этого предложения, которое является важным компонентом создания репрезентативной системы МОР, и указала, что Научный комитет ранее согласился с тем, что данное предложение содержит наилучшую имеющуюся научную информацию (SC-CAMLR-XXX, п. 5.63, SC-CAMLR-IM-I, п. 2.55).

6.19 Россия выразила озабоченность тем, что качество имеющихся исходных данных не годится для решения задач, поставленных в предложении, и что действующие меры по сохранению могут иметь мало общего с предложением. Россия заявила о своем желании продолжать дискуссии в межсессионный период с целью дальнейшего развития этого предложения.

6.20 Китай вновь подтвердил стремление к достижению целей Конвенции и выразил признательность за открытый и конструктивный подход инициаторов МОРВА к тому, чтобы учесть некоторые из поднятых Китаем вопросов.

6.21 Китай подчеркнул, что при разработке МОР следует учитывать некоторые элементы, а именно:

- (i) Необходимость. Ссылаясь на преамбулу к МС 91-04, Научный комитет сообщил, что вся зона действия Конвенции эквивалентна МОР категории IV МСОП. Итак, будет далее обсуждаться и обосновываться специальное рассмотрение вопроса о создании дополнительных МОР в зоне действия Конвенции.
- (ii) Уверенность. Предохранительный подход надо уважать, в то время как наличие качественной научной информации является необходимым для достижения целей Конвенции и играет решающую роль в разработке и введении МОР в соответствии с Резолюцией 31/XXVIII (наилучшие имеющиеся научные данные).
- (iii) Измеримость. Общие цели должны быть превращены в конкретные, поддающиеся измерению цели или критерии. Индикаторы и их параметры должны быть определены для того, чтобы оценить эффективность МОР.
- (iv) Ответственность. В сотрудничестве с другими странами-членами АНТКОМ инициаторы должны играть ведущую роль в предоставлении прочной научной основы в процессе разработки предложений о МОР.

- (v) Строгость. Все соответствующие страны-члены АНТКОМ должны следовать строгому научному подходу и соблюдать высокие стандарты при разработке, управлении и пересмотре МОР.

6.22 По мнению большинства стран-членов, нерешенные вопросы можно решить путем обсуждения текста в Группе по разработке мер по сохранению и следует воспользоваться представившейся возможностью на настоящем совещании принять МОРВА как часть репрезентативной системы МОР в зоне действия Конвенции. Эти страны-члены напомнили, что в ответ на поднятые вопросы в предложение были внесены большие изменения, и указали, что только три района осталось из изначально предложенных семи. Они выразили озабоченность тем, что дополнительные изменения к этому предложению снизят способность МОРВА достигать своих целей, и отметили, что создание МОР в предлагаемом виде не окажет большого воздействия на промысловую деятельность на участках 58.4.1 и 58.4.2.

6.23 Аргентина подчеркнула, что Статья II Конвенции является выражением баланса между необходимостью сохранить экосистему Антарктики и рациональным использованием. По ее мнению, достижению этого баланса мешает выход за рамки концепции наилучших имеющихся научных данных, который заключается в требовании о предоставлении все возрастающего объема научной информации, даже когда ее нет, в поддержку решений, обеспечивающих сохранение, в то время как очень мало требований предъявляется для санкционирования использования этих ресурсов. Если подобный объем информации требовался до выдачи любых лицензий на ведение промысла, это повлекло бы за собой серьезные проблемы для промысловиков.

6.24 Комиссия поблагодарила инициаторов МОР в Восточной Антарктике за большую работу, проделанную к настоящему времени, и призвала все страны-члены участвовать в дальнейшей открытой и совместной работе по решению оставшихся вызывающих озабоченность вопросов с тем, чтобы это предложение было доработано и рассмотрено Комиссией.

6.25 Австралия выразила благодарность за постоянную поддержку, оказываемую странами-членами принятию МОРВА. Она отметила, что это – основная работа Комиссии, что не должно быть препятствий для принятия этого предложения, и эта поддержка со стороны стран-членов подтверждает, что ее непрекращающаяся работа оправдана. Выражая признательность странам-членам, которые участвовали в обсуждении предложения по МОРВА, Австралия призывает тех, кто по-прежнему поддерживает это предложение, продолжать сотрудничать с соавторами в межсессионный период, чтобы найти путь вперед.

6.26 Отметив поднятые вопросы, Комиссия призвала к позитивному взаимодействию в межсессионный период. Кроме того, Комиссия напомнила о стремлении АНТКОМ к созданию репрезентативной системы МОР.

6.27 ЕС и его государства-члены сделали следующее заявление по поводу МОРВА:

"ЕС и его государства-члены с сожалением отмечают, что седьмой год подряд обсуждение предложение о МОРВА закончилось безрезультатно. Данное предложение, которое впервые было представлено в 2012 г., несколько раз изменилось с целью учета опасений других стран-членов. В отличие от 2017 г. в

этом году никаких изменений предложено не было. Принимая во внимание то, что уже в 2013 г. Научный комитет счел, что это предложение основано на наилучших имеющихся научных данных, ЕС и его государства-члены не могут согласиться с тем, что из года в год некоторые делегации выдвигают новые требования о проведении большего объема научной работы. ЕС и его государства-члены считают, что предложение о МОРВА всесторонне учитывает все нерешенные вопросы, поднятые другими странами-членами, и поэтому оно готово к принятию. ЕС и его государства-члены также признательны тем странам-членам, у которых до сих пор имеются опасения, за то, что они выразили готовность сотрудничать с нами в межсессионный период.

В то время как ЕС и его государства-члены открыты для ведения конструктивного диалога и дискуссий по данному предложению, они призывают те страны-члены, у которых до сих пор имеются опасения, представить конкретные и подробные замечания с тем, чтобы можно было понять и решить поднятые ими вопросы. Таким образом, ЕС и его государства-члены ожидают, что эти страны-члены будут действовать, проявляя добрую волю и соблюдая дух АНТКОМ. Неспособность АНТКОМ продвинуть данное предложение в связи с продолжающимся возражением со стороны ряда стран-членов, вызывает беспокойство и ставит под сомнение обязательства, которые страны-члены взяли на себя в 2009 г., по созданию репрезентативной системы МОР до 2012 г., а также их международные обязательства в рамках целей устойчивого развития ООН и Конвенции о биологическом разнообразии. ЕС и его государства-члены по-прежнему сохраняют свою полную приверженность достижению этих общих целей".

6.28 Франция напомнила, что МОРВА направлен на достижение цели АНТКОМ, заключающейся в выделении репрезентативной системы МОР, а также Цели 14 устойчивого развития (ЦУР) ООН в рамках Повестки дня ООН на 2030 г. Научный комитет отметил, что это предложение основано на наилучших имевшихся в 2013 г. научных данных и что все страны-члены АНТКОМ одобрили эти цели. Франция далее напомнила, что предложение о МОРВА несколько раз пересматривалось, чтобы принять во внимание вопросы, которые беспокоят страны-члены. Хотя это предложение было улучшено, оно, безусловно, может быть далее усовершенствовано, и Франция выразила готовность сделать это открыто и прозрачно, отметив, что такое обсуждение не должно приводить к режиму, в рамках которого будет снижаться уровень защиты морских живых ресурсов Антарктики. Франция также представила доклад о промысловых мерах, изложенных в предложении о МОРВА, включая район, где не ведется промысел криля в море Дюрвиля–Мерц, и закрытие промысла во впадинах и бухтах континентального шельфа. Франция повторила, что в соответствии с МС 91-04 ППИМ будет представлен после принятия МОР в Восточной Антарктике.

МОР в море Уэдделла (Области 3 и 4)

6.29 Комиссия отметила, что в Научном комитете рассматривался вопрос о расширении научной работы, осуществляемой в поддержку разработки МОРМУ (SC-CAMLR-XXXVII, пп. 6.39–6.42), в частности, путем включения в предложение контрольных районов и проведения всестороннего анализа параметров пригодности

районов в море Уэдделла в качестве контрольных районов; она поблагодарила ЕС и его государства-члены, в частности Германию, за проведенную работу и изменения, внесенные с целью совершенствования предложения после первого его представления в Комиссию в 2016 г.

6.30 Большинство стран-членов подтвердили свое мнение о том, что предложение основано на наилучших имеющихся научных данных и будет служить существенным вкладом в создание репрезентативной системы МОР в зоне действия Конвенции.

6.31 Норвегия выразила твердое намерение содействовать созданию репрезентативной системы МОР в зоне действия Конвенции и отметила, что МОРМУ является жизненно важным компонентом для достижения этой цели. Норвегия отметила, что предложение основано на наилучших имеющихся научных данных. Она отметила, что по-прежнему имеются различия в наличии данных для западной части существующего района планирования по сравнению с восточными частями. Это будет иметь последствия для моделирования и, возможно, выделения подрайонов, по которым необходимо принять различные охранные меры. В такой ситуации рекомендуется разделить контрастирующие подрайоны с тем, чтобы получить более полный результат. Было предложено разделить контрастирующие подрайоны по первичному меридиану. Норвегия также выразила обеспокоенность тем, что в существующем предложении остается разрыв между 20° и 30° в. д., и она предпочла бы расширение в восточном направлении, чтобы Область 4 была полностью охвачена. Это позволит включить приоритетные районы для охраны, которые были определены учеными Германии в предложении о МОРМУ, уделять больше внимания экосистемной взаимосвязи между севером и югом и улучшить взаимосвязь с другими районами, расположенными дальше к востоку в рамках репрезентативной системы МОР.

6.32 Норвегия призвала к достижению на настоящем совещании согласия по поводу охранных мер, касающихся западного подрайона в рамках предложения о МОРМУ, и обязалась в течение следующих нескольких лет сотрудничать с Германией и другими странами-членами по сбору и обработке информации о подрайоне к востоку от первичного меридиана. Этот процесс в ближайшие 3–4 года позволит разработать целенаправленные меры для МОР в данной части Области 4, которые затем будут представлены в Комиссию на рассмотрение. Для того чтобы начать работу в этом направлении, в частности в отношении восточных районов Области 4, Норвегия планирует проводить всеобъемлющие полевые исследования, включая первоначальный рейс судна *Kronprins Haakon* в акватории Земли Королевы Мод в 2019 г. (WG-EMM-18/13).

6.33 Многие страны-члены поддержали предложение Норвегии в качестве шага вперед к достижению консенсуса и сообщили о своей готовности сотрудничать с Норвегией, ЕС и его государствами-членами, в частности с Германией, по выполнению предлагаемой Норвегией схемы, заключающейся в предоставлении охраны районам к востоку от первичного меридиана, и представить результаты в Комиссию через 3–4 года.

6.34 Китай выразил благодарность авторам за усовершенствование предложения и включение в предложение проекта ПШИМ и сообщил о своих опасениях по поводу данного предложения, указав на следующие моменты:

- (i) необходимо получить больше научных данных и результатов анализа для укрепления основы предложения;
- (ii) должно в полной мере учитываться рациональное использование, как неотъемлемый элемент сохранения в соответствии со Статьей II;
- (iii) необходимо рассмотреть вопрос о том, как можно стимулировать, а не ограничивать, исследования по морским живым ресурсам Антарктики в отношении рационального использования;
- (iv) западную часть МОР рассматривать не следует в связи с тяжелой ледовой обстановкой, которая делает ее недоступной;
- (v) в целях выработки надежных рекомендаций, прежде чем создавать МОР, следует в первую очередь открыть для проведения научных исследований районы, в которых, возможно, имеются промысловые запасы.

6.35 Россия отметила улучшения в этом предложении о МОР в море Уэдделла, но указала, что некоторые вопросы остаются нерешенными. Она подчеркнула, что в море Уэдделла имеются популяции преобладающих видов рыбы: *D. mawsoni*; белокровка Вильсона (*Chaenodraco wilsoni*); антарктическая серебрянка (*Pleuragramma antarctica*); чешуйчатый трематом (*Trematomus eulepidotus*) и что в предложении о МОР следует включить информацию о коммерческом потенциале преобладающих видов рыбы и криля для рационального использования в будущем. Россия указала, что в пересмотренном предложении о МОРМУ должны быть четко указаны границы МОР, а также границы контрольных районов с учетом ледового покрытия и доступности для проведения мониторинга судами. Такой пересмотр потребует новой информации о коммерческом потенциале преобладающих видов в МОР для того, чтобы выделить районы для охраны и ведения промысла. Россия подчеркнула, что управление районами ведения промысла и районами охраны в море Уэдделла должно осуществляться в рамках отдельных мер по сохранению.

6.36 ЕС и его государства-члены отметили предпочтительный вариант Норвегии в отношении управления Областью 4, а также заявления, сделанные странами-членами АНТКОМ в поддержку предложения Норвегии. ЕС и его государства-члены указали на свою готовность тесно и конструктивно работать с Норвегией и другими странами-членами АНТКОМ по изучению вариантов, которые могут способствовать быстрому принятию предложения о МОРМУ на следующем ежегодном совещании.

6.37 Норвегия поблагодарила ЕС и его государства-члены за конструктивные дискуссии и готовность продолжать работу над предложением о МОРМУ таким образом, который Норвегия обрисовала для Комиссии. Норвегия вновь подтвердила стремление вести работу с ЕС и его государствами-членами, в частности с Германией, и заинтересованными странами-членами по дальнейшей разработке этого предложения и в конечном итоге создать целенаправленный и эффективный МОР во всей Области планирования 4.

6.38 Комиссия поблагодарила авторов предложения о МОРМУ за большую работу и призвала все страны-члены продолжать участвовать в обсуждениях, направленных на дальнейшую разработку данного предложения для рассмотрения Комиссией.

6.39 Комиссия поблагодарила Норвегию за ее конструктивное предложение по продвижению работы по пространственному планированию в Области 4. Большинство стран-членов одобрило тот факт, что ЕС и его государства-члены, в частности Германия, и заинтересованные страны-члены обязались работать в межсессионный период над совершенствованием этого предложения и в конечном итоге создать целенаправленные и эффективные МОР во всей Области планирования 4.

6.40 ЕС и его государства-члены сделали следующее заявление по поводу МОРМУ:

"ЕС и его государства-члены хотят выразить глубокое разочарование тем, что в этом году не удалось добиться существенного прогресса по предложению о МОР в море Уэдделла. Это предложение было впервые представлено в 2016 г., а пересмотренное предложение 2018 г. включает ряд изменений, отражающих результаты обсуждения комментариев, полученных от заинтересованных стран-членов в межсессионный период, а также наш постоянный диалог с ними. Мы благодарны за конструктивный подход этих стран-членов и полученные от них комментарии, которые улучшили наше предложение. ЕС и его государства-члены также признательны тем странам-членам, у которых до сих пор имеются опасения, за то, что они выразили готовность сотрудничать с нами в межсессионный период.

ЕС и его государства-члены также хотели бы подчеркнуть, что в 2016 г. Научный комитет уже решил, что лежащие в основе предложения научные данные являются наилучшими имеющимися научными данными. В связи с этим предложение о МОРМУ было готово к принятию в этом году и сожаление вызывает тот факт, что не удалось это сделать из-за продолжающихся возражений ряда стран-членов. ЕС и его государства-члены отметили предлагаемый Норвегией подход в отношении МОРМУ. Они приветствуют любую инициативу, которая могла бы ускорить достижение консенсуса и полностью готовы тесно и конструктивно работать с Норвегией и другими странами-членами в направлении быстрого создания МОР в море Уэдделла.

ЕС и его государства-члены напоминают, что ответственность за сохранение целостности научных рекомендаций, предоставляемых Научным комитетом, лежит на всех странах-членах АНТКОМ, которые должны обеспечить, чтобы их представители в Научном комитете обладали необходимой научной квалификацией. Это позволит Комиссии продолжать принимать решения на основе наилучших имеющихся научных данных.

ЕС и его государства-члены напоминают, что все страны-члены АНТКОМ обязались создать репрезентативную систему МОР до 2012 г. Подобным же образом, в рамках Цели устойчивого развития ООН № 14.5 и Айтинского целевого показателя № 11 мы все обязались установить охрану по крайней мере 10% прибрежных и морских районов до 2020 г. Создание МОР в Южном океане явится большим вкладом в дело достижения этой важной и общей цели.

В связи с этим ЕС и его государства-члены призывают все страны-члены возобновить усилия, направленные на создание МОР в зоне действия Конвенции АНТКОМ. ЕС и его государства-члены также призывают те страны-члены, у которых остаются вызывающие опасения вопросы относительно предложения о

МОРМУ, представить конкретные и подробные замечания с тем, чтобы можно было понять и решить эти вопросы. ЕС и его государства-члены ожидают, что эти страны-члены будут действовать, проявляя добрую волю и соблюдая дух АНТКОМ".

6.41 Германия вновь указала, что уже в 2016 г. Научный комитет пришел к выводу, что предложение о МОРМУ отражает наилучшие имеющиеся научные данные и на своем совещании в 2018 г. он похвалил научную работу, проводившуюся авторами на протяжении последних двух лет в ответ на различные просьбы АНТКОМ и его вспомогательных органов. Поэтому Германия считала, что научная работа над предложением о МОРМУ завершена. Германия поблагодарила все страны-члены, которые в межсессионный период принимали участие в работе над предложением и представили ценные комментарии по его совершенствованию. Германия с нетерпением ожидает возможности сотрудничать с Норвегией и другими странами-членами с тем, чтобы достичь консенсуса по поводу предложения о МОРМУ на следующем совещании АНТКОМ.

6.42 АСОК приветствовала высказанную Норвегией поддержку МОРМУ и ее заявление о том, что предложение ЕС основано на наилучших имеющихся научных данных. Однако АСОК выразила озабоченность тем, что Норвегия также заявила, что не имеется достаточной информации для выделения МОР в восточных районах МОР. Поднятие этого вопроса на заседании Комиссии будет мешать выделению МОРМУ, а не улучшать данное предложение. АСОК предложила, чтобы вместо этого страны-члены АНТКОМ незамедлительно приняли МОРМУ.

МОР в регионе Антарктического п-ова в Области 1 (О1МОР)

6.43 Аргентина и Чили представили предложение о создании охраняемого района в Области планирования 1 (О1МОР), описанное в документе ССАМЛР-XXXVII/31. Авторы сообщили, что предложение соответствует МС 91-04 и было разработано в ответ на рекомендации и научные выводы, обсуждаемые Комиссией, Научным комитетом и его рабочими группами начиная с 2012 г., включая те, которые были вынесены на Семинаре по пространственному управлению и Экспертной группой по О1МОР.

6.44 Комиссия поблагодарила авторов за их предложение и отметила, что большой объем совместной работы выполнялся прозрачным и всесторонним образом с учетом мнений других стран-членов и наблюдателей, в частности, через Экспертную группу по О1МОР.

6.45 Комиссия приняла к сведению проходившее в Научном комитете обсуждение вопроса об О1МОР и отметила, что модель, включающая три зоны управления, предусматривает широкий диапазон целей, связанных с охраной репрезентативных местообитаний, экосистемных процессов, важных районов для жизненного цикла видов, а также редких и уязвимых бентических местообитаний, а также установление научных контрольных районов (SC-CAMLR-XXXVII, пп. 6.51–6.55).

6.46 Комиссия указала, что большинство стран-членов согласилось, что данное предложение было разработано на основе наилучшей имеющейся научной информации и что нерешенные вопросы были подняты двумя странами-членами в отношении предложения об О1МОР (SC-CAMLR-XXXVII, п. 6.57).

6.47 Комиссия приняла к сведению нерешенные вопросы, поднятые в Научном комитете двумя странами-членами в отношении предложения об ОIМОР (SC-CAMLR-XXXVII, п. 6.57).

6.48 Аргентина указала, что нерешенные вопросы, касающиеся разработки положений об управлении, должны рассматриваться Комиссией (SC-CAMLR-XXXVII, п. 6.59), и обратила внимание на следующие моменты:

- (i) дальнейшая работа по разработке контрольных районов и связанным с ними вопросам исследования, включая рассмотрение потенциального экспериментального подхода, современных уровней вылова криля, аналогичной реакции контрольного района и промыслового района на естественную изменчивость и перемещение криля между районами –
 - (a) Аргентина пояснила, что рассмотрение экспериментального подхода, согласованного с этим предложением, уже включено в пп. 3.30 и 6.56 отчета Научного комитета, и этим вопросом будет заниматься совместное совещание SG-ASAM и WG-EMM в 2019 г. Аргентина призвала все страны-члены, особенно те, у которых имеются нерешенные вопросы, сотрудничать в межсессионный период, и указала на три возможных механизма: Экспертную группу по ОIМОР, семинар по управлению промыслом криля в 2019 г., и WG-EMM. Аргентина также попросила разъяснить высказывание о проведении работы по "аналогичной реакции контрольного района и промыслового района на естественную изменчивость" с тем, чтобы принять соответствующие ответные меры. Она также отметила, что приведенные в мере по сохранению ограничения на вылов являются решениями Комиссии, и обратилась за рекомендацией о том, как их следует рассматривать, в т. ч. на совместном совещании WG-EMM и SG-ASAM в 2019 г.
- (ii) анализ угроз морской экосистеме в Области 1 с учетом существующего регулирования деятельности человека в этом регионе;
- (iii) дополнительные доказательства того, что предлагаемый МОР может снизить риск негативного воздействия крилевого промысла на экосистему –
 - (a) Аргентина отметила, что два вышеупомянутых вопроса рассматривались в документе SC-CAMLR-XXXVII/BG/08, включающем дополнительный анализ взаимодополняющих сценариев Магхан и рассмотрение контрольных районов, а также оценку риска и последствий для хищников и промысла криля, связанных с созданием ОIМОР. Кроме того, в документ SC-CAMLR-XXXVII/BG/04 включены дополнительные свидетельства того, что предложение о МОР снизит риск того, что промысел криля будет оказывать негативное воздействие на экосистему.
- (iv) дальнейшее рассмотрение вопроса о том, как можно использовать контрольные районы для изучения последствий изменения климата –

- (a) Аргентина пояснила, что проводимые в контрольных районах исследования позволят вести мониторинг и делать долгосрочные прогнозы изменений в экосистеме, и что исследовательские задачи будут основаны на четырех столпах: океанографии, изменении климата, экосистемных и промысловых исследованиях. Эти исследования помогут разработать прогностические модели изменения климата, что позволит нам делать прогнозы на будущее и обеспечивать соблюдение Статьи II.3 Конвенции для минимизации и предотвращения риска изменений в экосистеме.
- (v) разработка показателей оценки эффективности МОР.
- (vi) дальнейшее определение целей, показателей и исходных данных для проведения исследований и мониторинга, в т. ч. в контрольных районах –
 - (a) Аргентина попросила, чтобы те страны-члены, у которых еще имеются вопросы, подробно указали, к чему эти вопросы относятся в плане разработки целей, показателей и исходных данных, и чтобы они привели практические и конкретные примеры.
- (vii) необходимость включения зоны исследования криля, учитывая продолжительную историю промысла криля и научных исследований в этом регионе –
 - (a) Аргентина попросила, чтобы те страны-члены, у которых имеются вопросы, касающиеся сказанного выше, подробно объяснили свое беспокойство относительно включения районов промысловых исследований особенно в связи с необходимостью проведения дополнительной работы по определению контрольных участков и связанных с этим исследовательских вопросов (как это описано в п. (i) выше).

6.49 Комиссия поблагодарила авторов за большую работу, проведенную ими открытым и конструктивным образом, а также за предоставление разъяснений по вопросам, поднятым Научным комитетом.

6.50 СК указало на большой объем исследований, проводимых на Антарктическом п-ове, и высказало мнение, что некоторые из оставшихся вопросов могли бы быть разрешены путем сведения этих исследований в ППИМ.

6.51 Китай поблагодарил Аргентину за ответы на нерешенные вопросы и указал, что в большинстве своем это были научные вопросы, а следовательно, требуется их дальнейшее обсуждение в Научном комитете. Китай отметил, что многие из нерешенных вопросов являются вопросами по существу и потребуют изменений к этому предложению, и выразил желание заняться этим с авторами и заинтересованными странами-членами в межсессионный период.

6.52 Россия указала, что в предложении о МОР в Области 1 не приводится никаких доказательств угрозы, которую промысел и изменение климата могут представлять для морских живых ресурсов или биоразнообразия в Области 1, нуждающихся в охране, и

срочности предоставления такой охраны. Кроме того, потенциальные угрозы со стороны антропогенной деятельности, регулируемой эффективными мерами по сохранению на основе предохранительного и экосистемного подходов, очень низки, а охрана от изменения климата не может быть обеспечена с помощью МОР. Россия указала, что требуется разъяснение целей и задач МОР, а также того, какие критерии и показатели должны использоваться для оценки степени достижения целей и задач МОР. Россия отметила, что эти критерии и показатели, равно как и измеримые показатели мониторинга, должны быть включены в ППИМ.

6.53 Многие страны-члены отметили, что целью МС 91-04 является создание сети МОР, и что нет никакой необходимости демонстрировать наличие какой-либо конкретной угрозы. Они также отметили, что, хотя МОР не может предотвратить изменение климата, он может обеспечить устойчивость к воздействиям изменения климата, а также методы изучения взаимоусиливающих воздействий изменения климата и промысла.

6.54 Далее Аргентина и Чили отметили, что зоны общей охраны (ЗОО), включенные в О1МОР, могут обеспечить устойчивость экосистемы, и что в настоящем документе приводятся доказательства в поддержку этого предложения. В дополнение к этому, включение целей, касающихся бентических и пелагических характеристик, а не только хищников и потребляемых видов, помогло бы поддерживать здоровую экосистему, управление которой осуществляется надлежащим образом.

6.55 Норвегия высоко оценила принятый авторами коллективный прозрачный подход и выразила надежду на продолжение в межсессионный период работы с ними и другими участвующими в этом странами-членами по тем аспектам работы, которые требуют дополнительной информации. Она особо упомянула проходившие в Научном комитете дискуссии о том, как включить адаптивные стратегии управления промыслом криля, напр., управление с обратной связью. Норвегия с удовлетворением отметила, что эти вопросы уже рассматриваются и обсуждаются.

6.56 Многие страны-члены выразили поддержку предложению об О1МОР, отметив, что это явится важным шагом на пути к созданию репрезентативной системы МОР, и высказали мнение, что создание МОР на Антарктическом п-ове должно считаться приоритетной задачей, т. к. это один из самых быстро нагреваемых районов мира.

6.57 ЕС и его государства-члены приветствовали предложение Аргентины и Чили о создании МОР в Области 1 и признали, что предлагаемый МОР явится важным шагом на пути к достижению цели АНТКОМ по созданию репрезентативной сети МОР в зоне действия Конвенции. ЕС и его государства-члены поблагодарили авторов за работу, проведенную со времени прошлогоднего совещания, и за принятый ими открытый и конструктивный подход. ЕС и его государства-члены сообщили о своей готовности содействовать обеспечению дальнейшего прогресса по этому предложению с целью его скорейшего принятия.

6.58 Аргентина и Чили поблагодарили страны-члены за плодотворную дискуссию и попросили, чтобы страны-члены, у которых еще остались вопросы, внесли свой вклад в межсессионную работу путем участия в Экспертной группе по О1МОР и представления на совещание WG-EMM-19 документов с указанием любых вопросов научного характера. Аргентина и Чили также подчеркнули свое желание обеспечить участие

многих стран в Экспертной группе по О1МОР, что будет отражать участие многих стран в научном и логистическом аспектах работ в регионе Антарктического п-ова.

6.59 Чили высказала разочарование тем, что в результате обсуждения не было достигнуто консенсуса, несмотря на то, что более 17 стран выразило свою поддержку предложению об учреждении О1МОР, разработка которого ведется с 2012 г. строго научным образом при полной прозрачности. Она отметила, что имеется несколько возможностей для участия при том, что процесс создания О1МОР представляет собой уникальный метод участия посредством работы в Экспертной группе по О1МОР. Однако некоторые страны-члены, которые не принимали участия в этом открытом и прозрачном процессе, теперь высказывают сомнения в отношении этого предложения, хотя у них было несколько возможностей, чтобы выразить свое мнение. Чили считает, что отсутствие консенсуса по предложению по О1МОР не отражает основные цели АНТКОМ, заключающиеся в достижении эффективного реагирования, которого от нас ожидают ученые и широкая общественность, в решении сложных задач и угроз, стоящих перед такой хрупкой экосистемой, какой является Антарктика.

Области планирования 4, 5 и 6 (Субантарктические районы Атлантического и Индийского океанов)

6.60 Комиссия приняла к сведению проходившую в Научном комитете дискуссию о ходе работ в субантарктических районах Атлантического и Индийского океанов, входящих в области планирования 4, 5 и 6, и отметила, что было бы полезно создать э-группу для содействия межсессионной работе по пелагическому пространственному планированию. Все заинтересованные страны-члены призываются принять участие в этой э-группе и в семинаре, который будет проходить в Кейптауне (Южная Африка) в мае 2019 г. (будет подтверждено).

Прогресс в отношении МОР

6.61 США заявили, что они поддерживают создание МОРВА, МОРМУ и О1МОР, и поблагодарили инициаторов и других участников за проделанную в течение этих двух недель работу, направленную на создание этих МОР. США отметили свое разочарование тем, что на этом совещании не удалось достичь консенсуса, но решили продолжать межсессионную работу со всеми странами-членами в целях достижения консенсуса по этим важным мерам на совещании следующего года.

6.62 СК сообщило Комиссии, что оно глубоко сожалеет о том, что в этом году опять не было достигнуто прогресса в вопросе о разработке репрезентативной системы морских охраняемых районов Антарктики, и выразило обеспокоенность тем, что в ходе дискуссий на настоящем совещании Комиссии научные аспекты смешивались с политическими. С точки зрения СК, научная база, лежащая в основе трех представленных на настоящем совещании предложений по МОР – МОР в Восточной Антарктике, МОР в море Уэдделла и МОР в Области 1, – была хорошо разработана в результате интенсивного сотрудничества многих стран-членов, включая и СК, но вся эта громадная научная база была проигнорирована небольшим меньшинством стран-членов, которые не принимают участия с научной работе и, судя по всему, ставят во главу угла

не цели нашей Конвенции по сохранению, а коммерческие амбиции. Учитывая, что мир ожидает принятия мер по сохранению океана, СК надеется, что те страны-члены, которые еще не готовы идти вперед, в предстоящий межсессионный период примут активное участие в совместной работе, направленной на выполнение принятого в 2009 г. обязательства создать репрезентативную систему МОР Антарктики.

6.63 ЕС сделал следующее заявление:

"Большое число исследователей принимает участие в работе АНТКОМ по МОР, включая новое поколение ученых, которые вкладывают немалые усилия в работу, направленную на достижение целей АНТКОМ. Они посвящают свою энергию, время и талант разработке новых научных подходов, ради чего они несут большие расходы. Они занимаются многосторонними обменов более эффективно, чем мы делали раньше, создавая сеть, не имеющую границ. Предлагаемые АНТКОМ стипендии будут способствовать интеграции нового поколения ученых. Мы должны слушать их внимательно. Мы надеемся, что они не осудят нас слишком сурово за то, что мы так медленно продвигались в области научных исследований по сохранению Южного океана. Поэтому мы благодарим их за работу и с большим интересом выслушаем их идеи о том, как можно продвинуть работу АНТКОМ".

6.64 Комиссия тепло приветствовала поощрение молодых ученых.

6.65 Австралия и США выразили свою поддержку предложений о МОРМУ и О1МОР. Австралия и США считают, что эти предложения, включая МОРВА, основаны на наилучших имеющихся научных данных, и поддерживают их принятие. В соответствии с рекомендацией, вынесенной на WS-SM, они считают, что все три предложения о МОР являются ключевыми компонентами репрезентативной системы МОР в зоне АНТКОМ.

6.66 АСОК поддержала принятие предложений о МОРВА, МОРМУ и О1МОР. Все эти предложения основаны на наилучших имеющихся научных данных. АСОК поблагодарила авторов за представленные ими предложения, являющиеся результатом крупномасштабной работы многих стран-членов в течение многих лет, с проведением нескольких технических семинаров и совещаний с целью разработки анализа, базирующегося на громадном объеме данных.

6.67 АСОК отметила, что предложение Норвегии о продолжении исследований в море Уэдделла должно осуществляться в рамках ППИМ и не должно подвергаться постепенному выхолащиванию, как это происходило с другими предложениями. АСОК отметила, что недостижение консенсуса ставит под вопрос эффективность АНТКОМ как организации, занимающейся сохранением, что вытекает из неспособности принять систему МОР в Южном океане, одновременно каждый год устанавливая тысячетонные ограничения на вылов. Одобрение этих МОР является для АНТКОМ важным шагом в выполнении его обязательств создать репрезентативную сеть МОР в Антарктике и ответить на призывы широких масс к охране этого района.

6.68 В документе CCAMLR-XXXVII/BG/36 АСОК отметила, что работа по вопросу о принятии сети МОР продвигается чрезвычайно медленно. АСОК считает, что это подрывает способность АНТКОМ достигнуть целей Статьи II.3, и что изменение климата делает обсуждение вопроса о МОР еще более безотлагательным. АСОК

призвала АНТКОМ принять репрезентативную систему МОР в Южном океане к 2020 г. и заявила, что сегодняшние предложения по МОР должны быть приняты без изменения предложенных границ.

6.69 АСОК сделала следующее заявление:

"К сожалению, мы оказываемся в той же самой ситуации, что и в прошлом году. Несмотря на то, что в межсессионный период некоторые страны-члены неустанно работали над различными вопросами, относящимися к предложениям о МОР. Несмотря на большой объем совместной работы, приведшей к проведению официального семинара АНТКОМ по пространственному управлению, который должен служить основой для принятия Комиссией продуманных решений, касающихся предложений о МОР.

Но нет, и вот мы опять почти там же, где были год назад. Очень высок уровень недовольства у многих стран-членов, которые видят, что результаты усердной работы, проведенной в этом году, не нашли отражения в действиях Комиссии. Также высок уровень неопределенности в отношении будущего этой Конвенции.

Именно в такие моменты мы хотели бы напомнить о мудрых словах, произнесенных вчера авторитетным представителем Аргентины, уважаемым делегатом, который более 30 лет участвовал в совещаниях Комиссии. Он задал вопрос, что случится, если Комиссия потребует от Научного комитета и его рабочих групп абсолютной уверенности, прежде чем принимать решения в отношении промысловой деятельности, проводимой в зоне действия Конвенции. Мы склонны думать, что, если бы мы применяли такие же стандарты, как при обсуждении вопроса о создании МОР, то в зоне действия Конвенции не разрешалось бы вести никакого промысла.

Возможно, это явится эффективным способом достижения природоохранных целей Конвенции. Больше не будет необходимости в создании МОР. Но представляется весьма маловероятным, что страны-члены когда-нибудь разрешат АНТКОМ заниматься только сохранением без рационального использования, хотя порой и кажется, что мы добиваемся рационального использования без сохранения. И это несмотря на то, что главной причиной учреждения АНТКОМ было сохранение, что отличает его от РРХО.

Спустя 16 лет мы понимаем, как эти многосторонние организации работают, понимаем важное значение добросовестной работы их членов, важность отношений между странами-членами, необходимость уважать другие взгляды и культуры, а также важность соблюдения доброй воли в ходе переговоров, с использованием научных знаний в качестве основы для проведения дискуссий. Вот почему сейчас мы глубоко обеспокоены тем, что происходит в Научном комитете и Комиссии, а следовательно, и будущим этой Конвенции. С тех пор, как мы начали рассматривать вопрос о МОР, особенно в последние 5–6 лет, развитие событий стало вызывать беспокойство у большинства стран-членов этой Комиссии. В ходе этого процесса происходит обмен множеством длинных заявлений, но при обсуждении связанных с существом дела вопросов отсутствует ясность.

Может быть следует поставить вопрос: как долго может продолжаться такой процесс, при котором изошренное использование слов и выражений преобладает на заседаниях, а научные основы полностью зависят от семантики, а не научных дискуссий как таковых?

Неопределенность, присущая природным системам и научной работе, не должна мешать созданию МОР в зоне действия Конвенции, поскольку, как мы сказали в начале, если бы мы применяли эквивалентное бремя доказательства к заявлениям на промысел, то очевидно, что никакой промысел не разрешался бы. Это – важный вопрос для размышления, а также двойной стандарт, который подкрепляет основу, на которой эта Конвенция была учреждена. Главной целью Конвенции является сохранение. Если Комиссия будет постоянно терпеть неудачу с достижением природоохранных целей Конвенции, то ее авторитет будет поставлен на карту. Вместо того, чтобы выполнять эту задачу, Комиссия проводит свои дискуссии за закрытыми дверями, а тем временем одному из наиболее важных и широко известных местообитаний, которое дорого миллионам людей по всему миру, не предоставляется необходимая ему охрана.

АСОК надеется, что Комиссия найдет обратный путь, что позволит ей выполнять работу, ради которой она была создана и ради которой мы из года в год собираемся в прекрасном городе Хобарт".

Система АНТКОМ по международному научному наблюдению

7.1 Комиссия отметила документ CCAMLR-XXXVII/20 и утвердила рекомендацию SCIC (Приложение 6, п. 65) об изменении текста Системы АНТКОМ по международному научному наблюдению (СМНН), чтобы включить требование об оснащении научных наблюдателей с 1 декабря 2019 г. персональным аппаратом двусторонней спутниковой связи и персональным спасательным маяком. Ответственность за обеспечение оборудования будут нести назначающие страны-члены. Япония отметила, что соответствующие расходы должны нести назначающие страны-члены.

7.2 Многие страны-члены одобрили обязательное оснащение наблюдателей средствами спасения и связи для повышения их безопасности и отметили, что многие меры по повышению безопасности наблюдателей зависят от двусторонних соглашений между назначающей и принимающей страной-членом. Многие страны-члены отметили, что введение специальной меры по сохранению в отношении безопасности наблюдателей обеспечит ясность в вопросе требований о безопасности и потенциально приведет к более совершенной оценке соблюдения мер безопасности с применением ПАОС.

7.3 Россия приветствовала рекомендацию о предоставлении наблюдателям устройств по безопасности, однако не поддержала потенциальное включение специальной меры по сохранению в отношении безопасности.

7.4 Комиссия отметила рекомендации Научного комитета в отношении нового журнала наблюдателя на промысле криля (SC-CAMLR-XXXVII, п. 8.3) и включение

видов беспозвоночных прилова в справочник наблюдателя для отбора проб (SC-CAMLR-XXXVII, п. 3.6)

Последствия изменения климата для сохранения морских живых ресурсов Антарктики

8.1 От имени Норвегии и СК Австралия представила в Комиссию документ CCAMLR-XXXVI/01. В этом документе предлагается способ информирования о значимости и последствиях любых известных воздействий изменения климата в документах, представляемых в Научный комитет и Комиссию в виде научно обоснованных заявлений о последствиях изменения климата.

8.2 Комиссия отметила выводы Научного комитета по этому документу (SC-CAMLR-XXXVII, пп. 9.2–9.4), включая вывод о том, что для того, чтобы воздействия изменения климата должным образом учитывались в проводимом АНТКОМ управлении, необходимо обращать внимание Комиссии на связанные с изменением климата изменения в экосистеме. Авторы выразили желание работать совместно со странами-членами над комментариями, полученными от Научного комитета.

8.3 Многие страны-члены поддержали включение заявлений о последствиях изменения климата в документы, представляемые в Научный комитет и Комиссию. Две страны-члена не поддержали это предложение, так как, по их мнению, изучение возможного воздействия изменения климата должно основываться на результатах обоснованного научного анализа данных временных рядов, а не на ограниченном количестве наблюдений, в связи с чем заявления должны представляться на добровольной основе, а не как метод принятия решений Комиссией.

8.4 Комиссия отметила, что могут оказаться полезными добровольные заявления о последствиях изменения климата, основанные на новейшей научной информации, если они включаются в рабочие документы Комиссии и Научного комитета, а также в отчеты о промысле.

8.5 Многие страны-члены выразили разочарование тем, что не было достигнуто соглашения по вопросу об обязательности представления этих заявлений, но указали, что они будут добровольно включать такие заявления в рабочие документы Комиссии и Научного комитета.

8.6 АСОК отметила, что хотя включение заявлений о последствиях в документы АНТКОМ может быть добровольным, но сами последствия изменения климата в Антарктике будут вполне обязательными.

8.7 От имени Норвегии и МКГ по вопросам изменения климата Австралия представила в Комиссию документ CCAMLR-XXXVI/23. В документе предлагается план работы по реагированию на изменение климата (CCRWP) с целью рассмотрения оставшихся пунктов сферы компетенции этой МКГ, которой была поручена разработка методов совершенствования учета изменений климата в работе Научного комитета и Комиссии. Пересмотренный CCRWP, в котором учтены мнения, высказанные на АНТКОМ-XXXVI (CCAMLR-XXXVI, пп. 7.3–7.19), а также в течение межсессионного периода, представляет собой механизм выявления и пересмотра целей и конкретных

шагов Комиссии и Научного комитета в поддержку работы Системы Договора об Антарктике по подготовке к воздействиям изменения климата на окружающую среду и повышения устойчивости к ним, а также связанным с этим последствиям для управления Южным океаном и сохранением морских живых ресурсов Антарктики.

8.8 Норвегия поблагодарила Австралию – спонсора и созывающего – за плодотворное сотрудничество в руководстве МКГ и за составление предложения о CCRWP для АНТКОМ, так как Норвегия считает изменение климата очень важным вопросом. В дополнение к этому Норвегия отметила свое активное участие в создании CCRWP в КООС и сочла это положительным шагом со стороны КООС и АНТКОМ в работе по вопросам изменения климата. Норвегия считает, что создание CCRWP в АНТКОМ будет служить полезным инструментом в работе АНТКОМ.

8.9 Большинство стран-членов поддержало принятие Комиссией CCRWP, отметив, что этот план упростит работу АНТКОМ по вопросам изменения климата, предоставляя целостную и структурированную систему для проводимой в настоящее время работы, а также обеспечивая важный реферативный материал для работы, проводимой в других международных организациях.

8.10 Страны-члены обсудили роль Комиссии в учете воздействий изменения климата при принятии ею решений.

8.11 Две страны-члена выразили озабоченность дублированием работы, проводимой в других организациях. По их мнению, многие элементы предлагаемого плана работы требуют оценки Научным комитетом и его рабочими группами. Исходя из этого они решили, что было бы более целесообразно создать CCRWP в Научном комитете, и что Комиссия будет принимать решения на основе научных рекомендаций Научного комитета.

8.12 Большинство стран-членов вновь высказали свое мнение о том, что рассмотрение воздействия изменения климата является краеугольным камнем установленного Комиссией процесса принятия решений и что в связи с этим действия в отношении Комиссии также должны быть включены в CCRWP.

8.13 Комиссия не смогла достичь консенсуса по вопросу о принятии предлагаемого CCRWP.

8.14 Отметив, что на своем совещании 2017 г. Научный комитет утвердил CCRWP, многие страны члены выразили разочарование тем, что Комиссия не смогла достичь консенсуса по поводу принятия CCRWP, поблагодарили Австралию и Норвегию за проведенную ими работу и отметили, что в 2009 г. АНТКОМ признал, что глобальное изменение климата является самой крупной проблемой, стоящей перед Южным океаном, и ключевой задачей, которая должна учитываться при создании устойчивого управления ресурсами, за которое АНТКОМ несет ответственность (Резолюция 30/XXVIII). Кроме того, многие страны-члены высказали мнение, что в предлагаемом CCRWP будут учитываться как научные, так и управленческие аспекты изменения климата во всем спектре работы Комиссии и будут согласовываться соответствующие вопросы в рамках всей Системы Договора об Антарктике. Использование научной экспертизы таких внешних организаций, как СКАР, считается критически важным для выполнения этой задачи, и этого можно добиться с помощью CCRWP.

8.15 Австралия поблагодарила страны-члены за активное участие в конструктивном обсуждении программы работ и отметила, что нет смысла проводить научные исследования, если мы не принимаем решения по управлению на основе результатов этих исследований. Австралия выразила разочарование тем, что Комиссия не смогла утвердить CCRWP.

8.16 Австралия и Норвегия приветствовали обязательства стран-членов принимать активное участие в МКГ в межсессионный период и вновь подтвердили свое стремление работать в МКГ со всеми заинтересованными сторонами над тем, чтобы должным образом включить воздействия изменения климата в работу Комиссии. Австралия и Норвегия пообещали представить пересмотренный CCRWP в Комиссию в 2019 г.

8.17 АСОК поблагодарила авторов предложений о CCRWP и заявлениях о последствиях изменения климата. АСОК указала на документ CCAMLR-XXXVII/BG/26, в котором представлены результаты научного анализа, говорящие о том, что прогнозируемые последствия изменения климата могут быть предотвращены путем проведения правильной политики. Однако, как это явствует из недавнего отчета Межправительственной группы по изменению климата (МГЭИК), время для принятия мер стремительно сокращается. АСОК также рекомендовала, чтобы АНТКОМ занял более активную позицию в международном сотрудничестве по вопросам изменения климата, укрепил сотрудничество с другими международными организациями и проектами, связанными с изменением климата, и создал сеть МОР, что обеспечит наличие контрольных климатических зон и повысит устойчивость экосистемы.

8.18 СКАР выразил признательность за возможность внести в будущем свой вклад в выполнение CCRWP и его задач, отметил, что это является полезным механизмом определения важных направлений исследований для АНТКОМ, и что он будет рад в будущем принять участие в работе по этой программе и ее задачам. СКАР привлек внимание Комиссии к полученной недавно информации, представленной в специальном отчете МГЭИК, о воздействии глобального потепления на 1.5°C (IPCC SR1.5C). С большой степенью уверенности эта группа пришла к выводу, что уровень моря будет продолжать подниматься в течение долгого времени и после 2100 г., даже если глобальное потепление в XXI веке не превысит 1.5°C. Далее эта группа указала, что это потепление может привести к неустойчивости ледового щита Антарктики и/или необратимой потере ледового щита Гренландии, что в свою очередь может в будущем привести к многометровому поднятию уровня моря. Этот отчет согласуется со свидетельствами, недавно представленными на Открытой научной конференции СКАР в Давосе, и означает, что это является настоящей научной проблемой, в решении которой СКАР готов помочь АНТКОМ. В этой связи СКАР поддерживает включение заявлений о последствиях изменения климата в соответствующие документы Научного комитета.

8.19 МСОП отметил, что во многих представленных в этом году документах подчеркивается ряд опасностей для морской окружающей среды Антарктики – сегодня изменение климата угрожает радикальным необратимым изменением Южного океана. МСОП указал, что несмотря на то, что многие страны-члены сознают серьезность этого вопроса, АНТКОМ пока еще не пришел к согласию о всеобъемлющем плане для привязки научных исследований по изменению климата к решениям по управлению. МСОП рекомендовал создать партнерства с внешними организациями с целью увеличения научных знаний и научного потенциала в вопросах об изменении климата, а

также принятие Комиссией CCRWP для усиления работы по сохранению целостности морской окружающей среды Антарктики.

8.20 СК обратило внимание стран-членов на недавнее крупное обрушение ледника о-ва Пайн, всего за два дня потерявшего около 300 кв. км льда. Первичный анализ предполагает потерю более 10% предыдущей площади распространения льда, что отвечает требованиям МС 24-04 об уведомлении о предлагаемом особом районе научных исследований. Кроме того, СК считает, что объявление ледника о-ва Пайн особым районом будет уместным и своевременным шагом с учетом того, что в последние годы этот ледник является местом проведения крупномасштабных научных программ. СК объявило о своем намерении с целью содействия дальнейшим исследованиям своевременно представить формальное уведомление в рамках процедуры, содержащейся в МС 24-04.

8.21 Страны-члены подчеркнули важное значение недавнего обрушения ледника и отметили, что это является дополнительным аргументом в пользу того, что Комиссия должна принимать меры в ответ на воздействия изменения климата.

Меры по сохранению

Обзор существующих мер

9.1 Группа по разработке проектов мер по сохранению в ходе совещания рассмотрела и подготовила меры по сохранению и резолюции для рассмотрения их Комиссией. Комиссия выразила благодарность Х. Моронуки за то, что он возглавил Группу по разработке проектов мер по сохранению.

9.2 В настоящем разделе обобщаются результаты дискуссий Комиссии по поводу пересмотренных и новых мер по сохранению и резолюций и соответствующих вопросов. Принятые на АНТКОМ-XXXVII меры по сохранению и резолюции будут опубликованы в *Списке действующих мер по сохранению 2018/19 г.*

9.3 Комиссия решила, что в 2018/19 г. в силе останутся следующие меры по сохранению и резолюции:

Меры по соблюдению

10-01 (2014), 10-02 (2016), 10-03 (2015), 10-06 (2016), 10-07 (2016), 10-08 (2017) и 10-09 (2011).

Меры по общим вопросам промысла

21-01 (2016), 21-02 (2017), 21-03 (2016), 22-01 (1986), 22-02 (1984), 22-03 (1990), 22-04 (2010), 22-05 (2008), 22-06 (2017), 22-07 (2013), 22-08 (2009), 22-09 (2012), 23-01 (2016), 23-02 (2016), 23-03 (2016), 23-04 (2016), 23-05 (2000), 23-06 (2012), 23-07 (2016), 24-02 (2014) и 24-04 (2017).

Меры, регулирующие промысел

31-01 (1986), 31-02 (2007), 32-01 (2001), 32-02 (2017), 32-18 (2006), 33-01 (1995), 33-02 (2017), 41-02 (2017), 41-08 (2017), 42-01 (2017), 51-01 (2010), 51-02 (2008), 51-03 (2008), 51-06 (2016) и 51-07 (2016).

Меры по охраняемым районам

91-01 (2004), 91-02 (2012), 91-03 (2009), 91-04 (2011) и 91-05 (2016).

Резолюции

7/IX, 10/XII, 14/XIX, 15/XXII, 16/XIX, 17/XX, 18/XXI, 19/XXI, 20/XXII, 22/XXV, 23/XXII, 25/XXV, 27/XXVII, 28/XXVII, 29/XXVIII, 30/XXVIII, 31/XXVIII, 32/XXIX, 33/XXX, 34/XXXI и 35/XXXIV.

9.4 Комиссия приняла следующие пересмотренные меры по сохранению:

Пересмотренные Меры по соблюдению

10-04 (2018), 10-05 (2018) и 10-10 (2018).

Пересмотренные меры по исследованиям и экспериментам

24-01 (2018) и 24-05 (2018).

Пересмотренные Меры, регулирующие промысел

25-02 (2018), 25-03 (2018), 21-06 (2018), 32-09 (2018), 33-03 (2018), 41-01 (2018), 41-03 (2018), 41-04 (2018), 41-05 (2018), 41-06 (2018), 41-07 (2018), 41-09 (2018), 41-10 (2018), 41-11 (2018), 42-02 (2018) и 51-04 (2018).

Соблюдение

СДУ

9.5 Комиссия утвердила рекомендацию SCIC о пересмотре МС 10-05 и внесении в Приложение 10-05/С такого изменения, которое позволит НДС, занимающимся торговлей рыбой видов *Dissostichus* путем осуществления импорта и реэкспорта, но не участвующим в промысле или экспорте рыбы видов *Dissostichus*, получить постоянный статус сторон, сотрудничающих с АНТКОМ посредством ограниченного доступа к Э-СДУ. МС 10-05 (2018) была пересмотрена и принята.

СМС

9.6 Комиссия рассмотрела предлагаемое Научным комитетом изменение к МС 10-04, Приложение 10-04/В, заключающееся в изъятии требования о стирании данных СМС по истечении трех лет. Предложение об изъятии этого требования было выдвинуто для того, чтобы позволить Секретариату собирать ретроспективные данные по уловам для отдельных судов. Комиссия пересмотрела МС 10-04, Приложение 10-04/В, убрала п. 3.6. МС 10-04 (2018) была принята.

Перегрузка

9.7 Комиссия рассмотрела обширный диалог, в котором многие страны-члены приняли участие при рассмотрении предложения об изменении МС 10-09 в целях усиления мониторинга и контроля за перегрузками в зоне действия Конвенции, и

высказала мнение, что, несмотря на то, что был достигнут значительный прогресс в разработке этого предложения, к сожалению, некоторые проблемы не удалось проработать в достаточной степени, позволяющей представить пересмотренную меру по сохранению для принятия.

9.8 США подчеркнули важность претворения в жизнь решений АНТКОМ, касающихся контроля и мониторинга перегрузок. Они отметили, что суда, занятые в перегрузках в зоне действия Конвенции, уже обязаны соблюдать подобные меры, принятые некоторыми организациями. США выразили разочарование тем, что, несмотря на общее согласие с этим предложением, оно не смогло продвинуться в ходе настоящего совещания. Они также высказали несогласие с мнением одной страны-члена о том, что содержащиеся в предложении требования будет трудно выполнять, так как над рыбоприемными судами, проводящими перегрузки в зоне действия Конвенции АНТКОМ, не осуществляется контроль государства флага. США знают, что такие государства флага уже представили другим РРХО необходимые гарантии и информацию о тех же самых судах, которые работают в зоне действия Конвенции.

9.9 Многие страны-члены отметили важность этого вопроса и поблагодарили США за выдвижение предложения об укреплении мониторинга и контроля перегрузок в зоне АНТКОМ. Эти страны-члены выразили озабоченность тем, что другие организации добились прогресса в области мер по контролю за перегрузками. Отсутствие контроля перегрузок является для АНТКОМ уязвимым местом в его режиме соблюдения, что представляет большой риск для сохранения морских живых ресурсов Антарктики. По мнению некоторых стран-членов, совершенствование данного предложения по ходу совещания надлежащим образом разрешило связанные с ним существенные вопросы. Эти страны-члены также отметили, что данное предложение представляет собой незначительную нагрузку в отношении выполнения и что государства флага, рыбоприемные суда которых работают в зоне действия Конвенции АНТКОМ, обладают большим опытом выполнения международных требований по мониторингу перегрузочных операций.

9.10 Некоторые страны-члены отметили, что, учитывая сложную природу вопросов, связанных с совершенствованием этой меры, существует необходимость заполнения пробела, и обязались заняться этим вопросом в межсессионный период.

9.11 Китай поблагодарил США за то, что они еще раз представили это предложение, а также за активные двусторонние консультации. Китай заявил, что, будучи ответственной ведущей промысел криля страной-членом, он на совещании SCIC очень четко заявил о своей готовности улучшить режим регулирования перегрузок и что на протяжении двух недель Китай делал все возможное для того, чтобы конструктивно сотрудничать с США в целях достижения компромиссного решения. Однако Китай также разочарован тем, что не удалось достичь согласия из-за отсутствия компромисса. Отвечая на заявление США, Китай привлек внимание стран-членов Комиссии к общему правилу международного права, гласящему, что "договор не создает обязательств или прав для третьего государства без его на то согласия." Китай повторил, что он по-прежнему открыт для ведения диалога с инициаторами предложения.

9.12 США отметили, что они тоже разочарованы отсутствием компромисса; большинство стран-членов поддержали это мнение.

9.13 Некоторые страны-члены отметили, что принятый в предложении подход не противоречит международному праву.

9.14 Австралия заявила, что она всегда была убежденным сторонником эффективного и всеобъемлющего регулирования перегрузок в зоне действия Конвенции АНТКОМ. Австралия признала, что во многих компаниях, работающих в Южном океане, перегрузки являются частью схемы их бизнеса, но она считает, что неэффективно регулируемые перегрузки представляют существенный риск для устойчивости морских живых ресурсов Антарктики. Во многих РРХО имеются меры по регулированию перегрузок, и во многих случаях они гораздо масштабнее имеющихся на сегодня мер АНТКОМ. Австралия хочет, чтобы АНТКОМ оставался лидером. Австралия высоко ценит усилия США по разрешению этого вопроса и понимает, что многие страны-члены, включая Австралию, готовы пойти на компромисс, не совсем отвечающий их ожиданиям, ради того, чтобы гарантировать внесение этих небольших, но стоящих того изменений к МС 10-09. Австралия выразила глубокое разочарование и сожаление по поводу того, что АНТКОМ не достиг прогресса в этом важном вопросе, даже при всем желании такого большого числа стран-членов и их стремлении к сотрудничеству. С точки зрения Австралии, в практикующемся в АНТКОМ режиме перегрузок имеется слишком много пробелов для того, чтобы оставить этот вопрос неразрешенным, и Австралия готова в течение межсессионного периода работать со всеми странами-членами, чтобы добиться лучшего регулирования перегрузок в АНТКОМ.

9.15 Многие страны-члены согласились, что АНТКОМ должен провести дополнительную работу по укреплению существующего режима перегрузок.

9.16 АСОК призвала страны-члены воспользоваться возможностью провести в межсессионный период работу, в т. ч. с привлечением заинтересованных представителей отрасли и НПО, по разработке основанного на наилучшей практике предложения о перегрузках для принятия в следующем году. АСОК повторила, что многие РРХО приняли более строгие правила о перегрузках, чем АНТКОМ. В связи с этим АСОК призвала Комиссию подготовиться к принятию в следующем году строгой меры по сохранению, касающейся перегрузок, с тем, чтобы АНТКОМ больше не отставал от этих других организаций с их даже самыми базовыми требованиями и чтобы АНТКОМ не оказался позади всех в борьбе с ННН промыслом.

ПАОС

9.17 Комиссия решила пересмотреть МС 10-10, чтобы сделать обязательным требование к стране-члену предлагать предварительный статус соблюдения при ответе на свой Проект отчета по сохранению. Комиссия пересмотрела МС 10-10, п. 1(iii) в соответствии с этим. МС 10-10 (2018) была принята.

Общие вопросы промысла

Пересмотренные меры по исследованиям и экспериментам

9.18 Комиссия внесла изменения в Форму 2 в Приложении 24-01/А, как это указано в отчете SC-CAMLR-XXXVII, Приложение 13, для представления в будущем предложений о проведении исследований (п. 5.62) и приняла МС 24-01 (2018).

9.19 Комиссия приветствовала информацию, представленную в табл. 1 МС 24-05, так как это повысило прозрачность и документальное обоснование в отношении утверждаемого Комиссией промысла в исследовательских целях. Комиссия также отметила, что в отсутствие конкретных исключений в табл. 1 МС 24-05 все относящиеся к делу меры АНТКОМ по сохранению применяются ко всей деятельности, описываемой в табл. 1 МС 24-05, включая требования, относящиеся к размеру ячеи, типу орудий лова, закрытым районам, ограничениям на размеры, побочной смертности, охране окружающей среды, прилову, соблюдению и представлению данных. Комиссия приняла МС 24-05 (2018).

9.20 Комиссия попросила, чтобы в будущем Научный комитет подготавливал проект таблицы в соответствии с п. 1 МС 24-05.

9.21 Комиссия решила включить требование о применении устройства для снижения прилова морских млекопитающих на поисковых промыслах и приняла МС 51-04 (2018).

Ограничения на вылов клыкача

9.22 Комиссия утвердила рекомендацию Научного комитета об ограничениях на вылов на промыслах *D. eleginoides* в Подрайоне 48.3 и на Участке 58.5.2 и продлила действие МС 41-02 (2017) и 41-08 (2017).

9.23 Комиссия рассмотрела положения об исследовательском промысле на поисковых промыслах *D. mawsoni* в Подрайоне 48.6 и на участках 58.4.1 и 58.4.2 и *D. eleginoides* на Участке 58.4.3а в 2018/19 г. и утвердила рекомендации Научного комитета по ограничениям на вылов (SC-CAMLR-XXXVII, табл. 1).

9.24 Комиссия решила, что в 2018/19 г. направленный промысел на Участке 58.4.3а проводиться не будет. Не было консенсуса по вопросу о том, что направленный промысел будет проводиться в 2018/19 г. на Участке 58.4.1.

9.25 Комиссия внесла изменения в общие меры по поисковым промыслам видов *Dissostichus* (МС 41-01 (2018)). Комиссия отметила, что для поискового промысла *D. mawsoni* на Участке 58.4.3b (МС 41-07 (2018)) с 2009/10 г. действует нулевое ограничение на вылов, и решила пересмотреть статус этого промысла в более широком контексте упорядочения регулятивной системы АНТКОМ на совещании АНТКОМ-XXXVIII.

9.26 Комиссия приняла следующие меры по сохранению на направленных промыслах *D. mawsoni* и/или *D. eleginoides*:

МС 41-01 (2018) – общая мера для поисковых промыслов видов *Dissostichus*
МС 41-03 (2018) – промысел видов *Dissostichus* в Подрайоне 48.4
МС 41-04 (2018) – поисковый промысел *D. mawsoni* в Подрайоне 48.6
МС 41-05 (2018) – поисковый промысел *D. mawsoni* на Участке 58.4.2
МС 41-06 (2018) – поисковый промысел *D. eleginoides* на Участке 58.4.3а
МС 41-07 (2018) – поисковый промысел *D. mawsoni* на Участке 58.4.3б
МС 41-09 (2018) – поисковый промысел *D. mawsoni* в Подрайоне 88.1
МС 41-10 (2018) – поисковый промысел *D. mawsoni* в Подрайоне 88.2
МС 41-11 (2018) – поисковый промысел *D. mawsoni* на Участке 58.4.1

Ограничения на вылов ледяной рыбы

9.27 Комиссия утвердила рекомендации Научного комитета об ограничениях для установившегося промысла *C. gunnari* в Подрайоне 48.3 и продлила действие МС 42-01 (2017), а для Участка 58.5.2 приняла МС 42-02 (2018).

Прочие вопросы, касающиеся промысла

9.28 Австралия сообщила Комиссии, что любой промысел или промысловая научно-исследовательская деятельность в тех частях участков 58.4.3а, 58.4.3б и 58.5.2, которые составляют ИЭЗ Австралии вокруг австралийской территории о-вов Херд и Макдональд, могут проводиться только с предварительного разрешения австралийских властей. Австралийская ИЭЗ простирается до 200 мор. миль от указанной территории. В соответствии с австралийским законодательством несанкционированный или незаконный промысел в этих водах рассматривается как серьезное правонарушение. Австралия просит другие страны-члены АНТКОМ о содействии, т.е. чтобы они обеспечили осведомленность своих граждан и судов о границах австралийской ИЭЗ и о необходимости иметь предварительное разрешение на промысел в этой зоне. Австралия ввела строгие меры по контролю, обеспечивающие ведение промысла в ее ИЭЗ только на устойчивой основе. В настоящее время все концессии на промысел выданы, и дополнительных концессий на законный промысел в ИЭЗ не имеется. Австралийское законодательство предусматривает строгие меры наказания за ведение незаконного промысла в ИЭЗ Австралии, включая немедленную конфискацию иностранных судов, замеченных в проведении такой деятельности. Все вопросы относительно ведения промысла в австралийской ИЭЗ следует сначала направлять в Австралийское управление рыбного хозяйства.

Достижение целей Конвенции

Цели Конвенции

10.1 Чили высказала свои соображения по поводу целей Конвенции и отметила, что сейчас наблюдается повышение интереса к Антарктике, и что Конвенция была подписана в такой же период повышенного интереса, в начале 1980-х гг. Чили указала на уроки, извлеченные из истории АНТКОМ, в частности то, что цели Конвенции могут

быть достигнуты только путем введения эффективных мер по управлению и что научный консенсус в конце концов всегда достижим несмотря на то, что научному анализу часто присуща неопределенность.

10.2 Комиссия согласилась, что сейчас самое время поразмышлять, и отметила, что для достижения консенсуса требуется продуктивный и открытый диалог, доступ к новейшей научной информации, признание предохранительного подхода и полный учет Статьи II. Многие страны-члены говорили о положительных достижениях АНТКОМ, в то же время отмечая необходимость продолжения работы по поддержанию репутации АНТКОМ как ведущей организации мира.

Вторая оценка работы

10.3 Комиссия попросила председателей SCIC, СКАФ и Научного комитета сообщить о ходе работы по выполнению рекомендаций Второй оценки работы (ОР2), как отмечалось в представленном Секретариатом документе CCAMLR-XXXVII/11.

10.4 СКАФ одобрил предложение об открытом доступе к информации об оценке работы, за исключением конфиденциальной информации АНТКОМ и стран-членов (Приложение 7, п. 59). SCIC (Приложение 6, пп. 139–141) предложил изменить название графы "Проведенная деятельность" на "Рассмотрение, обсуждение и решения". Председатель Научного комитета сообщил, что Бюро Научного комитета согласилось работать в межсессионном порядке, чтобы рассмотреть рекомендации для обсуждения на совещании следующего года (SC-CAMLR-XXXVII, п. 13.16).

10.5 Научный комитет поручил Секретариату опубликовать отчет о ходе работы в рамках ОР2 таким же образом, что и ОР1, т. е. с включением ссылок на пункты соответствующих отчетов, где сообщается о каких-либо результатах.

Наращивание потенциала

10.6 Комиссия приняла к сведению документ CCAMLR-XXXVII/02 Rev. 1, представленный делегациями Австралии, Новой Зеландии, Норвегии, Республики Корея и СК, и отметила обсуждение этого вопроса в СКАФ (Приложение 7, пп. 45–52).

10.7 Южная Африка возразила против предлагаемого в документе CCAMLR-XXXVII/02 Rev. 1 подхода, который в сущности учреждает фонд наращивания потенциала без учета общепринятого определения концепции наращивания потенциала. Вместо этого, Южная Африка предложила создать МКГ по вопросу о наращивании потенциала, вместе с которой Секретариат должен обеспечить проведение семинара по вопросу о наращивании потенциала до следующего совещания Комиссии. Кроме того, делегация Южной Африки предложила сферу компетенции для этой МКГ и вызвалась заняться ее разработкой вместе с другими заинтересованными странами-членами.

10.8 Комиссия решила создать МКГ по вопросу о наращивании потенциала (МКГ-НП) и провести семинар по наращиванию потенциала для продвижения этих дискуссий и утвердила круг задач для МКГ и семинара (Приложение 8). Комиссия отметила, что эта работа важна для повышения эффективности Комиссии, а также расширения участия отдельных стран-членов в работе Комиссии.

10.9 Комиссия приветствовала предложение Южной Африки о проведении этого семинара в Южной Африке, а также предложение Кореи о финансировании семинара из Специального фонда взноса Кореи.

Сотрудничество с Системой Договора об Антарктике и международными организациями

Сотрудничество с Системой Договора об Антарктике

Сотрудничество с Консультативными Сторонами Договора об Антарктике

11.1 Исполнительный секретарь представил сводный отчет о 41-м Консультативном Совещании по Договору об Антарктике (КСДА-XLI) (CCAMLR-XXXVII/BG/01).

11.2 Комиссия отметила следующие представляющие интерес вопросы совещания КСДА-XLI:

- (i) дискуссия о биологической разведке;
- (ii) отчеты об инспекциях в рамках Договора об Антарктике и Протокола по охране окружающей среды;
- (iii) дискуссии в КСДА о туризме;
- (iv) организационные аспекты КСДА.

11.3 Исполнительный секретарь КСДА подтвердил, что совещание КСДА-XLII будет проходить в Праге (Чешская Республика), с 1 по 11 июля 2019 г.

11.4 Комиссия решила, что Исполнительный секретарь будет представлять АНТКОМ на КСДА XLII.

Сотрудничество с международными организациями

11.5 Наблюдатель от СКАР представил отчет (SC-CAMLR-XXXVII/BG/27), содержащий новую информацию о широком диапазоне результатов проведенных недавно исследований, деятельности и инициатив, имеющих отношение к работе Научного комитета и Комиссии. Наблюдатель от СКАР отметил, что Экспертная группа СКАР по изменению климата и окружающей среде Антарктики подготавливает существенное обновление своего отчета, предварительный вариант которого СКАР представит в АНТКОМ в 2019 г. Наблюдатель проинформировал Комиссию об открытой научной конференции СКАР, которая будет проходить в Хобарте (Австралия) в августе 2020 г.

Отчеты наблюдателей от международных организаций

МААТ

11.6 Наблюдатель от МААТ поблагодарил Комиссию за приглашение участвовать в совещании АНТКОМ в качестве наблюдателя и отметил документ SCAMLR-XXXVII/BG/27, в котором приводится общая информация об этой ассоциации и ее деятельности, включая ее историю, цели, а также ее работу, представляющую интерес для Системы Договора об Антарктике.

11.7 Комиссия приветствовала МААТ в качестве наблюдателя и отметила долгую историю сотрудничества МААТ с КСДА и ее активное участие в деятельности в районе Антарктического п-ова.

АСОК

11.8 Наблюдатель от АСОК отметил восемь исходных документов, представленных в этом году в АНТКОМ и имеющих отношение к Научному Комитету и Комиссии. В них сообщается о следующей работе, проведенной организациями-членами АСОК:

- (i) Антарктическая кампания и экспедиция Гринписа, которую поддержало 2.7 миллиона человек, способствовала проведению исследований по микропластику и идентификации четырех новых УМЭ;
- (ii) WWF поддержал целый спектр работ, включая отчет, освещающий возникающие проблемы с сохранением китов у Антарктического п-ова и предлагающий решения для АНТКОМ, а также создание приложения Wildcrowd для регистрации данных о наличии видов;
- (iii) Благотворительный фонд Пью финансировал анализ бентической охраны в МОР АНТКОМ и оказал поддержку ряду исследований в рамках приоритетных научных задач АНТКОМ, относящихся к управлению крилем и экосистемному управлению.

Oceanites

11.9 Наблюдатель от Oceanites почтил память скончавшегося недавно бывшего исполнительного директора АСОК Марка Эпштейна и отметил его активное участие в работе как АНТКОМ, так и Системы Договора об Антарктике. Наблюдатель отметил достигнутый Oceanites за последний год прогресс, в частности, обеспечение поддержки научно обоснованного сохранения и работу по расширению осведомленности об изменении климата, что более подробно описывается в документе SC-CAMLR-XXXVII/BG/11 и в отчете НК-АНТКОМ-XXXVII, п. 10.25.

АОК

11.10 Наблюдатель от АОК отметил поднятые в документе SC-CAMLR-XXXVII/BG/30 вопросы и согласился с Научным комитетом в том, что высокоприоритетной областью работы является разработка обновленной МС 51-07. АОК приветствовал прогресс в работе в отношении семинара по управлению промыслом криля в подрайонах 48.1 и 48.2, который будет проводиться во Франции в 2019 г. АОК решил стать одним из спонсоров этого семинара и с нетерпением ожидает проведения дискуссий по вопросам согласования мер по управлению крилем, включая МС 51-07, О1МОР, управление с обратной связью и зоны добровольного ограничения АОК.

11.11 СК одобрило работу, которую АОК проводит для того, чтобы ее члены придерживались высоких отраслевых стандартов, в частности, в отношении безопасности судов, и призвало АОК продолжать эти усилия.

11.12 Аргентина выразила признательность инициаторам предложения об О1МОР за взаимодействие с некоторыми НПО и представителями отрасли в межсессионный период, а также с Группой экспертов, в частности, с АСОК и АОК, с которыми они проводили конструктивную работу. По ее мнению, это было полезно для включения конкретных интересов различных стейкхолдеров в сложный процесс разработки пространственного управления.

АСАР

11.13 Наблюдатель от АСАР поблагодарил Комиссию за ее постоянную готовность проводить мониторинг и эффективно выполнять меры по сохранению, направленные на сокращение побочной смертности морских птиц на промыслах. На Шестом совещании сторон стороны АСАР поручили Секретариату АСАР продлить имеющийся меморандум о взаимопонимании (МОВ) с АНТКОМ (истекающий в конце ноября 2018 г.) в целях продолжения сотрудничества между этими двумя организациями. АСАР предложил странам-членам АНТКОМ расширять их участие в сессиях АСАР по техническим и политическим вопросам, представляющим взаимный интерес.

11.14 Комиссия решила, что Исполнительному секретарю следует продлить МОВ с АСАР.

COLTO

11.15 Наблюдатель от COLTO поблагодарил Комиссию за возможность в этом году снова принять участие и сообщил, что члены COLTO решили в 2019 г. снова спонсировать лотерею с метками АНТКОМ. COLTO отметила успех в отношении ННН промысла в зоне действия Конвенции и сообщила Комиссии о статусе проекта по хищничеству китов, проводимого ее членами на различных промыслах клыкача. COLTO сообщила, что она надеется сотрудничать с Секретариатом и Научным комитетом в целях организации в следующем году семинара по данным мечения и другим промысловым данным.

11.16 Австралия отметила постоянную твердую позицию COLTO в отношении устойчивого рыболовства и поблагодарила ее за предложение о проведении научного семинара в межсессионный период.

МСОП

11.17 Наблюдатель от МСОП выразил удовлетворение продолжающейся работой АНТКОМ по созданию сети МОР в Южном океане и отметил следующие инициативы МСОП:

- (i) пересмотр готовящегося к публикации Руководства по применению категорий МСОП по управлению охраняемыми районами к МОР;
- (ii) завершение четвертого семинара по определению 15 потенциальных важных районов морских млекопитающих (ВРММ) в Южном океане. Этот семинар определил жизненно важные местообитания, отвечающие ключевым критериям, и представляющие интерес для дальнейшего изучения районы, для широкого спектра видов и таксонов, включающих, помимо прочего, синих китов, горбатых китов, малых полосатиков и косаток, а также тюленей-крабоедов, морских котиков и морских слонов.

Отчеты представителей АНТКОМ на совещаниях международных организаций в предыдущий межсессионный период и выдвижение кандидатур представителей на предстоящие совещания соответствующих международных организаций

11.18 Комиссия приняла к сведению вспомогательные документы, представленные рядом делегаций, а Исполнительный секретарь обобщил главные результаты совещаний других организаций, представляющих интерес для АНТКОМ:

- SSAMLR-XXXVII/BG/01 – Сводный отчет – Сорок первое Консультативное совещание по Договору об Антарктике, Буэнос-Айрес (Аргентина), 16–18 мая 2018 г.;
- SSAMLR-XXXVII/BG/19 – отчет наблюдателя от АНТКОМ (Австралия) на Пятом совещании Сторон Соглашения о рыболовстве в южной части Индийского океана (SIOFA), Пхукет (Таиланд), 25–29 июня 2018 г.;
- SSAMLR-XXXVII/BG/20 – отчет наблюдателя от АНТКОМ (Австралия) на 22-м ежегодном совещании Комиссии по тунцу Индийского океана (IOTC), Бангкок (Таиланд), 21–25 мая 2018 г.;
- SSAMLR-XXXVII/BG/25 – отчет наблюдателя от АНТКОМ (Аргентина) на Шестом совещании Сторон Соглашения о сохранении альбатросов и буревестников (MoP6), Скукуза, Национальный парк Крюгера (Южная Африка), 7–11 мая 2018 г.;

- SSAMLR-XXXVII/BG/31 – отчет наблюдателя от АНТКОМ (ЕС) на ежегодном совещании Межамериканской комиссии по тропическому тунцу (IATTC), Сан-Диего (США), 24–30 августа 2018 г.;
- SSAMLR-XXXVII/BG/32 – отчет наблюдателя от АНТКОМ (ЕС) на ежегодном совещании Организации по рыболовству в Юго-Восточной Атлантике (СЕАФО), Свакопмунд (Намибия), 27–30 ноября 2017 г.;
- SSAMLR-XXXVII/BG/41 – отчет наблюдателя от АНТКОМ (США) на 25-м очередном совещании Международной комиссии по сохранению атлантических тунцов (ИККАТ), Марракеш (Марокко), 14–21 ноября 2017 г.;
- SSAMLR-XXXVII/BG/43 – отчет наблюдателя от АНТКОМ (Республика Корея) на Четырнадцатой очередной сессии Комиссии по рыбному промыслу в западной и центральной частях Тихого океана (WCPFC), Манила (Филиппины), 3–7 декабря 2017 г.;
- SSAMLR-XXXVII/BG/44 – Отчет наблюдателя от АНТКОМ (Япония) на 67-м совещании Международной китобойной комиссии (МКК), Флорианополис (Бразилия), 10–14 сентября 2018 г.;
- SSAMLR-XXXVII/BG/45 – Отчет наблюдателя от АНТКОМ (Чили) на Шестом совещании Южно-Тихоокеанской региональной рыбохозяйственной организации (ЮТРРХО), Лима (Перу), 30 января – 3 февраля 2018 г.;
- SSAMLR-XXXVII/BG/46 – отчет наблюдателя от АНТКОМ (США) на 40-м ежегодном совещании Организации по рыболовству в северо-западной Атлантике (НАФО), Таллинн (Эстония), 17–21 сентября 2018 г.;
- SSAMLR-XXXVII/BG/48 – отчет наблюдателя от АНТКОМ (Норвегия) на 36-м ежегодном совещании Комиссии по делам рыболовства в северо-восточной части Атлантического океана (NEAFC) (Лондон, Соединенное Королевство, 13–17 ноября 2017 г.);
- SSAMLR-XXXVII/BG/49 – отчет наблюдателя от АНТКОМ (США) на 25-м ежегодном совещании Международной комиссии по сохранению южных синих тунцов (СССБТ) (Нумеа, Новая Каледония, 15–16 октября 2018 г.).

11.19 Председатель представил документ SSAMLR-XXXVII/BG/11 и попросил выдвинуть кандидатуры на роль наблюдателей от АНТКОМ на совещаниях, имеющих отношение к Комиссии (табл. 1).

Сотрудничество с региональными рыбохозяйственными организациями

11.20 Комиссия отметила документ SSAMLR-XXXVII/10 и одобрила более тесное сотрудничество между АНТКОМ и РРХО, имеющими общую границу с зоной действия Конвенции, а также расширение сотрудничества между секретариатами. В частности она призвала к продолжению сотрудничества с SIOFA, СЕАФО, ЮТРРХО и СССРБТ в области исследований и мечения клыкача, а также работы Э-СДУ, как это рекомендуется

в документе CCAMLR-XXXVII/10, а для тех, кто занимается управлением клыкачом – к обеспечению согласованности в управлении, обмене научной и технической информацией об исследованиях и мечении клыкача и участии в СДУ. Комиссия решила продлить МОВ между АНТКОМ, CCSBT и ЮТРОХО еще на три года.

Другие вопросы

12.1 Комиссия приветствовала предлагаемый Секретариатом план введения новой номенклатуры на совещаниях АНТКОМ (CCAMLR-XXXVII/15) и с нетерпением ждет появления упрощенного метода обозначения отчетов АНТКОМ.

12.2 Комиссия рассмотрела план Секретариата выпустить новую брошюру АНТКОМ (CCAMLR-XXXVII/16) и поддержала инициативу по улучшению качества общедоступной информации и повышению прозрачности деятельности, целей и достижений АНТКОМ. Комиссия отметила, что реконструкция веб-сайта АНТКОМ должна быть первоочередной задачей, как указано в Стратегическом плане Секретариата АНТКОМ (CCAMLR-XXXVII/06). Секретариат будет в межсессионном порядке проводить консультации со странами-членами и Бюро Комиссии по вопросам разработки элементов веб-сайта, включая информацию, которая может использоваться при подготовке электронной брошюры и упростить доступ к документам с помощью различных поисковых механизмов. Комиссия также приветствовала предложение перевести э-брошюру на другие языки вдобавок к четырем официальным языкам АНТКОМ.

12.3 Аргентина сделала следующее заявление:

"Аргентина активно общалась со странами-членами, наблюдателями и даже с Секретариатом АНТКОМ для того, чтобы избежать в документах этого совещания ссылок на деликатные вопросы, касающиеся суверенитета, и мы конструктивным образом обсудили это с Соединенным Королевством. Тем не менее, ошибочные ссылки и выводы все-таки содержались в некоторых документах, которые были представлены на 37-е совещания АНТКОМ и Научного комитета, а также на совещания их вспомогательных органов.

Такие ссылки включают ошибочные утверждения относительно юридического территориального статуса Мальвинских о-вов, Южной Георгии и Южных Сандвичевых о-вов, а также окружающих их акваторий, являющихся отдельными образованиями государственной территории Аргентины, приписывающие им международный статус, которого они не имеют.

Мальвинские о-ва, Южная Георгия, Южные Сандвичевы о-ва и окружающие их акватории представляют собой неотъемлемую часть государственной территории Аргентины и являются предметом территориального спора между Аргентиной и Соединенным Королевством, что было признано Организацией Объединенных Наций. В этой связи Аргентина вновь заявляет о своем суверенитете над Мальвинскими о-вами, Южной Георгией, Южными Сандвичевыми о-вами и окружающими их акваториями".

12.4 СК сделало следующее заявление в ответ на заявление Аргентины:

"СК также выражает разочарование тем, что третья сторона затронула этот вопрос, и благодарит Аргентину за конструктивное сотрудничество по другим вопросам во время этого совещания Комиссии. СК повторяет, что у него нет никаких сомнений относительно его суверенитета над Фолклендскими о-вами, Южной Георгией, Южными Сандвичевыми о-вами и окружающими их акваториями, как это хорошо известно всем делегатам".

12.5 Аргентина опровергла вторую часть заявления СК и вновь заявила о своей правовой позиции в отношении этого, которая хорошо известна всем странам-членам.

12.6 Комиссия отметила, что это – первый год существования Бюро Комиссии (созданного на АНТКОМ-XXXVI, пп. 9.17–9.19), и выразила свою признательность Председателю и Заместителю председателя Комиссии, председателям Научного комитета, SCIC, СКАФ, Председателю Группы по подготовке проектов мер по сохранению и Исполнительному секретарю за их усилия по обеспечению проведения хорошо скоординированных совещаний Научного комитета и Комиссии. Комиссия согласилась, что Бюро Комиссии представляет собой эффективный механизм координации и оно должно продолжать свою работу.

12.7 СК поблагодарило членов Бюро Комиссии за напряженную работу и предложило сфокусировать усилия на обеспечении в будущем гендерного разнообразия Бюро, а также всех вспомогательных органов АНТКОМ.

12.8 Комиссия попросила, чтобы Секретариат в циркулярном письме сообщал странам-членам, когда МКГ начинает или возобновляет работу каждый год.

12.9 Председатель вручил Джиллиан фон Берто "оловянного вомбата" в знак признательности за то, что на протяжении 30 лет она оказывает поддержку совещаниям АНТКОМ в роли французского переводчика Секретариата. От имени Комиссии Председатель выразил свои поздравления и благодарность Джиллиан за большой вклад в работу АНТКОМ.

Административные вопросы

13.1 Комиссия отметила документ CCAMLР-XXXVII/BG/12, в котором сообщается о проведении в 2018 г. всеобъемлющего пересмотра переводов всех мер по сохранению и *Основных документов*. В обзоре выявлены и описаны проблемы с переводами, представленными для рассмотрения в период с июня по август 2018 г.

Выборы должностных лиц

13.2 Комиссия поблагодарила Южную Африку за самоотверженную работу и прекрасное исполнение обязанностей Председателя Комиссии на совещаниях 2017 и 2018 гг.

13.3 Комиссия избрала Испанию на пост Председателя Комиссии на совещания 2019 и 2020 гг. Принимая это назначение, Испания сообщила, что эту роль возьмет на себя

Ф. Курсио, являющийся в настоящее время послом Испании в Новой Зеландии, и что он с нетерпением ожидает возможности начать работать со странами-членами в этом качестве.

13.3 Комиссия поблагодарила Германию (В. Дубнер) за работу в качестве Заместителя председателя Комиссии.

13.5 Комиссия отметила благодарность Научного комитета и поблагодарила М. Белшьера за председательство на совещании 2018 г., а также приветствовала продолжение М. Белшьером работы на посту Председателя Научного комитета в 2019 г.

13.6 Комиссия выразила благодарность Дж. Ким, которая председательствовала на совещании 2018 г., и приветствовала ее переизбрание председателем на второй срок – 2019 и 2020 гг.

13.7 Комиссия подтвердила рекомендацию SCIC об избрании М. Энгелке-Рос Заместителем председателя на 2019 и 2020 гг.

13.7 Комиссия отметила, что К. Тимохин был назначен новым Председателем СКАФ и поблагодарила его за работу в СКАФ.

13.9 Комиссия избрала С. Лангерок (Бельгия) на пост Заместителя председателя СКАФ на 2019 и 2020 гг.

Приглашение наблюдателей

13.10 Комиссия пригласит следующие страны в качестве наблюдателей на Тридцать восьмое совещание Комиссии:

- не являющиеся Членами Договаривающиеся Стороны – Болгария, Канада, Острова Кука, Финляндия, Греция, Маврикий, Нидерланды, Исламская Республика Пакистан, Республика Панама, Перу и Вануату;
- другие Государства-Стороны – Люксембург;
- НДС, сотрудничающие с АНТКОМ путем участия в Системе документации уловов (СДУ) – Эквадор;
- НДС, осуществляющие торговлю реэкспортированными видами *Dissostichus*, которые ранее не выгружались в порту Договаривающейся Стороны или НДС, сотрудничающей с АНТКОМ путем участия в СДУ, сотрудничающей с АНТКОМ путем ограниченного доступа к э-СДУ – Сингапур;
- НДС, не участвующие в СДУ, но, возможно, осуществляющие промысел, выгрузки и/или торговлю клыкачом – Антигуа и Барбуда, Колумбия, Куба, Бруней-Даруссалам, Доминиканская Республика, Малайзия, Мексика, Филиппины, Мальдивская Республика, Сент-Кит и Невис, Сент-Винсент и Гренадины, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Объединенные Арабские Эмираты и Вьетнам;

- НДС, являющиеся государствами флага судов, включенных в Список НДС ННН судов АНТКОМ – Ангола, Гамбия, Исламская Республика Иран, Нигерия, Танзания, Того.

13.11 Исполнительный секретарь сообщил Комиссии, что список НДС, приглашенных на АНТКОМ-XXXVIII, будет распространен среди стран-членов для получения комментариев до того, как эти приглашения будут разосланы в июле 2019 г.

13.12 Следующие межправительственные организации будут приглашены на АНТКОМ-XXXVIII в качестве наблюдателей: АСАР, СССВТ, КООС, СИТЕС, КОМНАП, ФАО, ИАТТС, ИККАТ, МОК, Интерпол, МСОП, МКК, РПД-ННН, СКАР, СКОР, СЕАФО, СИОФА, СООС, ЮТРОХО, ЮНЕП и WCPFC.

13.13 Будут приглашены следующие неправительственные организации: АОК, АСОК, COLTO, МААТ и Oceanites.

Следующее совещание

13.14 Комиссия решила, что Тридцать восьмое совещание будет проходить с 21 октября по 1 ноября 2019 г. в здании штаб-квартиры АНТКОМ в Хобарте (Австралия) по адресу 181 Macquarie Street.

13.15 Комиссия решила, что сроки и подготовка ее совещаний могут быть предметом дальнейшего обсуждения на ее совещании в 2019 г.

13.16 Комиссия указала, что Тридцать восьмое совещание Научного комитета будет проводиться в Хобарте с 21 по 25 октября 2019 г.

Отчет Тридцать седьмого совещания Комиссии

14.1 Отчет Тридцать седьмого совещания Комиссии был принят.

Закрытие совещания

15.1 Председатель поблагодарил председателей SCIC, СКАФ и Группы по разработке проектов мер по сохранению за руководство дискуссиями и за выводы для Комиссии. Он также поблагодарил Исполнительного секретаря и Секретариат, переводчиков, поставщиков питания и технический персонал за большую работу при подготовке и во время проведения совещания АНТКОМ-XXXVII.

15.2 Китай от имени Комиссии поблагодарил Председателя за четкое руководство и мудрость, которые привели это и прошлогоднее совещания к успешному завершению.

15.3 Исполнительный секретарь поблагодарил М. Майекисо от имени Секретариата и выразил признательность за тесные рабочие контакты с Секретариатом.

15.6 Председатель объявил совещание АНТКОМ-XXXVII закрытым.

Табл. 1: Список проводящихся в 2018/19 г. совещаний организаций или соглашений, на которые назначены наблюдатели от Комиссии.

Организация	Даты (если известны)	Место проведения (если известно)	Наблюдатель
Совещание Сторон Соглашения по сохранению альбатросов и буревестников (АСАР)	2021 г.	Хобарт (Австралия)	Австралия
Консультативное совещание Договора об Антарктике (КСДА)	1–11 июля 2019 г.	Прага (Чешская Республика)	Исполнительный секретарь
Продовольственная и сельскохозяйственная организация ООН (ФАО) – КРХ	Третий квартал 2020 г.	Рим (Италия)	Япония
Комиссия по сохранению южного синего тунца (CCSBT)	15–18 октября 2018 г.	Нумеа (Новая Каледония)	Новая Зеландия
Межамериканская комиссия по проблемам тропического тунца (ИАТТС)	Июль 2019 г.	Бильбао (Испания)	Республика Корея
Международная комиссия по сохранению атлантических тунцов (ИККАТ)	12–19 ноября 2018 г.	Дубровник (Хорватия)	ЕС
Комиссия по тунцу Индийского океана (ИОТС)	2019 г.	Дата и место проведения будут подтверждены	Австралия
Международный союз охраны природы (МСОП)	2020 г.	Дата и место проведения будут подтверждены	
Международная китобойная комиссия (МКК)	23 сентября – 2 октября 2020 г.	Словения	Япония
Организация по рыболовству в северо-западной Атлантике (НАФО)	23–27 сентября 2019 г.	Париж (Франция)	ЕС
Комиссия по делам рыболовства в северо-восточной части Атлантического океана (NEAFC)	13–16 ноября 2018 г.	Лондон (СК)	Норвегия
Организация по рыболовству в юго-восточной Атлантике (СЕАФО)	26–30 ноября 2018 г.	Свакопмунд (Намибия)	Норвегия
Соглашение о рыбном промысле в южной части Индийского океана (SIOFA)	27–29 июня 2019 г.	Маврикий	ЕС
Южно-Тихоокеанская региональная рыбохозяйственная организация (ЮТРОХО)	23–27 января 2019 г.	Гаага (Нидерланды)	Новая Зеландия
Программа ООН по вопросам окружающей среды (ЮНЕП)	11–15 марта 2019 г.	Найроби (Кения)	Аргентина
Комиссия по сохранению и управлению далеко мигрирующими рыбными запасами в западной и центральной частях Тихого океана (WCPFC)	9–14 декабря 2018 г.	Гонолулу, Гавайи (США)	США

Список участников

Список участников

Председатель		Dr Monde Mayekiso Department of Environmental Affairs mmayekiso@environment.gov.za
Председатель Научного комитета		Dr Mark Belchier British Antarctic Survey markb@bas.ac.uk
Председатель Постоянного комитета по выполнению и соблюдению		Ms Jung-re Kim Ministry of Oceans and Fisheries rileykim1126@gmail.com
Председатель Постоянного комитета по административным и финансовым вопросам		Mr Konstantin Timokhin Ministry of Foreign Affairs konstantinv@yandex.ru
Аргентина	Глава делегации:	Mr Máximo Gowland Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto gme@cancilleria.gob.ar
	Заместитель представителя:	Dr Enrique Marschoff Instituto Antártico Argentino marschoff@dna.gov.ar
	Советники:	Ms Andrea Capurro Dirección Nacional del Antártico uap@mrecic.gov.ar
		Mr Edgar Flores Tiravanti Embassy of Argentina Canberra eft@cancilleria.gob.ar
	Dr María Mercedes Santos Instituto Antártico Argentino mws@mrecic.gov.ar	
Австралия	Глава делегации:	Ms Gillian Slocum Australian Antarctic Division, Department of the Environment and Energy gillian.slocum@aad.gov.au

Заместители
представителя:

Ms Eloise Carr
Australian Antarctic Division, Department of the
Environment and Energy
eloise.carr@aad.gov.au

Mr James Larsen
Department of Foreign Affairs and Trade
james.larsen@dfat.gov.au

Ms Gaia Puleston
Department of Foreign Affairs and Trade
gaia.puleston@dfat.gov.au

Ms Kerrie Robertson
Department of Agriculture
kerrie.robertson@agriculture.gov.au

Dr Dirk Welsford
Australian Antarctic Division, Department of the
Environment and Energy
dirk.welsford@aad.gov.au

Ms Lihini Weragoda
Australian Antarctic Division, Department of the
Environment and Energy
lihini.weragoda@aad.gov.au

Советники:

Ms Harriet Baillie
Department of Foreign Affairs and Trade
harriet.baillie@dfat.gov.au

Ms Taha Cowen
Australian Antarctic Division, Department of the
Environment and Energy
taha.cowen@aad.gov.au

Ms Chanelle Fitzgerald
Attorney-General's Department
chanelle.fitzgerald@ag.gov.au

Dr Nick Gales
Australian Antarctic Division, Department of the
Environment and Energy
nick.gales@aad.gov.au

Mr Alistair Graham
Representative of Australian Conservation
Organisations
alistairgraham1@bigpond.com

Dr So Kawaguchi
Australian Antarctic Division, Department of the
Environment and Energy
so.kawaguchi@aad.gov.au

Ms Samantha Mahood
Department of Agriculture and Water Resources
samantha.mahood@agriculture.gov.au

Ms Stephanie Martin
Australian Fisheries Management Authority
stephanie.martin@afma.gov.au

Ms Laura McGrath
Australian Fisheries Management Authority
laura.mcgrath@afma.gov.au

Mr Malcolm McNeill
Australian Longline
mm@australianlongline.com.au

Mr Sam Osborne
Department of Foreign Affairs and Trade
sam.osborne@dfat.gov.au

Dr Tony Press
Antarctic Climate and Ecosystems Cooperative
Research Centre
tony.press@utas.edu.au

Ms Karen Rees
Department of State Growth (Tasmania)
karen.rees@stategrowth.tas.gov.au

Ms Kerry Smith
Australian Fisheries Management Authority
kerry.smith@afma.gov.au

Dr Philippe Ziegler
Australian Antarctic Division, Department of the
Environment and Energy
philippe.ziegler@aad.gov.au

Бельгия	Глава делегации:	Ms Stephanie Langerock FPS Health, DG Environment, Multilateral & Strategic Affairs stephanie.langerock@milieu.belgie.be
	Заместители представителя:	Mrs Olga Cogen Embassy of Belgium olga.cogen@diplobel.fed.be
		Dr Anton Van de Putte Royal Belgian Institute for Natural Sciences antonarctica@gmail.com
Чили	Глава делегации:	Mr Camilo Sanhueza Bezanilla Dirección de Antártica (Directorate for Antarctic Affairs) csanhueza@minrel.gov.cl
	Советники:	Mr Mario Artaza Ministerio de Relaciones Exteriores martaza@minrel.gob.cl
		Dr César Cárdenas Instituto Antártico Chileno (INACH) ccardenas@inach.cl
		Dr Lucas Krüger Instituto Antártico Chileno (INACH) lkruger@inach.cl
		Mr Rodrigo Lepe Dirección General del Territorio Marítimo jpesca@directemar.cl
		Mr Daniel Molina Carcamo Servicio Nacional de Pesca dmolina@sernapesca.cl
		Mr Osvaldo Urrutia Subsecretaría de Pesca ourrutia@subpesca.cl
Китайская Народная Республика	Глава делегации:	Mr Qinghu Feng Ministry of Foreign Affairs feng_qinghu@mfa.gov.cn

Заместители
представителя:

Mr Liming Liu
Bureau of Fisheries, Ministry of Agriculture and
Rural Affairs
bofdwf@agri.gov.cn

Dr Xianyong Zhao
Yellow Sea Fisheries Research Institute, Chinese
Academy of Fishery Science
zhaoxy@ysfri.ac.cn

Советники:

Mr Jian Zhong Chen
Ministry of Foreign Affairs
chen_jianzhong1@mfa.gov.cn

Mr Gangzhou Fan
Yellow Sea Fisheries Research Institute
fangz@ysfri.ac.cn

Mr Haifeng Hua
Jiangsu Sunline Deep Sea Fishery Co., Ltd
haifeng.hua@cmigroup.com.cn

Ms Yingni Huang
Ministry of Foreign Affairs
huang_yingni@mfa.gov.cn

Mr Hongliang Huang
East China Sea Fisheries Research Institute,
Chinese Academy of Fishery Science
ecshhl@163.com

Mr Mingxiu Jia
China National Fisheries Corporation
jiamingxiu@cnfc.com.cn

Mr Kin Ming Lai
Agriculture, Fisheries and Conservation
Department
mickey_km_lai@afcd.gov.hk

Ms Lai Fun Virginia Lee
Agriculture, Fisheries and Conservation
Department
virginia_lf_lee@afcd.gov.hk

Ms Wai Hung (Louise) Li
Agriculture, Fisheries and Conservation
Department
louise_wh_li@afcd.gov.hk

Dr Jianye Tang
Shanghai Ocean University
jytang@shou.edu.cn

Mr Lei Yang
Chinese Arctic and Antarctic Administration
yanglei@caa.gov.cn

Dr Yi-Ping Ying
Yellow Sea Fisheries Research Institute
yingyp@ysfri.ac.cn

Dr Guangtao Zhang
Institute of Oceanology, Chinese Academy of
Sciences
gtzhang@qdio.ac.cn

Dr Guoping Zhu
Shanghai Ocean University
gpzhu@shou.edu.cn

**Европейский
Союз**

Глава делегации:

Mr Luis Molledo
European Union
luis.molledo@ec.europa.eu

Заместитель
представителя:

Ms Fiona Hartford
European Union
fiona.harford@ec.europa.eu

Советники:

Professor Philippe Koubbi
Sorbonne Université, BOREA Research Unit
philippe.koubbi@sorbonne-universite.fr

Dr Marta Söffker
Centre for Environment, Fisheries and
Aquaculture Science (Cefas)
marta.soffker@cefas.co.uk

Франция

Глава делегации:

Mr Didier Ortolland
Ministry of Foreign Affairs
didier.ortolland@diplomatie.gouv.fr

Советники:

Ms Delphine Ciolek
Syndicat des armements réunionnais de
palangriers congélateurs (SARPC)
dciolek@sarpc.fr

Mr Guillaume Cottarel
Terres Australes et Antarctiques Françaises
guillaume.cottarel@taaf.fr

Ms Armelle Denoize
SAPMER
adenoize@sapmer.com

Dr Marc Eléaume
Muséum national d'Histoire naturelle
marc.eleaume@mnhn.fr

Mr Jérôme Jourdain
Union des Armateurs à la Pêche de France
(UAPF)
jj@uapf.org

Mr Julien Le Lan
Ministry for Europe and Foreign Affairs
julien.le-lan@diplomatie.gouv.fr

Mr Laurent Nicolle
Cap Bourbon
lnicolle@legarrec.fr

Mrs Carole Semichon
Ministère de la Transition Ecologique et
Solidaire
carole.semichon@developpement-durable.gouv.fr

Mr Benoit Tourtois
French Ministry for Food and Agriculture
benoit.tourtois@developpement-durable.gouv.fr

Германия

Глава делегации:

Mr Walter Dübner
Federal Ministry of Food and Agriculture
walter.duebner@bmel.bund.de

Заместитель
представителя:

Mr Guido Genrich
Federal Ministry of Foreign Affairs
504-0@diplo.de

		Mr Julian Wilckens Projektträger Jülich - Forschungszentrum Jülich j.wilckens@fz-juelich.de
	Советники:	Professor Thomas Brey Alfred Wegener Institute for Polar and Marine Research thomas.brey@awi.de
		Ms Patricia Brtnik German Oceanographic Museum patricia.brtnik@meeresmuseum.de
		Mr Alexander Liebschner German Federal Agency for Nature Conservation alexander.liebschner@bfm.de
		Dr Katharina Teschke Alfred Wegener Institute katharina.teschke@awi.de
Индия	Глава делегации:	Dr Sudhakar Maruthadu Centre for Marine Living Resources and Ecology, Ministry of Earth Sciences m.sudhakar@nic.in
	Заместитель представителя:	Mr Saravanane Narayanane Centre for Marine Living Resources and Ecology, Ministry of Earth Sciences saravanane@cmlre.gov.in
	Советники:	Dr Dharani Gopal National Institute of Ocean Technology (Ministry of Earth Sciences, Government of India) dhara@niot.res.in
		Dr Anoop Kumar Tiwari National Centre for Polar and Ocean Research anooptiwari@ncaor.gov.in
Италия	Глава делегации:	Mr Pier Francesco Zazo Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation pierfrancesco.zazo@esteri.it

	Заместитель представителя:	Dr Marino Vacchi Institute of Marine Sciences (ISMAR) marino.vacchi@ge.ismar.cnr.it
	Советники:	Dr Maurizio Azzaro Institute for Coastal Marine Environment IAMC- CNR maurizio.azzaro@iamc.cnr.it
		Dr Laura Ghigliotti National Research Council (CNR) of Italy laura.ghigliotti@gmail.com
		Dr Paolo Nicolai ENEA – Antarctic Technical Unit paolo.nicolai@enea.it
		Dr Carla Ubaldi ENEA – Antarctic Technical Unit carla.ubaldi@enea.it
Япония	Глава делегации:	Professor Joji Morishita Special Adviser to the Minister of Agriculture, Forestry and Fisheries jmoris0@kaiyodai.ac.jp
	Заместитель представителя:	Mr Hideki Moronuki Fisheries Agency of Japan hideki_moronuki600@maff.go.jp
	Советники:	Mr Naohiko Akimoto Japanese Overseas Fishing Association nittoro@jdsta.or.jp
		Dr Taro Ichii National Research Institute of Far Seas Fisheries ichii@affrc.go.jp
		Dr Nobuo Kokubun National Institute of Polar Research kokubun@nipr.ac.jp
		Mr Yasuyuki Minawaga Taiyo A & F Co. Ltd y-minagawa@maruha-nichiro.co.jp

**Республика
Корея**

Глава делегации:

Mr Naohisa Miyagawa
Taiyo A & F Co. Ltd
n-miyagawa@maruha-nichiro.co.jp

Mr Yoshinobu Nishikawa
Taiyo A & F Co. Ltd
fwgd1211@nifty.com

Ms Akari Oda
Ministry of Foreign Affairs
akari.oda@mofa.go.jp

Ms Chiaki Yamada
Fisheries Agency of Japan
chiaki_yamada060@maff.go.jp

Заместители
представителя:

Mr Dong Yeob Yang
Ministry of Oceans and Fisheries
dyyang@korea.kr

Mr Nam Deuk Cho
MOFA
ndcho17@mofa.go.kr

Mr Seokyeong Hong
International Legal Affairs, Ministry of Foreign
Affairs
syhong17@mofa.go.kr

Mr Seunglyong Kim
Distant Water Fisheries Division, Ministry of
Oceans and Fisheries
mof_2014@korea.kr

Советники:

Mr Gap-Joo Bae
Hong Jin Corporation
gjbae1966@hotmail.com

Mr Yang-Sik Cho
Sunwoo Corporation
f253jrc@gmail.com

Mr DongHwan Choe
Korea Overseas Fisheries Association
csj@kosfa.org

Dr Seok-Gwan Choi
National Institute of Fisheries Science (NIFS)
sgchoi@korea.kr

Ms Jisun Han
Distant Water Fisheries Division, Ministry of
Oceans and Fisheries
noblesse997@korea.kr

Mr Seonjung Jeon
Insung Corp.
isjs@insungnet.co.kr

Mr Kunwoong Ji
Insung Corporation
kunwoong.ji@gmail.com

Mr TaeBin Jung
Sunwoo Corporation
tbjung@swfishery.com

Ms Jung-re Riley Kim
Ministry of Oceans and Fisheries
rileykim1126@gmail.com

Ms Suyeon Kim
Fishery Monitoring Center
sharak87@gmail.com

Dr Eunhee Kim
Citizens' Institute for Environmental Studies
ekim@kfem.or.kr

Mr Secheol Kim
Korea Fisheries Observer Association
aqua3825@gmail.com

Mr Youngheun Kim
Dongwon Industries Co. Ltd
a9712199@dongwon.com

Dr Jeong-Hoon Kim
Korea Polar Research Institute (KOPRI)
jhkim94@kopri.re.kr

Mr Dongwon Lee
Korea Fisheries Observer Association
woniblue@gmail.com

**Новая
Зеландия**

Глава делегации:

Советники:

Mr Hyung-Gyoon Lee
Korea Overseas Fisheries Association
sqildlee@hanmail.net

Ms Youngran Lee
WWF-Korea
goreagasi@gmail.com

Dr Won Sang Seo
Korea Polar Research Institute
seows@kopri.re.kr

Dr Kyujin Seok
Research Institute of Oceanography, Seoul
National University
pisces21c@naver.com

Ms Amy Laurenson
Ministry of Foreign Affairs and Trade
amy.laurenson@mfat.govt.nz

Ms Megan Addis
Ministry of Foreign Affairs and Trade
megan.addis@mfat.govt.nz

Mr Alistair Dunn
Ministry for Primary Industries
alistair.dunn@mpi.govt.nz

Dr Debbie Freeman
Department of Conservation
dfreeman@doc.govt.nz

Mr Greig Funnell
Department of Conservation
gfunnell@doc.govt.nz

Mr Luke Gaskin
Ministry of Foreign Affairs and Trade
luke.gaskin@mfat.govt.nz

Ms Lesley Gould
Ministry for Primary Industries
lesley.gould@mpi.govt.nz

Mr Darryn Shaw
Sanford Ltd
dshaw@sanford.co.nz

Норвегия

Глава делегации:

Mr Andy Smith
Talley's Group Ltd
andy.smith@talleys.co.nz

Ms Kalolaine Vaipuna
Ministry for Primary Industries
kalolaine.vaipuna@mpi.govt.nz

Mr Barry Weeber
ECO Aotearoa
baz.weeber@gmail.com

Mr Andrew Wright
Ministry for Primary Industries
andrew.wright@mpi.govt.nz

Заместитель
представителя:

Ms Mette Strengehagen
Ministry of Foreign Affairs
mette.strengehagen@mfa.no

Mr Kristoffer Krohg Bjørklund
Norwegian Ministry of Trade, Industry &
Fisheries
kristoffer-krohg.bjorklund@nfd.dep.no

Советники:

Dr Odd Aksel Bergstad
Institute of Marine Research
odd.aksel.bergstad@imr.no

Ms Beate Gabrielsen
Royal Norwegian Embassy Canberra
beate.gabrielsen@mfa.no

Ms Astrid Charlotte Høgestøl
Norwegian Polar Institute
astrid.hogestol@npolar.no

Ms Marie Helene Korsvoll
Ministry of Climate and Environment
marie-helene.korsvoll@kld.dep.no

Dr Bjørn Krafft
Institute of Marine Research
bjorn.krafft@imr.no

Dr Andrew Lowther
Norwegian Polar Institute
andrew.lowther@npolar.no

		Ms Hanne Østgård The Directorate of Fisheries hanne.ostgard@fiskeridir.no
Польша	Глава делегации:	Dr Wojciech Pelczarski National Marine Fisheries Research Institute wpelczarski@mir.gdynia.pl
Российская Федерация	Глава делегации:	Mr Dmitry Kremenyuk Federal Agency for Fisheries d.kremenyuk@fishcom.ru
	Заместитель представителя:	Mr Konstantin Timokhin Ministry of Foreign Affairs konstantinvt@yandex.ru
	Советники:	Dr Svetlana Kasatkina AtlantNIRO ks@atlantniro.ru
		Mr Sergey Leonidchenko Ministry of Foreign Affairs leonidchenko@yandex.ru
		Mr Ivan Polynkov Yuzhniy Krest Pty Ltd polynkov@pacific.net.au
		Mr Andrei Shcherbino JSC Antey antey@mail.ru
		Mr Sergei Skliar JSC Antey antey@yahoo.com
Южная Африка	Глава делегации:	Mr Lisolomzi Fikizolo Department of Environmental Affairs lfikizolo@environment.gov.za
	Заместитель представителя:	Mr Yamkela Mngxe Department of Environmental Affairs ymngxe@environment.gov.za
	Советники	Mr Johan de Goede Department of Agriculture, Forestry and Fisheries johannesdg@daff.gov.za

		Dr Azwianewi Makhado Department of Environmental Affairs amakhado@environment.gov.za
		Mr Mvikeli Mavick Matutu Department of Environmental Affairs mmatutu@environment.gov.za
		Mr Pheobius Mullins Braxton Shipping pheobiusm@braxtonshipping.co.za
		Ms Zimbini Nkwintya Department of Environmental Affairs znkwintya@environment.gov.za
		Ms Fatima Savel Department of Agriculture, Forestry and Fisheries fatimasa@daff.gov.za
Испания	Глава делегации:	Mr Pedro Sepúlveda Angulo Acuerdos y Organizaciones Regionales de Pesca Secretaria General de Pesca psepulve@mapama.es
	Заместитель представителя:	Ms Ana María Alonso Giganto Embajada de España en Australia anamaria.alonso@maec.es
	Советники:	Mr Jose Luis Del Rio Iglesias Instituto Español de Oceanografía joseluis.delrio@ieo.es
		Mr Joost Pompert Pesquerias Georgia, S.L joostpompert@georgiaseafoods.com
		Mr Roberto Sarralde Vizuete Instituto Español de Oceanografía roberto.sarralde@ieo.es
Швеция	Глава делегации:	Ms Pia Norling Swedish Agency for Marine and Water Management pia.norling@havochovatten.se

Украина	Глава делегации:	Dr Kostiantyn Demianenko Institute of Fisheries and Marine Ecology (IFME) of the State Agency of Fisheries of Ukraine s_erinaco@ukr.net
	Советники:	Mr Oleksandr Buberenko Constellation Southern Crown LLC logisticscfish@gmail.com
		Mr Volodymyr Cherepovskyi Interpromflot Ltd cherepovskiy@irf.com.ua
		Mr Andrii Fedchuk National Antarctic Scientific Center of Ukraine andriyf@gmail.com
		Mr Dmitry Marichev LLC Fishing Company Proteus dmarichev@yandex.ru
		Dr Gennadii Milinevskyi Taras Shevchenko National University of Kyiv genmilinevsky@gmail.com
		Dr Leonid Pshenichnov Institute of Fisheries and Marine Ecology (IFME) of the State Agency of Fisheries of Ukraine lkpikentnet@gmail.com
Ms Hanna Shyshman Interpromflot Ltd af.shishman@gmail.com		
Соединенное Королевство	Глава делегации:	Ms Jane Rumble Foreign and Commonwealth Office jane.rumble@fco.gov.uk
	Заместитель представителя:	Ms Kylie Bamford Foreign and Commonwealth Office kylie.bamford@fco.gov.uk
	Советники:	Dr Chris Darby Centre for Environment, Fisheries and Aquaculture Science (Cefas) chris.darby@cefas.co.uk

Dr Sarah Davie
WWF
sdavie@wwf.org.uk

Dr Susie Grant
British Antarctic Survey
suan@bas.ac.uk

Mr Patrick Halling
Foreign and Commonwealth Office
patrick.halling@fco.gov.uk

Mr Nigel Phillips
Foreign and Commonwealth Office
nigel.phillips@fco.gov.uk

Mrs Margaret Purdasy
Foreign and Commonwealth Office
margaret.purdasy@fco.gov.uk

Ms Georgia Robson
Centre for Environment, Fisheries and
Aquaculture Science (Cefas)
georgia.robson@cefas.co.uk

Mr Peter Thomson
Argos Froyanes
peter.thomson@argonaut.co.uk

Dr Phil Trathan
British Antarctic Survey
pnt@bas.ac.uk

**Соединенные
Штаты
Америки** Глава делегации:

Mr Evan T. Bloom
Office of Ocean and Polar Affairs, US
Department of State
bloomet@state.gov

Заместитель
представителя:

Ms Mi Ae Kim
National Oceanographic and Atmospheric
Administration (NOAA)
mi.ae.kim@noaa.gov

Советники:

Mr Murray Bauer
National Oceanic and Atmospheric
Administration, Fisheries
murray.bauer@noaa.gov

Ms Kimberly Dawson
National Oceanic and Atmospheric
Administration, Fisheries
kim.dawson@noaa.gov

Mr Ryan Dolan
The Pew Charitable Trusts
rdolan@pewtrusts.org

Mr Todd Dubois
National Oceanic and Atmospheric
Administration, Office of Law Enforcement
todd.dubois@noaa.gov

Ms Meggan Engelke-Ros
National Oceanic and Atmospheric
Administration (NOAA)
meggan.engelke-ros@noaa.gov

Mr Keith Hagg
National Oceanic and Atmospheric
Administration (NOAA)
keith.hagg@noaa.gov

Dr Jefferson Hinke
National Marine Fisheries Service, Southwest
Fisheries Science Center,
jefferson.hinke@noaa.gov

Dr Christopher Jones
National Oceanographic and Atmospheric
Administration (NOAA)
chris.d.jones@noaa.gov

Mr David Pearl
NOAA Fisheries Office of International Affairs
david.pearl@noaa.gov

Dr Polly A. Penhale
National Science Foundation, Division of Polar
Programs
ppenhale@nsf.gov

Ms Elizabeth Phelps
Department of State
phelpsE@state.gov

Mr Andrew Riplinger
US Embassy Canberra
riplingerAJ@state.gov

Dr George Watters
National Marine Fisheries Service, Southwest
Fisheries Science Center
george.watters@noaa.gov

Уругвай Глава делегации: Ambassador Daniel Rubén Castillos Gómez
Ministry of Foreign Affairs
daniel.castillos@mrree.gub.uy

Заместитель
представителя: Mr Jorge Bertrand
Comando General de la Armada - Prefectura
Nacional Naval
prefe99@gmail.com

Professor Oscar Pin
Direccion Nacional de Recursos Acuaticos
(DINARA)
opin@dinara.gub.uy

Наблюдатели – Присоединившиеся Государства

Финляндия Глава делегации: Ambassador Lars Backström
Embassy of Finland
lars.backstrom@formin.fi

Нидерланды Глава делегации: Mr Martijn Peijs
Department of Nature and Biodiversity
m.w.f.peijs@minez.nl

Советники: Professor Erik Molenaar
Netherlands Institute for the Law of the Sea
(NILOS)
e.j.molenaar@uu.nl

Наблюдатели – Недоговаривающиеся стороны

Ангола Заместитель
представителя: Mr Jose Ramon Garcia
King Wood Mallesons LLP
ramon.garciagallardo@eu.kwm.com

Эквадор	Глава делегации:	Mr Jorge Manuel Costain Chang Undersecretary of Fisheries Resources jorge.costain@acuaculturaypesca.gob.ec
	Заместитель представителя:	Mr Marco Herrera Cabrera Instituto Nacional de Pesca mherrera@institutopesca.gob.ec
	Советник:	Mr Andrés Jarre Iglesias Transmarina S.A. ajarre@transmarina.com
Люксембург	Глава делегации:	Dr Pierre Gallego Ministry of Environment pierre.gallego@gmail.com
Сингапур	Глава делегации:	Mr Adrian Yeong Hun Lim Agri-Food and Veterinary Authority adrian_lim@ava.gov.sg
	Заместитель представителя:	Ms Valerie Chia Agri-Food & Veterinary Authority valerie_chia@ava.gov.sg
		Mr Kihua The Agri-Food & Veterinary Authority teh_kihua@ava.gov.sg

Наблюдатели – международные организации

АСАР	Глава делегации:	Dr Marco Favero Agreement on the Conservation of Albatrosses and Petrels (ACAP) marco.favero@acap.aq
	Советник:	Dr Wiesława Misiak ACAP Secretariat wieslaw.misiak@acap.aq
СССВТ		Представлена Австралией
КООС	Глава делегации:	Dr Polly A. Penhale National Science Foundation, Division of Polar Programs ppenhale@nsf.gov

МСОП	Глава делегации:	Mr Seth Sykora-Bodie Duke University seth.sykora.bodie@duke.edu
СКАР	Советники:	Professor Cassandra Brooks University of Colorado Boulder cassandrabrooks222@gmail.com Dr Mary-Anne Lea Institute for Marine and Antarctic Studies (IMAS) maryanne.lea@utas.edu.au
СЕАФО		Представлена Норвегией
SIOFA		Представлена Европейским Союзом
ЮТРРХО		Представлена Австралией

Наблюдатели – неправительственные организации

АОК	Глава делегации:	Mr Jakob Remøy Rimfrost AS jakob.remoy@olympic.no
	Советники:	Dr Javier Arata Association of Responsible Krill harvesting companies (ARK) Inc. javier.arata@gmail.com Mrs Valeria Carvajal Federación Industrias Pesqueras del Sur Austral (FIPES) valeria.carvajal@fipes.cl Mr Enrique Gutierrez Pesca Chile enrique.gutierrez@pescachile.cl Ms Cilia Holmes Indahl Aker BioMarine cilia.indahl@akerbiomarine.com Mr Sang-Yong Lee In Sung Corporation shan_lee@naver.com

АСОК

Глава делегации:

Советники:

Dr Steve Nicol
ARK
krill1953@gmail.com

Mr Pål Einar Skogrand
Aker BioMarine
pal.skogrand@akerbiomarine.com

Ms Genevieve Tanner
ARK Secretariat
gentanner@gmail.com

Ms Claire Christian
Antarctic and Southern Ocean Coalition
claire.christian@asoc.org

Mr Mariano Aguas
Fundación Vida Silvestre Argentina
marianoaguas@gmail.com

Ms Frida Bengtsson
Greenpeace
frida.bengtsson@greenpeace.org

Ms Nicole Bransome
The Pew Charitable Trusts
nbransome@pewtrusts.org

Mr Jiliang Chen
Greenovation Hub
julian@antarcticocean.org

Ms Kimberley Collins
Antarctic and Southern Ocean Coalition
kimberley.collins@asoc.org

Ms Barbara Cvrkel
The Pew Charitable Trusts
bcvrkel@pewtrusts.org

Ms Michelle Grady
Pew Environment Group - Australia
mgrady@pewtrusts.org

Mr Chris Johnson
WWF-Australia
cjohnson@wwf.org.au

Ms Andrea Kavanagh
The Pew Charitable Trusts
akavanagh@pewtrusts.org

Dr Susanne Lockhart
California Academy of Sciences
southernbenthics@outlook.com

Mr Will McCallum
Greenpeace
will.mccallum@greenpeace.org

Dr Laura Meller
Greenpeace Norden
laura.meller@greenpeace.org

Professor Denzil Miller
Kasenji Networking
denzilgmiller@gmail.com

Dr Ricardo Roura
Antarctic and Southern Ocean Coalition
ricardo.roura@worldonline.nl

Dr Ralf Sonntag
Self employed
ralfsonntag@web.de

Mr Mike Walker
Antarctic and Southern Ocean Coalition
mike@antarcticocean.org

Ms Eli Webster
Antarctic and Southern Ocean Coalition
eli.webster@asoc.org

Dr Rodolfo Werner
The Pew Charitable Trusts
rodolfo.antarctica@gmail.com

Ms Lena Zharkova
Antarctic and Southern Ocean Coalition.
lenapzharkova@gmail.com

Mr Bob Zuur
WWF-Germany
bob.zuur@gmail.com

Секретариат Договора об Антарктике	Глава делегации:	Mr Albert Alexander Lluberás Bonaba Secretariat of the Antarctic Treaty albert.lluberás@antarctic treaty.org
COLTO	Глава делегации:	Mr Richard Ball SA Patagonian Toothfish Industry Association rball@iafrica.com
	Заместитель представителя:	Mr Rhys Arangio Austral Fisheries Pty Ltd arangio@australfisheries.com.au
	Советники:	Mr Warwick Beauchamp Beauline International (2018) Ltd info@beauline.co.nz
		Mr Ole Bjerke Mustad Autoline AS ole.bjerke@mustadautoline.com
		Mr Martin Exel Austral Fisheries Pty Ltd mexel@australfisheries.com.au
		Mr Jakob Hals Fiskevegn AS jakob@fiskevegn.no
		Mr Bruce King Lyttleton Shipping and Marine Agencies bruceamuriking@xtra.co.nz
		Mr Knut Kolbeinshavn Ervik Havfiske AS knut@ervikhavfiske.no
		Mr Jose Maraboli Antarctic Sea Fisheries jose_maraboli@yahoo.es
		Mr Andrew Newman Argos Georgia andrew.newman@argos.co.fk
		Mr Ismael Pérez Lafonia Sea Foods SA ipb@lafonia.com

		Ms Brodie Plum Talley's Group Ltd brodie.plum@talleys.co.nz
		Mr John Alex Reid Polar Ltd alex.reid@seaview.gs
		Mr Perry Smith Talley's Group Ltd smith.perry.james@gmail.com
		Mr Paul Taylor Australian Longline pt@australianlongline.com.au
		Mr James Woods Beauline International jim@beauline.nz
МААТ	Глава делегации:	Dr Damon Stanwell-Smith МААТ dstanwellsmith@iaato.org
	Заместитель представителя:	Ms Amanda Lynnes МААТ alynnes@iaato.org
Oceanites	Глава делегации:	Mr Ron Naveen Oceanites, Inc. oceanites@icloud.com
	Советник:	Dr Grant Humphries Black Bawks Data Science grwhumphries@blackbawks.net

Секретариат

Исполнительный секретарь

Дэвид Агню

Научный отдел

Руководитель научного отдела
Координатор Системы научных наблюдений
Ассистент по науке
Референт по вопросам промысла и экосистем
Сотрудник по вопросам СМНН

Кит Рид
Айзек Форстер
Эмили Грилли
Стефан Танасекос
Микейла Дойл

Промысловый мониторинг и соблюдение

Руководитель отдела промыслового мониторинга и
соблюдения
Сотрудник по соблюдению
Специалист по анализу торговых данных
Ассистент по вводу данных

Бонни Уэбб

Ингрид Слайсер
Элдин О'Ши
Алисон Поттер

Финансы и администрация

Руководитель финансово-административного отдела
Ассистент по финансовым вопросам
Администратор офиса

Дебора Дженнер
Кристина Маха
Мари Коуэн

Отдел связей

Руководитель отдела связей
Сотрудник по связям (архитектура и контент веб-сайта)
Сотрудник по публикациям
Французский переводчик/координатор группы
Французский переводчик
Французский переводчик
Русский переводчик/координатор группы
Русский переводчик
Русский переводчик
Испанский переводчик/координатор группы
Испанский переводчик
Испанский переводчик
Производство печатных копий (временная должность)

Доро Форк
Нарелль Абсолом
Белинда Блэкберн
Джиллиан фон Берто
Бенедикт Грэхэм
Флорид Павлович
Людмила Торнетт
Блэр Денхолм
Василий Смирнов
Хесус Мартинес
Маргарита Фернандес
Марсия Фернандес
Дэвид Абботт

Информационные системы и служба обработки данных

Руководитель отдела информационных систем и службы
обработки данных
Специалист по системному анализу
Оператор базы данных

Тим Джонс

Иан Мередит
Эланор Миллер

Устные переводчики (ONCALL Conference Interpreters)

Сесилия Алал
Патрисия Авила
Арамаис Арусян
Карин Башелье-Бура
Елена Бочарова
Сабин Буладон
Вера Кристофер
Елена Кук
Вадим Дубин
Клэр Гартейзер
Эрика Гонзалес
Селин Герен
Сандра Хейл
Сильвия Мартинес
Марк Орландо
Ребека Паредес Ньето
Филипп Танги
Ирэн Ульман

Список документов

Список документов

CCAMLR-XXXVII/01	Заявления о последствиях изменения климата Делегации Австралии, Норвегии и Соединенного Королевства
CCAMLR-XXXVII/02 Rev. 1	Предложение о создании механизма поддержки использования предлагаемого Общего фонда наращивания потенциала Делегации Австралии, Новой Зеландии, Норвегии, Республики Корея и Соединенного Королевства
CCAMLR-XXXVII/03	Рассмотрение подвергнутого аудиту финансового отчета за 2017 г. Исполнительный секретарь
CCAMLR-XXXVII/04	Рассмотрение бюджета на 2018 г., проекта бюджета на 2019 г. и перспективного бюджета на 2020 г. Исполнительный секретарь
CCAMLR-XXXVII/05	Отчет Исполнительного секретаря за 2018 г. и Отчет о четвертом годе выполнения Стратегического плана Секретариата (2015–2018 гг.) Исполнительный секретарь
CCAMLR-XXXVII/06	Стратегический план Секретариата АНТКОМ (2019–2022 гг.) Исполнительный секретарь
CCAMLR-XXXVII/07	Изменения к Финансовым правилам, предложенные МКГ по устойчивому финансированию, включая создание Фонда оборотного капитала Исполнительный секретарь
CCAMLR-XXXVII/08 Rev. 1	Изменения, касающиеся платы за уведомления о новом и поисковом промысле и промысле криля Исполнительный секретарь
CCAMLR-XXXVII/09	Предложение о новом формате бюджета Исполнительный секретарь
CCAMLR-XXXVII/10	Сотрудничество с другими организациями: Соглашения с международными организациями Секретариат
CCAMLR-XXXVII/11	Вторая оценка работы – отчет о ходе работы Секретариат

CCAMLR-XXXVII/12	НН промысел и его тенденции в 2017/18 г., и списки НН судов Секретариат
CCAMLR-XXXVII/13 Rev. 1	Процедура АНТКОМ по оценке соблюдения (ПАОС) Сводный отчет Секретариат
CCAMLR-XXXVII/14	Эквадор – Просьба о предоставлении статуса Недоговаривающейся Стороны (НДС), сотрудничающей с АНТКОМ путем участия в Системе документации уловов (СДУ) видов <i>Dissostichus</i> Секретариат
CCAMLR-XXXVII/15	Номенклатура совещаний АНТКОМ Секретариат
CCAMLR-XXXVII/16	Новая брошюра АНТКОМ Секретариат
CCAMLR-XXXVII/17	Отчет Межсессионной корреспондентской группы АНТКОМ по устойчивому финансированию за 2018 г. Исполнительный секретарь
CCAMLR-XXXVII/18	Предложение об усилении мониторинга и контроля перегрузок Делегация США
CCAMLR-XXXVII/19	Мониторинг промысла в уязвимых морских экосистемах (УМЭ) в зоне действия Конвенции Делегация США
CCAMLR-XXXVII/20	Предложение по повышению уровня безопасности наблюдателей: автономные аппараты спутниковой двусторонней связи и персональные спасательные маяки Делегация США
CCAMLR-XXXVII/21 Rev. 1	Стратегия АНТКОМ в области кадрового обеспечения и заработной платы (2019–2022 гг.) Исполнительный секретарь
CCAMLR-XXXVII/22	Предлагаемое перемещение границы между подрайонами 88.1 и 88.2 Секретариат

CCAMLR-XXXVII/23	Предложение принять Программу работы по реагированию на изменение климата для АНТКОМ Делегации Австралии и Норвегии от имени Межсессионной корреспондентской группы по изменению климата
CCAMLR-XXXVII/24 Rev. 1	Проект меры по сохранению для морского охраняемого района в Восточной Антарктике Делегации Австралии, Европейского Союза и его государств-членов
CCAMLR-XXXVII/25	2018 – Рабочий документ-предложение Франции – спутниковое наблюдение в зоне АНТКОМ Делегация Франции
CCAMLR-XXXVII/26	Предложение ЕС о поправках к Мере по сохранению 10-06 Делегация Европейского Союза
CCAMLR-XXXVII/27	Предложение ЕС о поправках к Мере по сохранению 10-07 Делегация Европейского Союза
CCAMLR-XXXVII/28	Предложение ЕС о поправках к Мере по сохранению 10-10 Делегация Европейского Союза
CCAMLR-XXXVII/29	Предложение ЕС о создании МОР в море Уэдделла (МОРМУ) Делегация Европейского Союза и его государств-членов
CCAMLR-XXXVII/30	Рабочий документ ЕС: Выполнение МС 32-18, касающейся сохранения акул Делегация Европейского Союза
CCAMLR-XXXVII/31	Предложение о мере по сохранению, устанавливающей Морской охраняемый район в Области 1 (западная часть Антарктического п-ова и Юг дуги Скотия) Делегации Аргентины и Чили
CCAMLR-XXXVII/32	Разработка плана проведения исследований и мониторинга для МОР АНТКОМ Делегация Китайской Народной Республики
CCAMLR-XXXVII/33	Предлагаемое изменение к Мере по сохранению 31-02 Делегация Республики Корея

CCAMLR-XXXVII/34	Информация об исключении судна <i>Northern Warrior</i> из ННН списка судов – представленная Республикой Ангола Секретариат АНТКОМ
CCAMLR-XXXVII/35	Представление заявления Сингапура на получение статуса Недоговаривающейся Стороны (НДС), сотрудничающей с АНТКОМ путем участия в Системе документации уловов (СДУ) Секретариат АНТКОМ
CCAMLR-XXXVII/36	Отчет Постоянного комитета по административным и финансовым вопросам (СКАФ)
CCAMLR-XXXVII/37 Rev. 1	Отчет Постоянного комитета по выполнению и соблюдению (SCIC)
CCAMLR-XXXVII/38	Отчет Тридцать седьмого совещания Научного комитета (Хобарт, Австралия, 22–26 октября 2018 г.)

CCAMLR-XXXVII/BG/01	Summary Report Forty-first Antarctic Treaty Consultative Meeting (Buenos Aires, Argentina, 16 to 18 May 2018) Executive Secretary
CCAMLR-XXXVII/BG/02 Rev. 1	Review of CCAMLR Regulations for International Staff against the ICSCS and Comparator Organisations Executive Secretary
CCAMLR-XXXVII/BG/03	Trade data analysis – A report of trends and supply chains in CDS data Secretariat
CCAMLR-XXXVII/BG/04	Description of the General Fund Budget Secretariat
CCAMLR-XXXVII/BG/05	CCAMLR Compliance Evaluation Procedure (CCEP) – Implementation and reporting Secretariat
CCAMLR-XXXVII/BG/06	Notifications of intent to participate in a new or exploratory fishery, or an established krill fishery, 2018/19 Secretariat

CCAMLR-XXXVII/BG/07	NCP Engagement Strategy and review Secretariat
CCAMLR-XXXVII/BG/08	Trade data analysis – Annual report of global toothfish trade data Secretariat
CCAMLR-XXXVII/BG/09	Implementation of the Catch Documentation Scheme (CDS) Secretariat
CCAMLR-XXXVII/BG/10	Сводка деятельности Комиссии в межсессионный период 2017/18 г. – Отчет Председателя Председатель Комиссии
CCAMLR-XXXVII/BG/11	Calendar of meetings of relevance to the Commission in 2018/19 Secretariat
CCAMLR-XXXVII/BG/12	Translation review of the <i>Basic Documents</i> and the conservation measures Secretariat
CCAMLR-XXXVII/BG/13	Revision to the Staff Regulations Executive Secretary
CCAMLR-XXXVII/BG/14	Trade data analysis – Reconciliation of CDS data with fine-scale catch and effort data Secretariat
CCAMLR-XXXVII/BG/15	Reducing plastic pollution in the Southern Ocean Delegation of the United Kingdom
CCAMLR-XXXVII/BG/16	The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland’s investigation report into late removal of fishing gear following fishery closure notification Delegation of the United Kingdom
CCAMLR-XXXVII/BG/17	The State of the Polar Oceans 2018: Making Sense of Our Changing World Delegations of the United Kingdom and Norway
CCAMLR-XXXVII/BG/18	Monitoring, control and surveillance undertaken by Chile during 2017/18 season Delegation of Chile

- CCAMLR-XXXVII/BG/19 Report from the CCAMLR Observer (Australia) to the Fifth Meeting of the Parties of the Southern Indian Ocean Fisheries Agreement (SIOFA)
(Phuket, Thailand, 25 to 29 June 2018)
CCAMLR Observer (Australia)
- CCAMLR-XXXVII/BG/20 Report from the CCAMLR Observer (Australia) to the 22nd Annual Meeting of the Indian Ocean Tuna Commission (IOTC)
(Bangkok, Thailand, 21 to 25 May 2018)
CCAMLR Observer (European Union)
- CCAMLR-XXXVII/BG/21 On seasonal and interannual dynamics of ice conditions in the Weddell Sea and its relation to the WSMPA proposal
Delegation of the Russian Federation
- CCAMLR-XXXVII/BG/22 Consultation on Secretariat catch and effort monitoring: Secretariat proposals arising from the feedback from Members
Secretariat
- CCAMLR-XXXVII/BG/23 Materials on biodiversity in Subareas 48.6 and 48.5 in relation to the Weddell Sea MPA proposal
Delegation of the Russian Federation
- CCAMLR-XXXVII/BG/24 Comments on the draft of the conservation measure for an East Antarctic Marine Protected Area (2018)
Delegation of the Russian Federation
- CCAMLR-XXXVII/BG/25 Report from the CCAMLR Observer (Argentina) to the Sixth Session of the Meeting of the Parties to the Agreement on the Conservation of Albatrosses and Petrels (MoP6)
(Skukuza, Krüger National Park, South Africa, 7 to 11 May 2018)
CCAMLR Observer (Argentina)
- CCAMLR-XXXVII/BG/26 CCAMLR and climate change: the need for urgent action
Submitted by ASOC
- CCAMLR-XXXVII/BG/27 An introduction to the International Association of Antarctica Tour Operators (IAATO)
Submitted by IAATO
- CCAMLR-XXXVII/BG/28 Korea's voluntary contribution to Commission funds
Delegation of the Republic of Korea

CCAMLR-XXXVII/BG/29	The third follow-up to the cases regarding the <i>Southern Ocean</i> and <i>Hong Jin 701</i> Delegation of the Republic of Korea
CCAMLR-XXXVII/BG/30	Informations sur la pêche INN dans les zones économiques exclusives (ZEE) françaises de Kerguelen et Crozet et dans la zone statistique 58 de la CCAMLR
CCAMLR-XXXVII/BG/31	Report from the CCAMLR Observer (EU) to the Annual Meeting of the Inter American Tropical Tuna Commission (IATTC) (San Diego, USA, 24 to 30 August 2018) CCAMLR Observer (EU)
CCAMLR-XXXVII/BG/32	Report from the CCAMLR Observer (EU) to the Annual Meeting of the South East Atlantic Fisheries Organisation (SEAFO) (Swakopmund, Namibia, 27 to 30 November 2017) CCAMLR Observer (EU)
CCAMLR-XXXVII/BG/33	New Zealand investigation reports into late removal of fishing gear following the fishery closure notifications Delegation of New Zealand
CCAMLR-XXXVII/BG/34	CCAMLR inspections undertaken by New Zealand from HMNZS <i>Otago</i> during 2017/18 Delegation of New Zealand
CCAMLR-XXXVII/BG/35	Full steam ahead for the Polar Code – developing safety measures for fishing vessels and implementation of marine mammal avoidance measures Submitted by ASOC
CCAMLR-XXXVII/BG/36	Fulfilling CCAMLR’s commitment to create a representative system of Marine Protected Areas Submitted by ASOC
CCAMLR-XXXVII/BG/37	Closing the gaps in CCAMLR’s oversight of at-sea transhipments in the Convention Area Submitted by ASOC
CCAMLR-XXXVII/BG/38	Request for removal of the vessel bearing IMO No. 9319856 from the NCP-IUU Vessel List Delegation of Chile
CCAMLR-XXXVII/BG/39	Australian views on the key principles of the Compliance Evaluation Procedure Delegation of Australia

CCAMLR-XXXVII/BG/40	ASOC Report to CCAMLR Submitted by ASOC
CCAMLR-XXXVII/BG/41	Report from the CCAMLR Observer (USA) to the 25th Regular Meeting of the International Commission for the Conservation of Atlantic Tunas (ICCAT) (Marrakech, Morocco, 14 to 21 November 2017) CCAMLR Observer (USA)
CCAMLR-XXXVII/BG/42 Rev. 1	Support to CAMLR to identify and deter illegal, unreported and unregulated (IUU) fishing activities that undermine the objective of the CCAMLR Convention – Interim Report Submitted by INTERPOL
CCAMLR-XXXVII/BG/43	Report from the CCAMLR Observer (Republic of Korea) to the Fourteenth Regular Session of the Western and Central Pacific Fisheries Commission (WCPFC) (Manila, Philippines, 3 to 7 December 2017) CCAMLR Observer (Republic of Korea)
CCAMLR-XXXVII/BG/44	Report from the CCAMLR Observer (Japan) to the 67th Meeting of the International Whaling Commission (IWC) (Florianopolis, Brazil, 10 to 14 September 2018) CCAMLR Observer (Japan)
CCAMLR-XXXVII/BG/45	Report from the CCAMLR Observer (Chile) to the Sixth Meeting of the Commission of the South Pacific Regional Fisheries Management Organisation (SPRFMO) (Lima, Peru, 30 January to 3 February 2018) CCAMLR Observer (Chile)
CCAMLR-XXXVII/BG/46	Report from the CCAMLR Observer (USA) to the 40th Annual Meeting of the Northwest Atlantic Fisheries Organization (NAFO) (Tallinn, Estonia, 17 to 21 September 2018) CCAMLR Observer (USA)
CCAMLR-XXXVII/BG/47	INTERPOL technical report on fishing gear evidence collection CCAMLR Secretariat on behalf of INTERPOL
CCAMLR-XXXVII/BG/48	Report from the CCAMLR Observer (Norway) to the 36th annual meeting of the North-East Atlantic Fisheries Commission (NEAFC) (London, United Kingdom, 13 to 17 November 2017) CCAMLR Observer (Norway)

CCAMLR-XXXVII/BG/49 Report from the CCAMLR Observer (New Zealand) to the 25th Annual Meeting of the Commission for the Conservation of Southern Bluefin Tuna (CCSBT) (Nouméa, New Caledonia, 15 to 16 October 2018)
CCAMLR Observer (New Zealand)

Другие документы

- SC-CAMLR-XXXVII/16 Методические аспекты крупномасштабной международной съемки криля в 2019 году: комментарии и предложения
Делегация Российской Федерации
- SC-CAMLR-XXXVII/18 Комментарии и предложения к разработке МОР для пространственного управления в зоне Конвенции АНТКОМ
Делегация Российской Федерации
- SC-CAMLR-XXXVII/19 Комментарии и предложения к Плану исследований и мониторинга МОР в регионе моря Росса
Делегация Российской Федерации
- SC-CAMLR-XXXVII/BG/05 Features of chronology and breeding success of *Pygoscelis papua* and *Pygoscelis adeliae* penguins in the Wilhelm Archipelago (CCAMLR Subarea 48.1)
I.V. Dykyu, G.P. Milinevsky, O.L. Savitsky, D.G. Lutsenko, P.B. Khoetsky, M.F. Veselsky, V.M. Smagol, A.O. Dzhulay, J.V. Tsaryk, K.M. Nazaruk, A.T. Zatushevsky, A.O. Simon and M.A. Telipska
- SC-CAMLR-XXXVII/BG/06 *Pygoscelis* penguin census in the Vernadsky Antarctic station area
V.M. Smagol, A.O. Dzhulay, I.V. Dykyu, G.P. Milinevsky and E.O. Dykyu
- SC-CAMLR-XXXVII/BG/11 Antarctic Site Inventory / MAPPPD / State of Antarctic Penguins 2018 Report / Buffer Zone Reference Tool / Climate Analyses: 2018 Report to CCAMLR by Oceanites, Inc.
Submitted by Oceanites, Inc.
- SC-CAMLR-XXXVII/BG/17 Precautionary, ecosystem-based management for the Antarctic krill fishery: a work in progress
Submitted by ASOC

- SC-CAMLR-XXXVII/BG/20 CEMP cameras data validation experiment at the Galindez Island gentoo colonies
A. Dzhulay, V. Smagol, G. Milinevsky, I. Dykyy, A. Simon, M. Telipska, E. Dykyy, L. Pshenichnov and A. Grytsai
- SC-CAMLR-XXXVII/BG/29 Is CCAMLR science keeping up?
Submitted by ASOC
- SC-CAMLR-XXXVII/BG/30 ARK Report to SC-CAMLR-XXXVII
Submitted by ARK

**Приветственное слово Губернатора Тасмании,
Ее Превосходительства профессора Кейт Уорнер**

Приветственное слово Губернатора Тасмании, Ее Превосходительства, профессора Кейт Уорнер

"Господин Председатель, ваши превосходительства, уважаемые делегаты, дамы и господа!

С добрым утром и добро пожаловать в Хобарт и на 37-е ежегодное совещание Комиссии и Научного комитета.

Д-р Майекисо, я вновь приветствую Вас в Хобарте в Ваш второй год на посту Председателя Комиссии. Я уверена, что все присутствующие здесь рады тому, что руководство совещанием вновь находится в Ваших умелых и опытных руках.

Многие из вас уже не раз бывали здесь раньше, и мы от души приветствуем вас с возвращением. Что касается приехавших к нам впервые, то я надеюсь, что им у нас понравится. Я надеюсь, что во время пребывания здесь у вас будет время осмотреть Тасманию и наш прекрасный город Хобарт, чтобы понять, почему многие из ваших коллег возвращаются сюда каждый год.

Уже четвертый раз мне выпадает честь открыть ваше ежегодное совещание, и каждый раз я вспоминаю, какой высоко уважаемой организацией является АНТКОМ и о вашей самоотверженной работе, которая лежит в основе принимаемых вами решений. Безусловно, это не ограничивается двумя неделями здесь – нам всем известно о напряженной работе, которая предшествует межсессионным совещаниям Научного комитета, и о практической работе, в которой участвует каждая страна-член в течение года, направленной на эффективное выполнение Конвенции.

Международное лидерство такого качества встречается редко, а сохранение его в течение 37 лет – еще реже. Мне хорошо известно, что Конвенцию АНТКОМ постоянно упоминают как наиболее дальновидный и эффективный из всех наших глобальных договоров, и решения, которые вы приняли за эти годы, прочно подкрепляют эту репутацию. Об этом также говорит возрастающее число организаций, заинтересованных в вашей работе; я заметила сегодня несколько новых для АНТКОМ государств и НПО, которые являются наблюдателями.

Многие говорили мне, что АНТКОМ удерживает этот рекорд благодаря своей скрупулезности в использовании научной информации для рекомендаций и в применении предохранительного подхода к принятию решений. Именно так происходила разработка эффективного управления промыслами криля и клыкача, так был практически полностью ликвидирован прилов птиц и млекопитающих на промыслах и в более поздние годы существенно сокращены уровни ННН промысла клыкача. Я уверена, что этот подход хорошо послужит вам при решении будущих неизвестных пока проблем, как это было в прошлом – например, в начале 1980-х годов представители АНТКОМ не имели понятия о том, что когда-нибудь появится промысел малоизвестного клыкача, который в будущем станет наиболее важным ресурсом, контролируемым Комиссией.

Я заинтересованно слежу, как продвигается ваша работа по экосистемному управлению крилем, которая привлекает интерес и внимание во всем мире. Как вам всем прекрасно известно, опасения по поводу расширения промысла криля были одной из основных

причин, приведших к принятию Конвенции, и я уверена, что осуществляемое АНТКОМ правильное управление этим ресурсом будет критически важным в условиях, когда население планеты и потребности в пище продолжают возрастать.

Мне также известно, что ваша работа по морским охраняемым районам продолжает поглощать большое количество времени у Научного комитета и Комиссии. С самого начала, когда Комиссия в 2005 г. приняла решение о создании сети МОР, это было амбициозной инициативой. МОР в регионе моря Росса площадью 2.09 млн км² является крупнейшим МОР в мире и охватывает широкое разнообразие местообитаний, экосистем и океанографических объектов. Другие МОР, которые вы обсуждаете и которые вы уже выделили, охватывают такие же важные и экологически разнообразные районы.

Безусловно, все стоящие перед вами задачи являются сложными, требуют прочных научных знаний в помощь принятию вами решений и потребуют времени на то, чтобы договориться. Желаю вам успешных дискуссий по этим важным вопросам в течение следующих двух недель. Ваш послужной список дает мне твердую уверенность в том, что на этом совещании и в будущем АНТКОМ будет продолжать поддерживать свою репутацию передовой и дальновидной организации.

Я вижу, что в АНТКОМ теперь новый Исполнительный секретарь. От имени всех в Доме правительства я хочу поблагодарить господина Райта за замечательные деловые отношения, которые он поддерживал с нами, и выразить надежду на такое же тесное сотрудничество с д-ром Агнью в будущем.

Я хочу завершить свою речь, подчеркнув, как высоко Хобарт ценит ваше присутствие и считает за честь то, что штаб-квартира АНТКОМ, одной из немногих международных организаций, базирующихся в Австралии, находится в нашем штате. Я с большим нетерпением жду момента, когда смогу приветствовать вас в Доме правительства сегодня вечером, и надеюсь, что у нас будет возможность поговорить о некоторых важных вопросах, стоящих на повестке дня вашего совещания.

Уважаемые делегаты, дамы и господа, желаю вам успеха в вашей работе в течение двух следующих недель и передаю совещание обратно в руки вашего Председателя, чтобы вы могла начать свои обсуждения и добились как можно большего за отведенное вам здесь время.

Благодарю за внимание."

Повестка дня Тридцать седьмого совещания Комиссии

Повестка дня Тридцать седьмого совещания Комиссии по сохранению морских живых ресурсов Антарктики

1. Открытие совещания
2. Организация совещания
 - 2.1 Принятие повестки дня
 - 2.2 Статус Конвенции
 - 2.3 Отчет Председателя
3. Выполнение и соблюдение
 - 3.1 Рекомендации от SCIC
 - 3.2 Предварительный отчет АНТКОМ о соблюдении
 - 3.3 Предлагаемые списки НДС-ННН и ДС-ННН судов
 - 3.4 Существующий уровень ННН промысла
 - 3.5 Уведомления о промысле
4. Администрация и финансы
 - 4.1 Рекомендации от СКАФ
 - 4.2 Межсессионная корреспондентская группа АНТКОМ по устойчивому финансированию
 - 4.3 Рассмотрение бюджета на 2018 г., проекта бюджета на 2019 г. и перспективного бюджета на 2020 г.
5. Управление морскими ресурсами
 - 5.1 Рекомендации Научного комитета
 - 5.2 Промысловые виды
 - 5.2.1 Ресурсы криля
 - 5.2.2 Рыбные ресурсы
 - 5.2.3 Новые промыслы
 - 5.3 Нецелевые виды
 - 5.3.1 Рыбы и беспозвоночные
 - 5.3.2 Морские птицы и млекопитающие
 - 5.3.3 Донный промысел и уязвимые морские экосистемы
 - 5.3.4 Научные исследования в рамках Меры по сохранению 24-01
6. Пространственное управление
 - 6.1 Пересмотр существующих морских охраняемых районов (МОР)
 - 6.2 Рассмотрение предложений о новых МОР
7. Система АНТКОМ по международному научному наблюдению
8. Последствия изменения климата для сохранения морских живых ресурсов Антарктики

9. Меры по сохранению
 - 9.1 Обзор существующих мер
 - 9.2 Рассмотрение новых мер и других требований по сохранению
10. Достижение целей Конвенции
 - 10.1 Цели Конвенции
 - 10.2 Вторая оценка работы
 - 10.2 Нарращивание потенциала
11. Сотрудничество с Системой Договора об Антарктике и международными организациями
 - 11.1 Сотрудничество с Системой Договора об Антарктике
 - 11.2 Сотрудничество с международными организациями
 - 11.2.1 Отчеты наблюдателей от международных организаций
 - 11.2.2 Отчеты представителей АНТКОМ на совещаниях международных организаций в прошедший межсессионный период и назначение представителей на предстоящие совещания соответствующих международных организаций
 - 11.2.3 Сотрудничество с РРХО
12. Другие вопросы
13. Административные вопросы
 - 13.1 Выборы должностных лиц
 - 13.2 Приглашение наблюдателей
 - 13.3 Следующее совещание
14. Отчет Тридцать седьмого совещания Комиссии
15. Закрытие совещания.

**Сводка деятельности Комиссии в межсессионный период 2017/18 г. –
Отчет Председателя**

Сводка деятельности Комиссии в межсессионный период 2017/18 г. Отчет председателя

Межсессионные совещания

1. В 2018 г. были проведены следующие совещания Научного комитета:
 - Подгруппа по акустической съемке и методам анализа, 30 апреля – 4 мая, Пунта-Аренас (Чили);
 - Семинар АНТКОМ по разработке гипотезы о популяции *D. mawsoni* для Района 48, 19–21 февраля, Берлин (Германия);
 - Рабочая группа по статистике, оценкам и моделированию, 25–29 июня, Норидж (СК);
 - Семинар по пространственному управлению, 2–6 июля, Кембридж (СК);
 - Рабочая группа по экосистемному мониторингу и управлению, 9–13 июля, Кембридж (СК);
 - Рабочая группа по оценке рыбных запасов 8–19 октября, штаб-квартира, Хобарт.
2. Секретариат поддерживал эти совещания путем проведения конкретного запрошенного научного анализа и предоставления доступа к данным АНТКОМ, а также оказания логистической поддержки. От имени Секретариата я хотел бы выразить благодарность организаторам этих совещаний за их экспертную поддержку и предоставление отличных условий, а также созывающим.

Регулируемые АНТКОМ промыслы

3. К настоящему времени в сезоне 2017/18 г. 14 стран-членов АНТКОМ проводили направленный промысел ледяной рыбы, клыкача и криля (см. документ SC-CAMLR-XXXVII/BG/01). На 15 сентября 2018 г. эти страны-члены сообщили о вылове в зоне действия Конвенции 292 666 т криля, 8 649 т клыкача и 402 т ледяной рыбы.
4. Секретариат следил за работой промыслов АНТКОМ с использованием отчетов об уловах и усилиях и уведомлений о передвижении судов. В соответствующих случаях страны-члены и суда были проинформированы о закрытии районов и промыслов. Вылов превысил ограничение только в одном (SSRU 882H) из 38 районов, на которые распространяется ограничение на вылов.
5. В 2017/18 г. в соответствии с Системой международного научного наблюдения было назначено 50 научных наблюдателей: 36 на ярусоловах, 2 на траловых судах, ведущих промысел ледяной рыбы, и 12 на судах, ведущих промысел криля.

Осуществляемые АНТКОМ промысловые мониторинг и наблюдение

6. В 2017 г. на 41% увеличилось количество документов об улове *Dissostichus* и на 35% увеличилось количество документов об экспорте по сравнению с аналогичным периодом прошлого года. Это увеличение в основном произошло за счет документов об улове, выданных в отношении клыкача, выгруженного за пределами зоны действия Конвенции. По данным СДУ, страны, импортирующие больше всего клыкача, это – США, Вьетнам, Сингапур, Республика Корея и Китай.

7. В течение года пересмотренное Соглашение о доступе и использовании данных СМС АНТКОМ в поддержку проведения поисково-спасательных работ в зоне действия Конвенции было заключено с пятью морскими спасательно-координационными центрами (МСКЦ).

9. В 2017/18 г. странами-членами не сообщалось о наблюдении в зоне действия Конвенции судов, включенных в Список НДС-ННН судов. В 2018 г. Секретариат продолжал сотрудничать с Интерполом и присутствовал на проводившемся в Индонезии семинаре, который финансировался в рамках специального контракта ЕС, выполнение которого контролирует Секретариат.

Представительство Комиссии на совещаниях других организаций

10. В 2017/18 г. Комиссия была представлена на совещаниях 17 международных организаций и программ и поддерживала отношения с шестью организациями, с которыми она имеет формальные соглашения. В 2018 г. соответствующие председатели подписали Соглашение между АНТКОМ и Соглашением о рыболовстве в южной части Индийского океана. 57 Договаривающихся Сторон, не являющихся странами-членами, НДС, межправительственных организаций и неправительственных организаций были приглашены присутствовать на АНТКОМ-XXXVII в качестве наблюдателей.

Секретариат

12. В апреле мы приветствовали Д. Агню, вступившего в должность Исполнительного секретаря, и поблагодарили А. Райта за его работу в течение последних восьми лет. Секретариат продолжал оказывать активную поддержку проведению промыслового мониторинга, межсессионным совещаниям рабочих групп Научного комитета и СМНН, веб-сайту и э-группам.

13. В течение года Секретариат представлял странам-членам ежеквартальные финансовые и инвестиционные отчеты, и я очень рад отметить добровольные взносы ряда стран-членов в специальные фонды АНТКОМ и в поддержку конкретной деятельности, не предусматриваемой бюджетом Общего фонда.

14. Отчет Исполнительного секретаря для АНТКОМ-XXXVII включает отчет о четвертом году выполнения Стратегического плана (2015–2018 гг.) и предлагаемый Стратегический план и стратегию в области кадрового обеспечения и зарплаты на 2019–2022 гг.

Награды

15. У Комиссии есть традиция отмечать тех, кто внес существенный вклад в работу АНТКОМ, и официальная церемония проводится в 30-й год их участия в совещаниях АНТКОМ. В этом году один сотрудник Секретариата, Джиллиан фон Берто, достигла этого рубежа, отслужив 30 лет в АНТКОМ. Г-жа фон Берто начала работать в Секретариате французским переводчиком в 1988 г.

**Отчет Постоянного комитета по выполнению
и соблюдению (SCIC)**

Содержание

	Стр.
Открытие совещания	123
Организация совещания	123
Выполнение и соблюдение	123
Рассмотрение политики и мер в отношении соблюдения и выполнения	123
Пластиковое загрязнение в Южном океане	123
Система документации уловов видов <i>Dissostichus</i> (CDS)	124
Анализ торговых данных	124
Выполнение СДУ	124
Стратегия вовлечения Недоговаривающихся Сторон (НДС)	125
Заявление на получение статуса НДС, сотрудничающей с АНТКОМ	126
Сотрудничество с другими организациями	126
Инспекционная система	127
Система мониторинга судов (СМС)	127
Спутниковое наблюдение в зоне действия Конвенции для обнаружения ННН промысла	127
Предложения о новых и пересмотренных мерах по сохранению	128
Меры по сохранению 10-02 и 10-09	128
Мера по сохранению 10-06	129
Мера по сохранению 10-07	130
Мера по сохранению 22-07	131
Мера по сохранению 31-02	132
Система АНТКОМ по международному научному наблюдению	132
Процедура оценки соблюдения (ПАОС)	133
Предварительный отчет о соблюдении	133
Мера по сохранению 10-03	133
Мера по сохранению 24-01	134
Мера по сохранению 26-01	134
Мера по сохранению 31-02	135
Мера по сохранению 41-09	136
Мера по сохранению 41-10	136
ПАОС	136
Позднее поднятие снастей	136
Пересмотр МС 10-10	137
Предложения о пересмотре МС 10-10	137
ННН промысел в зоне действия Конвенции	139
Существующий уровень ННН промысла	139
Списки ННН судов	140
Процедура изъятия из списка в мерах по сохранению 10-06 и 10-07	142
Сбор информации о промысловых снастях	142
Уведомления о промысле	142

Рекомендации Научного комитета для SCIC	143
Несоответствия между данными С2 и СДУ	143
Научные наблюдатели	143
Позднее поднятие снастей	143
ННН промысел	143
Обсуждение оценки работы, проведенной в 2017 г.	144
Другие вопросы	144
Закрытие совещания	145
Дополнение I: Сфера компетенции специалиста по анализу торговых данных .	146
Дополнение II: Предварительный отчет АНТКОМ о соблюдении	148
Дополнение III: Список НДС-ННН судов	160

Отчет Постоянного комитета по выполнению и соблюдению (SCIC)

Открытие совещания

1. Совещание Постоянного комитета по выполнению и соблюдению (SCIC) проводилось в Хобарте (Австралия) с 22 по 26 октября 2018 г.
2. Председатель SCIC Дж. Ким (Республика Корея) открыла совещание, приветствовала участников и наблюдателей и поблагодарила Секретариат за его поддержку. Председатель приветствовала Б. Уэбб, вступившую в новую для нее должность Руководителя отдела промышленного мониторинга и соблюдения (ПМС), и поблагодарила ее за проделанную работу по подготовке к совещанию SCIC. Председатель также поблагодарила К. Рида, работавшего и. о. Руководителя отдела ПМС. И, наконец, Председатель выразила благодарность странам-членам за межсессионную работу по подготовке к совещанию SCIC.

Организация совещания

3. SCIC рассмотрел принятую Комиссией повестку дня SCIC.

Выполнение и соблюдение

Рассмотрение политики и мер в отношении соблюдения и выполнения

Пластиковое загрязнение в Южном океане

4. SCIC рассмотрел представленный СК документ, касающийся сокращения пластикового загрязнения в Южном океане (CCAMLR-XXXVII/BG/15). СК сообщило о возглавляемой отраслью работе, проводимой операторами промышленных судов, плавающих под флагом СК, с целью решения проблемы с загрязнением морей пластиковым мусором, и призвало другие страны-члены принять аналогичные меры для сокращения количества микропластика и микроволокна, выбрасываемого в зоне действия Конвенции. СК сообщило, что на судах запрещены продукты личной гигиены, содержащие микропластик, и на выливные отверстия стиральных машин установлены внешние фильтры, чтобы уменьшить количество микроволокна, выпускаемого во время циклов стирки.
5. SCIC поблагодарил СК за работу и отметил важность решения проблемы с загрязнением моря пластиком. Некоторые страны-члены, включая США, ЕС и Австралию, сообщили о предпринятых ими и/или их отраслями аналогичных инициативах по сокращению загрязнения моря пластиковым мусором в зоне действия Конвенции и в более широком плане. ЕС предложил провести вместе с СК работу по подготовке предложения о мере по сохранению, направленной на сокращение загрязнения моря микропластиком, чтобы оно было рассмотрено на следующем ежегодном совещании.

6. Многие страны-члены выразили заинтересованность в сокращении загрязнения морей пластиком, производимого судами в зоне действия Конвенции. SCIC поинтересовался расходами и оперативными процессами, требующимися для установки описанных внешних фильтров на стиральных машинах. СК сообщило, что стоимость внешнего фильтра в комплекте составляет менее USD 150 плюс небольшие текущие затраты по замене фильтров. СК отметило, что на рынке имеется целый ряд продуктов для сокращения количества выбросов микропластика и микроволокна, и выразило свою заинтересованность в проведении анализа результатов использования различной продукции.

7. SCIC принял к сведению представление будущего предложения, направленного на решение проблемы с загрязнением морей пластиком в зоне действия Конвенции.

Система документации уловов видов *Dissostichus* (СДУ)

Анализ торговых данных

8. SCIC рассмотрел документы CCAMLR-XXXVII/BG/03, BG/08 Rev. 1 и BG/14 Rev. 1, в которых говорится о касающихся тенденций и цепочек поставок данных Системы документации уловов видов *Dissostichus* (СДУ), глобальной торговле клыкачом на основе анализа торговых данных ФАО GLOBEFISH, анализе данных СДУ и согласовании данных СДУ с мелкомасштабными данными по уловам и усилию. SCIC поблагодарил Секретариат за работу по проведению анализа торговых данных.

9. SCIC отметил, что 15% импорта идет во Вьетнам, и попросил дополнить сферу компетенции специалиста по анализу торговых данных, включив в нее конкретный контакт с Вьетнамом в рамках стратегии вовлечения Недоговаривающихся Сторон (НДС). SCIC отметил, что таможенные власти играют важную роль в отслеживании глобальной торговли рыбой, и попросил включить в сферу компетенции специалиста по анализу торговых данных дополнительную работу с таможенными властями (Дополнение I).

10. SCIC отметил общее близкое соответствие между данными СДУ и мелкомасштабными данными по уловам и усилию и предостерег против того, чтобы в процессе согласования данных случайно не проглядеть ННН промышленную деятельность. SCIC отметил различия при согласовании данных СДУ и мелкомасштабных данных по уловам и усилию для Подрайона 48.2 и передал этот вопрос на дальнейшее рассмотрение в Научный комитет.

Выполнение СДУ

11. SCIC рассмотрел выполнение СДУ в 2017/18 г. (CCAMLR-XXXVII/BG/09) и отметил, что 21 страна-член и три Присоединившихся Государства ввели СДУ, а две НДС в настоящее время участвуют в СДУ АНТКОМ путем осуществления контроля за торговлей клыкачом посредством ограниченного доступа к электронной веб-версии СДУ (э-СДУ).

12. SCIC указал на попытки привлечь НДС, в т. ч. Путем корреспонденции, отправленной Секретариатом в соответствии с Мерой по сохранению (МС) 10-05, Приложение 10-05/С, и Стратегией вовлечения НДС.

13. SCIC отметил, что в 2018 г. никаких Специально заверенных документов об улове *Dissostichus* (SVDCD) выдано не было.

14. SCIC напомнил о том, что на АНТКОМ-XXXVI Китай сообщил, что Специальный административный район Гонконг (САР Гонконг) продолжает работу в поддержку введения СДУ и что САР Гонконг будет продолжать следить за торговой статистикой в отношении импорта и реэкспорта клыкача через САР Гонконг. Китай представил обновленную информацию об этой работе, включая разработку и введение в действие законодательства о внедрении СДУ АНТКОМ, направленного на создание системы лицензирования для торговли клыкачом и продолжение мониторинга объема клыкача, импортируемого в САР Гонконг и реэкспортируемого через него. Китай также предложил другим странам-членам представлять информацию, касающуюся предполагаемого незаконного, нерегистрируемого и нерегулируемого (ННН) вылова клыкача.

Стратегия вовлечения Недоговаривающихся Сторон (НДС)

15. SCIC рассмотрел документ CCAMLR-XXXVII/BG/07, в котором описывается проделанная Секретариатом работа за 2018 г., и решил пересмотреть Стратегию вовлечения НДС в 2019 г. одновременно с пересмотром Политики развития сотрудничества между АНТКОМ и НДС. Было решено, что специалист по анализу торговых данных будет уделять основное внимание НДС, играющим критическую роль в торговле клыкачом, и сотрудничать со странами-членами для того, чтобы связаться с этими НДС и установить более тесные отношения с таможенными властями.

16. SCIC поддержал продолжение работы Секретариата по вовлечению НДС в 2019 г., а также продолжение пересмотра Стратегии вовлечения НДС.

17. SCIC отметил, что Секретариат предложил провести семинары в Центральной и Южной Америке и странах индоокеанского кольца. Некоторые страны-члены вновь указали на необходимость сосредоточить внимание на участии в СДУ приоритетных НДС из региона Юго-Восточной Азии и попросили SCIC рассмотреть вопрос об участии конкретно Вьетнама. SCIC указал на доказанную ценность региональных семинаров, проведенных Секретариатом в последние годы.

18. SCIC призвал страны-члены к укреплению взаимодействий с НДС и сообщать в Секретариат о результатах переписки. ЕС подчеркнул необходимость расширения сотрудничества с региональными рыбохозяйственными организациями (РРХО) для того, чтобы пропагандировать на других форумах применение СДУ АНТКОМ.

19. SCIC решил рекомендовать Комиссии утвердить план работы специалиста по анализу торговых данных на 2019 г.

Заявление на получение статуса НДС, сотрудничающей с АНТКОМ

20. SCIC рассмотрел представленное Эквадором в Комиссию заявление на получение статуса НДС, сотрудничающей с АНТКОМ путем участия в СДУ (CCAMLR-XXXVII/14).
21. SCIC рекомендовал предоставить Эквадору статус НДС, сотрудничающей с АНТКОМ путем участия в СДУ.
22. SCIC рассмотрел представленное Сингапуром в Комиссию заявление на получение статуса НДС, сотрудничающей с АНТКОМ путем участия в СДУ (CCAMLR-XXXVII/35). В настоящее время Сингапур имеет ограниченный доступ к СДУ в рамках МС 10-05, Приложение 10-05/С, п. С4.
23. SCIC выразил признательность Сингапуру за его вклад в работу АНТКОМ, в т. ч. путем осуществления контроля за торговлей рыбой видов *Dissostichus*. Однако некоторые страны-члены отметили, что не были выполнены требования МС 10-05, Приложение 10-05/С, пп. С5 и С6. Проконсультировавшись с Сингапуром, эти страны-члены предложили изменить п. С4 Приложения 10-05/С с тем, чтобы отразить то, что, для такого государства рынка, как Сингапур, которое запрещает выгрузку рыбы видов *Dissostichus*, которая ранее не была выгружена в порту Договаривающейся Стороны или НДС, сотрудничающей с АНТКОМ путем участия в СДУ, ограниченный доступ к СДУ был бы приемлемым на постоянной основе.
24. SCIC решил изменить МС 10-05, и Сингапур отозвал свое заявление на получение полного неограниченного доступа к Э-СДУ, аргументируя это тем, что признание его стороной, сотрудничающей посредством ограниченного доступа на постоянной основе, обеспечивается в рамках МС 10-05, Приложение 10-05/С, в том виде, в котором она была изменена и принята.
25. SCIC приветствовал постоянное участие Сингапура в работе АНТКОМ и признал его позитивный вклад в рамках Регионального плана действий для содействия ответственной промысловой практике, включающей борьбу с ННН промыслом в Юго-Восточной Азии (РПД-ННН). По мнению SCIC, признание НДС, которые занимаются торговлей рыбой видов *Dissostichus*, но не выгрузкой, является важным шагом вперед.

Сотрудничество с другими организациями

26. SCIC рассмотрел предложение (CCAMLR-XXXVII/10) о расширении сотрудничества АНТКОМ со следующими тремя организациями, границы которых прилегают к зоне действия Конвенции: Южно-Тихоокеанская региональная рыбохозяйственная организация (ЮТРРХО), Организация по рыболовству в Юго-Восточной Атлантике (СЕАФО) и Соглашение о рыболовстве в южной части Индийского океана (SIOFA). Было предложено, чтобы АНТКОМ обменивался с этими организациями сводной информацией, касающейся его программы мечения клыкача и СДУ и ссылок на имеющиеся на веб-сайте списки ННН судов. Далее было предложено, чтобы АНТКОМ возобновил еще на три года договоренности с Комиссией по сохранению южного синего тунца (CCSBT) и ЮТРРХО, срок действия которых должен истечь после АНТКОМ-XXXVII.

27. SCIC поддержал предложение об обмене с этими организациями (ЮТРОХО, SIOFA и СЕАФО) связанной с СДУ информацией, размещении на веб-сайте АНТКОМ ссылок на списки ННН судов этих организаций и возобновлении договоренностей с СССВТ и ЮТРОХО еще на три года. Многие страны-члены вновь указали на важность того, чтобы АНТКОМ продолжал сотрудничать с другими организациями.

Инспекционная система

28. SCIC одобрил представленный Чили отчет (ССАМЛР-XXXVII/BG/18) об инспекциях, проведенных чилийским судном OPV-83 *Marinero Fuentealba* в сезоне 2017/18 г. Чили сообщила SCIC, что она проводила высадки и инспекции в Подрайоне 48.1. Во время патрулирования было зарегистрировано две инспекции и четыре визуальных наблюдения.

29. SCIC поблагодарил Чили за ее усилия по проведению инспекций, указав на важное значение такого патрулирования и проблемы, связанные с проведением инспекций в море.

30. SCIC одобрил представленный Новой Зеландией отчет (ССАМЛР-XXXVII/BG/34) об инспекциях, проведенных новозеландским судном HMNZS *Otago* в регионе моря Росса в сезоне 2017/18 г. Новая Зеландия проинформировала SCIC о том, что она проводит эту деятельность в интересах поддержки достижения целей Комиссии и что в ходе патрулирования было выполнено шесть высадок и инспекций. Инспекторы АНТКОМ выявили два случая потенциального несоблюдения и сообщили об этом государствам флага – Австралии и России, – а также Секретариату.

31. SCIC поблагодарил Новую Зеландию за ее усилия по проведению инспекций, в очередной раз подчеркнув важное значение патрулирования и инспекций в море как ключевых аспектов работы АНТКОМ по мониторингу, контролю и наблюдению, направленной на борьбу с ННН промыслом.

Система мониторинга судов (СМС)

Спутниковое наблюдение в зоне действия Конвенции для обнаружения ННН промысла

32. SCIC рассмотрел предложение Франции содействовать мониторингу промысла в зоне действия Конвенции путем предоставления Комиссии своих экспертных знаний в области оценки спутниковых изображений (ССАМЛР-XXXVII/25). SCIC отметил, что предложение Франции может дать экономически обоснованную долгосрочную оценку ННН промысла в зоне действия Конвенции с использованием изображений, полученных со спутников Sentinel Европейского космического агентства, и экспертных знаний французского центра мониторинга и контроля (ФЦМК). Продолжительность проекта составляет один год, а стоимость – EUR 100 000. ЕС поддержал это предложение и подтвердил, что он выделит значительные средства на проект, что было одобрено SCIC. SCIC отметил, что реализация этого проекта не приведет к увеличению размера взносов отдельных стран-членов в бюджет АНТКОМ.

33. SCIC выразил благодарность Франции за работу по подготовке этого документа и за постоянные усилия по представлению новаторских способов обнаружения ННН промысла в зоне действия Конвенции.

34. Некоторые страны-члены напомнили SCIC о том, что при поручении такого рода работ третьей стороне необходимо обеспечить непредвзятость, нейтральность и прозрачность в целях назначения наиболее подходящей организации для выполнения такой важной работы при меньших затратах.

35. SCIC обратил внимание на документ CCAMLR-XXXVI/08, в котором указывается, что расценки частных компаний оказались в четыре раза выше стоимости данного предложения. Франция отметила, что ФЦМК уже работает вместе с предлагаемым поставщиком, что обеспечивает наиболее экономически эффективный вариант.

36. Ряд стран-членов выразил озабоченность возможными юридическими последствиями проекта и подчеркнул, что он никоим образом не должен нанести ущерб обязательствам государств флага. SCIC отметил, что обязательство стран-членов заключается в предоставлении информации о ННН промысле, что не исключает возможности получения информации из частных источников. SCIC отметил, что целью проекта является расширение знаний о ННН промысле в зоне действия Конвенции, и ожидается, что в качестве дополнительного преимущества он будет служить фактором, сдерживающим ННН промысел.

37. SCIC поддержал это предложение и выразил признательность Франции за новаторскую работу по представлению Комиссии новых способов мониторинга ННН промысла. Проект может быть возобновлен в следующем году, если Комиссия так решит. Ряд стран-членов попросил авторов представить другие расценки стоимости для сравнения, если будет принято решение действовать дальше.

Предложения о новых и пересмотренных мерах по сохранению

Меры по сохранению 10-02 и 10-09

38. США представили свое предложение об усилении мониторинга и контроля перегрузок (CCAMLR-XXXVII/18). США отметили, что, поскольку перегрузки являются неотъемлемой частью как законных, так и незаконных промысловых операций, усиление мониторинга необходимо для содействия управлению промыслом и предотвращения того, чтобы продукция ННН промысла поступала на глобальный рынок незамеченной.

39. США указали, что в соответствии с этим предложением будет создан реестр рыбоприемных судов НДС, которым разрешено участвовать в перегрузках в зоне действия Конвенции. Условием включения в этот реестр явится согласие государства флага соблюдать Конвенцию и соответствующие действующие меры по сохранению. Договаривающиеся Стороны должны будут выдавать лицензию своим рыбоприемным судам в соответствии с МС 10-02. Как Договаривающиеся Стороны, так и рыбоприемные суда НДС должны будут представлять данные о своем местоположении через централизованную СМС (Ц-СМС), а судам Договаривающихся Сторон будет запрещено

осуществлять перегрузки в зоне действия Конвенции с любым судном, не имеющим лицензии в соответствии с МС 10-02 или не включенным в Реестр рыбоприемных судов. Предложение также содержит требование о том, чтобы любые перегрузки морских живых ресурсов, выловленных в зоне действия Конвенции, производились в зоне действия Конвенции.

40. США указали, что их предложение способствует выполнению вынесенной Группой по Второй оценке работы (ОР2) рекомендации о содействии отслеживанию продукции путем усиления мониторинга и контроля за перегрузками.

41. Многие страны-члены поддержали предложение США, однако США пересмотрели свое предложение в ответ на озабоченность, высказанную другими странами-членами, в т. ч. изъяв требование о том, чтобы Договаривающиеся Стороны выдавали лицензии своим рыбоприемным судам в соответствии с МС 10-02, а также ограничение на проведение перегрузок в море вне зоны действия Конвенции.

42. Многие страны-члены выразили опасения по поводу пересмотренной сферы охвата предложения. Австралия твердо считает, что у АНТКОМ должен быть эффективный режим контроля за перегрузками морских живых ресурсов Антарктики как в зоне действия Конвенции, так и за ее пределами, и подчеркнула, что создание Реестра рыбоприемных судов является всего лишь первым из многих шагов. Австралия заявила, что в духе компромисса она готова работать и дальше над предложением с измененными положениями при условии, что пересмотр будет проведен не позднее 2020 г.

43. Некоторые страны-члены прокомментировали предложение США.

44. SCIC поблагодарил США за работу над предложением. SCIC отметил, что, хотя данное предложение представляет собой положительный шаг вперед, в будущем надо будет дополнительно пересматривать и совершенствовать подход АНТКОМ к мониторингу и контролю за перегрузками.

45. Указывая на необходимость дальнейшего диалога среди стран-членов, SCIC решил передать это предложение в Комиссию.

Мера по сохранению 10-06

46. SCIC рассмотрел предложение ЕС об изменении в МС 10-06 (CCAMLR-XXXVII/26) путем добавления положения о включении судов из имеющихся в РРХО списков ННН судов Договаривающихся сторон (ДС) в списки ННН судов АНТКОМ.

47. Было предложено, чтобы Секретариат передал списки ННН судов соответствующим заинтересованным организациям и наметил организации для передачи этих списков. ЕС вновь указал на важность принятия в глобальном масштабе мер по борьбе с ННН промыслом, не позволяющих ННН судам, работавшим в зоне действия РРХО, проходить транзитом через зону действия Конвенции.

48. SCIC пришел к выводу, что не удалось достичь консенсуса по вопросу о включении судов из списков ДС-ННН судов РРХО. Некоторые страны-члены выразили озабоченность по поводу юридических последствий автоматического перекрестного

включения судов из списков ННН в списки судов РРХО, поскольку, по их мнению, в предложенном виде это подразумевает превышение полномочий Комиссии, т. к. это будет означать регулирование деятельности, проводящейся вне зоны действия Конвенции. Некоторые страны-члены выразили сожаление о том, что SCIC не смог прийти к единому мнению об этом важном шаге на пути к созданию глобальной стратегии по борьбе с ННН промыслом. Страны-члены отметили опытность операторов ННН промысловых судов, а также необходимость обеспечить отслеживание перемещения этих судов между океанскими бассейнами. Страны-члены напомнили о репутации АНТКОМ как мирового лидера в борьбе с ННН промыслом и выразили озабоченность тем, что Комиссия начинает отставать от других организаций в этой области.

Мера по сохранению 10-07

49. SCIC рассмотрел предложение ЕС о внесении изменений в МС 10-07 (CCAMLR-XXXVII/27), добавив положения о включении судов без гражданства в Список НДС-ННН судов в межсессионный период, а также о возможности включения судов из списков ННН судов других организаций в Список НДС-ННН судов. Многие страны-члены одобрили данное предложение и снова выразили поддержку заполнению этого пробела в процедуре АНТКОМ по включению судов в список. Некоторые страны-члены выразили озабоченность по поводу юридических последствий автоматического перекрестного включения судов из списков ННН в списки судов РРХО, поскольку, по их мнению, в предложенном виде это подразумевает превышение полномочий Комиссии, т. к. это будет означать регулирование деятельности, проводящейся вне зоны действия Конвенции. Россия отметила, что в предыдущие годы АНТКОМ включал суда без гражданства в список, а введение межсессионной процедуры включения судов в список ННН судов лишает SCIC возможности тщательно расследовать такие дела.

50. Небольшое число стран-членов попросило разъяснить, как это предложение может сказаться на свободе судоходства в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву (UNCLOS). Эти страны-члены выразили озабоченность тем, что согласно первоначальному предложению ЕС любое судно без флага, находящееся в зоне действия Конвенции АНТКОМ, автоматически подозревается в ведении ННН промысла. SCIC решил передать предложение ЕС в Группу по разработке проектов мер по сохранению без положения о перекрестном включении с разъяснением, что для включения судна без гражданства в список ННН судов должна иметься какая-либо связь с промыслом. Несколько стран-членов отметили, что предложение отвечает стандартам наилучшей международной практики в отношении судов без гражданства. SCIC решил, что вопрос о процедуре включения судов в список в межсессионный период должен рассматриваться в Комиссии.

51. Некоторые страны-члены поставили под вопрос необходимость введения процедуры включения судов без гражданства в список в межсессионный период, отметив, что в МС 10-07 для этих судов уже имеется процедура включения их в список. Другие страны-члены обратили особое внимание на высокий уровень ННН промысла, имевшего место в зоне действия Конвенции в последние пять лет, что подчеркивает необходимость принятия неотложных и всеобъемлющих мер. Эти страны-члены подчеркнули необходимость концентрироваться именно на судах без гражданства, т. к.

в таких случаях нет государства флага, которое могло бы принять меры. Эти страны-члены также указали на необходимость принятия срочных мер против судов без гражданства вместо того, чтобы ждать до совещания Комиссии следующего года, как это в настоящее время предписано в МС 10-07.

52. SCIC решил передать в Комиссию предложение об изменении МС 10-07.

Мера по сохранению 22-07

53. SCIC рассмотрел представленный США документ (CCAMLR-XXXVII/19) о пространственном анализе, проводившемся с целью выяснения того, осуществлялся ли донный ярусный промысел в соответствующих уязвимых морских экосистемах (УМЭ) и районах риска для УМЭ в зоне действия Конвенции. SCIC отметил, что эта работа является шагом к рассмотрению эффективности введенного АНТКОМ комплекса мер по сохранению, направленных на предотвращение существенного негативного воздействия промысла на УМЭ.

54. США сообщили о том, что они выявили несколько случаев постановки ярусных снастей в районе риска для УМЭ за период 2011–2017 гг. и вынесли ряд рекомендаций в ответ на эти наблюдения, в т. ч. предложения о том, чтобы Секретариат проводил регулярный мониторинг промысловой деятельности, которая может осуществляться в районах риска для УМЭ, с тем, чтобы можно было рассматривать вопросы соблюдения в соответствии с Процедурой АНТКОМ по оценке соблюдения (ПАОС), а также рассмотрел возможность введения системы автоматического оповещения через установки СМС на судах, которая будет предупреждать операторов судна о приближении к такому району. США также обратили внимание на необходимость проведения более широкого рассмотрения мер по сохранению, касающихся УМЭ, а также рассмотрение точности представляемых данных о промысловом усилии, относящихся к координатам начала и окончания постановок.

55. SCIC одобрил общую цель этого документа и поблагодарил США за их работу. SCIC отметил важность охраны УМЭ и районов риска для УМЭ в зоне действия Конвенции, а также обеспечения эффективного выполнения соответствующих мер АНТКОМ по сохранению.

56. Некоторые из стран-членов ответили на вопросы по инцидентам, указанным в данном документе. Австралия, Новая Зеландия и СК подтвердили, что расследования выявили, что ни одно из их промысловых судов не проводило деятельности в районах риска для УМЭ. SCIC подчеркнул необходимость проведения анализа с использованием данных из нескольких источников и дополнительного расследования случаев представления неправильной информации.

57. Некоторые страны-члены указали на необходимость совершенствования процедуры определения и выделения районов риска для УМЭ, изложенной в МС 22-07, и высказали мнение, что существующая процедура выделения районов риска для УМЭ не достаточно прозрачна и трудно осуществима. Япония указала, что в будущем при рассмотрении данной меры по сохранению было бы желательным включить элемент получения предварительного согласия стран-членов, проводящих промысловую

деятельность в возможных районах риска для УМЭ, и сообщать промысловикам о местоположении этих районов, что заставит их серьезно относиться районам риска для УМЭ.

58. SCIC поблагодарил США за их документ, отметив, что было приложено много усилий для проведения анализа. SCIC принял к сведению ответы стран-членов в отношении этого документа и заявил о своем твердом намерении обсудить вопрос о том, как АНТКОМ может усилить мониторинг районов риска для УМЭ и пересмотреть свои меры по сохранению, касающиеся УМЭ.

Мера по сохранению 31-02

59. SCIC рассмотрел предложение Кореи об изменении МС 31-02 (CCAMLR-XXXVII/33), касающейся уведомлений о закрытии промыслов в зоне действия Конвенции. Это изменение заключается в том, чтобы суда посылали в Секретариат и соответствующему государству флага подтверждение о получении уведомления о закрытии промысла, и чтобы Секретариат сообщал государству флага в случае, если он не получил подтверждения. Корея отметила, что другие страны-члены внесли аналогичные предложения об изменении процедуры уведомления о закрытии промыслов, используя дополнительные методы, в т. ч. рассылка уведомлений о закрытии через циркулярные письма (COMM CIRC). Япония указала на принципиальную проблему, связанную с имеющейся системой связи (т. е. электронная почта), и предложила рассмотреть новую систему связи, обеспечивающую надежную и безопасную доставку каждого уведомления всем промысловым судам; такая система заменит существующую систему в будущем. SCIC поблагодарил Корею за предложение о принятии процедуры, обеспечивающей получение промысловыми судами уведомлений о закрытии промысла.

60. Новая Зеландия спросила Секретариат, какова будет его дополнительная рабочая нагрузка, если предложение будет принято. Секретариат ответил, что в связи с разницей во времени это представляется проблематичным.

61. Страны-члены согласились, что уведомления о закрытии промысла должны также рассылаться через COMM CIRC и по электронной почте в соответствии с предыдущей практикой.

Система АНТКОМ по международному научному наблюдению (СМНН)

62. SCIC рассмотрел представленное США предложение о повышении уровня безопасности научных наблюдателей (CCAMLR-XXXVII/20) путем добавления к п. В текста Системы АНТКОМ по международному научному наблюдению (СМНН) положения об обязательном снабжении научных наблюдателей автономными аппаратами спутниковой двусторонней связи и персональными спасательными маяками.

63. Многие страны-члены отметили, что предлагаемое аварийно-спасательное оборудование дает научному наблюдателю средство связи, отдельное от оборудования связи на судах, и указали, что использование предлагаемого аварийно-спасательного

оборудования стало обязательным в других международных организациях и РРХО, а также у ряда стран-членов в отношении своих наблюдателей, работающих на промыслах АНТКОМ. Россия предложила изменить обязательный характер описания аварийно-спасательного оборудования в предложении. Кроме того, некоторые страны-члены указали на компетентность Международной морской организации (ИМО) в вопросах безопасности судов. SCIC указал на важность создания дополнительных условий для повышения безопасности наблюдателей.

64. Япония отметила, что необходимые расходы, связанные с этим оборудованием, должны понести назначающие страны-члены.

65. SCIC поблагодарил США за проделанную работу и решил изменить текст СМНН, включив положение об обязательном снабжении научных наблюдателей автономными спутниковыми средствами связи, и отметил, что ответственность за предоставление этого оборудования лежит на назначающей стране-члене.

Процедура АНТКОМ по оценке соблюдения (ПАОС)

Предварительный отчет о соблюдении

66. Австралия представила документ CCAMLR-XXXVII/BG/39, в котором излагается точка зрения Австралии на основные принципы, лежащие в основе ПАОС. Австралия заявила о своем стремлении создать в АНТКОМ позитивную атмосферу в области соблюдения и подчеркнула, что любые дискуссии по вопросам соблюдения должны представлять собой позитивный процесс. Австралия отметила, что ПАОС приносит большую пользу, включая поддержание целостности АНТКОМ. Австралия выразила уверенность в том, что ПАОС обогащает работу Комиссии. Австралия считает, что ПАОС должна концентрироваться на деятельности государств флага и государств порта, учитывать все относящиеся к делу факторы при определении статуса соблюдения и, что самое важное, концентрироваться на дополнительных мерах, требующихся для разрешения проблем с соблюдением.

67. Китай подчеркнул, что в оценке статуса соблюдения следует учитывать состояние рыбных запасов и риск того, что эти запасы будут облавливаться ННН судами. СК отметило, что каждый случай несоблюдения должен рассматриваться с учетом соответствующих обстоятельств.

68. В соответствии с МС 10-10, п. 3(i) SCIC рассмотрел 10 возможных случаев несоблюдения, упомянутых в сводном отчете ПАОС (CCAMLR-XXXVII/13 Rev. 1).

Мера по сохранению 10-03

69. SCIC рассмотрел выполнение МС 10-03 Соединенным Королевством в отношении двух отчетов о портовой инспекции, не представленных в Секретариат в положенные сроки. СК отметило, что это произошло по причине отсутствия нужного персонала в соответствующем порту и что после этого вопрос о достаточных людских ресурсах был разрешен. СК сообщило, что портовые инспекции проводились в

установленные МС 10-03 сроки и не выявили какого-либо несоблюдения на проинспектированных судах, и выгруженный судами улов был задокументирован в соответствии с МС 10-05. Предложенный статус соблюдения был принят, и была отмечена важность своевременного представления отчетов.

70. SCIC рассмотрел выполнение МС 10-03 Чили в отношении портовой инспекции судна *Puerto Toro*, информация о которой не была передана в Секретариат. Чили отметила, что это судно не инспектировалось в связи с логистическими затруднениями и метеорологическими факторами, которые сделали невозможным доступ на судно. Однако чилийские власти смогли проинспектировать улов в складских помещениях, и Чили подтверждает, что она приняла меры к тому, чтобы свести к минимуму возможность возникновения подобных ситуаций в будущем и представила в SCIC письменное подтверждение обстоятельств дела и предпринятых шагов.

Мера по сохранению 24-01

71. SCIC рассмотрел выполнение МС 24-01 Чили в отношении судна *Cabo de Hornos*, не принявшего на борт научного наблюдателя в рамках СМНН. Чили признала, что имело место неправильное толкование МС 24-01, и сообщила, что она ввела процедуры, обеспечивающие, чтобы в будущем исследовательская деятельность проводилась в соответствии со всеми требованиями и мерами АНТКОМ по сохранению.

72. Некоторые страны-члены отметили, что отсутствие научных наблюдателей представляет собой серьезный вопрос, и участие научных наблюдателей является неотъемлемой частью достижения одной из целей АНТКОМ – сбора надежных данных. Чили приняла эти аргументы и представила разъяснения по поводу статуса соблюдения как отдельный текст в отчете КООС (Дополнение II).

Мера по сохранению 26-01

73. SCIC рассмотрел выполнение МС 26-01 плавающим под австралийским флагом судном *Antarctic Discovery*. Австралия пояснила, что новозеландский патруль обнаружил одиночную пластмассовую упаковочную ленту от наживки (более 2 300 коробок). Австралия подтвердила, что эти упаковочные ленты запрещены национальной системой лицензирования, и она предприняла расследование этого случая и издала официальное предупреждение, когда было установлено, что это судно нарушило условия выдачи лицензии. Австралия отметила, что ее действия были уместны и соразмерны произошедшему и не требуется никаких дополнительных действий, учитывая, что оператор этого судна раньше не был замечен в несоблюдении.

74. Некоторые страны-члены отметили, что только в данном конкретном случае не был предложен предварительный статус соблюдения в связи с этим происшествием в соответствии с МС 10-10, п. 1(iv). По мнению других стран-членов, в соответствии с МС 10-10, п. 1(iii) представление предварительного статуса соблюдения является добровольным. SCIC отметил, что в комментариях стран-членов на Проект отчета АНТКОМ о соблюдении имеются различные толкования обязательств стран-членов по включению предлагаемого статуса соблюдения. МС 10-10 далее обсуждается в пп. 90–101.

75. SCIC рассмотрел соблюдение МС 26-01 плавающим под российским флагом судном *Мыс Великан*. SCIC решил, что связанный с соблюдением случай в проекте отчета является результатом неправильного толкования процесса инспекции и что судно *Мыс Великан* эту меру соблюдало.

Мера по сохранению 31-02

76. SCIC рассмотрел выполнение МС 31-02 плавающими под корейским флагом судами *Hong Jin No. 701* и *Southern Ocean*, которые провели постановку ярусов в течение 24 часов после объявленного закрытия.

77. Корея объяснила, что нарушение МС 31-02 произошло из-за технических проблем с системой электронной почты, в результате чего ни то, ни другое судно не получили уведомления о закрытии. Эти суда не знали о нарушении до тех пор, пока государство флага не обратило их внимание на это. Все это время оба судна продолжали лов и представляли ежедневные данные по уловам и усилию.

78. SCIC отметил предпринятые по этому поводу Кореей шаги, заключавшиеся в передаче этих дел в национальную полицию и прокуратуру, а также то, что по делу о судне *Southern Ocean* в настоящее время ожидается возбуждение судебного преследования. Если судно *Southern Ocean* будет найдено виновным, то либо ему придется уплатить денежный штраф, намного превышающий стоимость незаконно выловленной рыбы, либо ответственные за это происшествие лица будут подвергнуты тюремному заключению.

79. SCIC поблагодарил Корею за подробное представление этих случаев и за предпринятые решительные шаги в рамках внутреннего законодательства с тем, чтобы разобраться с относящимися к соблюдению инцидентами на ее судах.

80. SCIC принял к сведению выраженное некоторыми странами-членами беспокойство тем, что несмотря на шаги, предпринятые в связи с совершенными этими судами нарушениями, дело о судне *Southern Ocean* все еще ожидает рассмотрения. Эти страны-члены отметили, что несмотря на то, что корейское внутреннее законодательство предусматривает серьезные уголовные наказания, судя по всему, имеются существенные пробелы в плане административных и других гражданских механизмов для принятия мер в отношении нарушений, включая процедуры лишения виновных экономической выгоды от совершенных ими нарушений.

81. SCIC попросил, чтобы Корея сообщила о продвижении дела и результатах ожидающегося судебного преследования, а также предпринимаемых шагах по пересмотру и усилению внутренней юридической системы в том, что касается административных действий, чтобы была возможность налагать достаточно серьезные санкции, что могло бы служить эффективным сдерживающим фактором во всех случаях, связанных с ННН промыслом.

Мера по сохранению 41-09

82. SCIC рассмотрел выполнение МС 41-09 плавающим под новозеландским флагом судном *Janas*, которое, по сообщениям, нарушило правило о переходе в связи с приловом, указанное в п. 6. Новая Зеландия сообщила о проведенном ею расследовании, в ходе которого выяснилось, что имела место ошибка в регистрации широты при начале выборки, и на самом деле судно соблюдало все требования. SCIC поблагодарил Новую Зеландию за проведение тщательного расследования и решил, что в данном случае судно выполняло требования.

Мера по сохранению 41-10

83. SCIC рассмотрел выполнение МС 41-10 в отношении плавающего под уругвайским флагом судна *Badaro*, которое продолжало промысел после превышения ограничений на прилов. Уругвай объяснил, что этот случай будет учитываться в будущем в случае уведомлений судов о намерении вести промысел в зоне действия Конвенции, и сообщил, что данное судно не будет участвовать в промыслах в сезоне 2018/19 г.

ПАОС

84. SCIC отметил проведенный Секретариатом ретроспективный обзор выполнения ПАОС и представления информации (CCAMLR-XXXVII/BG/05). Секретариат подчеркнул, что целью документа CCAMLR-XXXVII/BG/05 является разъяснить и задокументировать процесс составления Секретариатом отчетов в рамках МС 10-10.

85. SCIC одобрил предложение Секретариата о разработке и документировании применяемых им стандартных рабочих процедур с тем, чтобы после этого SCIC ежегодно рассматривал и, если требуется, модифицировал применяемые в ПАОС методы.

Позднее поднятие снастей

86. SCIC рассмотрел проведенные СК и Новой Зеландией расследования по вопросу о позднем поднятии промысловых снастей после получения уведомления о закрытии промысла (соответственно CCAMLR-XXXVII/BG/16 и BG/33).

87. SCIC принял к сведению ответы некоторых стран-членов, которые объяснили, что несколько факторов привело к задержке с выборкой снастей, в том числе необходимость охраны морской окружающей среды Антарктики, так как в связи с ледовой обстановкой нельзя было осуществить своевременное поднятие снастей, и в дополнение к этому – неожиданное поступление уведомления о закрытии. Это привело к тому, что ярусы оставались в воде после закрытия данного промысла.

88. Проведенные соответствующими странами-членами расследования показали, что плавающие под их флагами суда соблюдали все требования, указанные в МС 31-02, включая и требование о том, чтобы не производилась постанковка ярусов в течение 24 часов до закрытия промысла, а также то, что все требования об уведомлении были соблюдены. Исследования показали, что во всех случаях не имелось нарушения МС 31-02 и в связи с этим не требуется принимать дополнительных мер.

89. Некоторые страны-члены были обеспокоены тем, что, несмотря на пп. 4 и 5 МС 31-02, в силе остаются обязательства в рамках п. 1. Эти случаи повторятся на одних и тех же судах, и это не отдельные случаи; они могут подорвать процесс управления промыслом и ставят под вопрос предохранительный подход АНТКОМ и требования о сохранении морских живых ресурсов Антарктики. Однако в ответ на вопросы по этой теме Секретариат подтвердил, что позднее поднятие ярусов учитывается при прогнозе закрытия промыслов, а также это обычное явление, которое с легкостью учитывается в управлении.

Пересмотр МС 10-10

Предложения о пересмотре МС 10-10

90. SCIC рассмотрел предложение ЕС о внесении изменений в МС 10-10 (CCAMLR-XXXVII/28) для повышения эффективности процедуры Комиссии по оценке и рассмотрению вопросов соблюдения. Напомнив о трудностях, с которыми сталкивались страны-члены, пытаясь достичь консенсуса по конкретным вопросам на прошлогодних дискуссиях о ПАОС, ЕС сообщил, что Комиссия поручила ему в целях пересмотра текста МС 10-10 провести межсессионные консультации с Китаем. ЕС сообщил, что ему не удалось выработать единого мнения о предлагаемом тексте в связи с различными точками зрения стран-членов, с которыми проводились консультации.

91. SCIC поблагодарил ЕС за проведенную межсессионную работу по совершенствованию текста МС 10-10. США отметили, что предлагаемые ЕС изменения позволят SCIC принять Предварительный отчет АНТКОМ о соблюдении путем консенсуса даже в тех случаях, когда страны-члены не могут достичь консенсуса по конкретным вопросам, но действующая мера уже позволяет сделать это. Некоторые страны-члены выразили неудовлетворенность предложением ЕС, вновь указав, что консенсус является стержнем подхода АНТКОМ к принятию решений. SCIC указал, что достижение консенсуса по вопросам, относящимся к соблюдению отвечает интересам стран-членов, и что целью МС 10-10 является обеспечение эффективной, справедливой и прозрачной ПАОС.

92. Китай обратил внимание стран-членов на предлагаемые им изменения к МС 10-10 в Приложении II к СОММ CIRC 18/56. Китай считает, что ему удалось предложить альтернативные изменения к МС 10-10 с тем, чтобы включить Инспекционную систему АНТКОМ и всю СМНН в ПАОС. Указав на Статью XXI Конвенции АНТКОМ, Китай отметил, что включение этих двух независимых структур важно для повышения эффективности ПАОС.

93. Китай отметил, что в документе CCAMLR-XXXVII/BG/05 четко указано, что при подготовке Секретариатом Проекта отчета АНТКОМ о соблюдении, всегда и в первую очередь делаются ссылки на Инспекционную систему. Далее Китай указал, что с этой точки зрения включение Инспекционной системы означает не усложнит, а отразит существующую в АНТКОМ практику.

94. Некоторые страны-члены выразили неудовлетворенность представленным Китаем документом в связи с тем, что он был представлен в виде COMM CIRC, а не официального рабочего документа. Эти страны-члены также отметили, что Комиссия потратила много времени на определение того, какие компоненты СМНН следует включить в ПАОС (а именно – в раздел D). SCIC отметил, что СМНН пользуется одним источником данных, в ответ на что некоторые страны-члены возразили, что при определении вопросов соблюдения неуместно пользоваться только одним источником информации. Остальные разделы СМНН и Инспекционной системы используются в качестве информации в процессе подготовки ПАОС.

95. Австралия призвала страны-члены подумать, какую именно проблему они стараются решить, пытаясь усовершенствовать МС 10-10. Не забывая о том, что страны-члены обязаны конструктивным образом применять МС 10-10, Австралия считает, что решение вопросов, касающихся подхода SCIC к ПАОС, более важно, чем текст самой МС 10-10. Австралия приветствует желание приложить в будущем усилия к совершенствованию МС 10-10, но подчеркивает необходимость разобраться с подходом SCIC к ПАОС.

96. Чили попросила страны-члены серьезно подумать о том, чего они ожидают от ПАОС, отметив, что ПАОС является фундаментальным инструментом работы SCIC. Чили предложила странам-членам поразмыслить о том, как усовершенствовать ПАОС и текст МС 10-10, и отметила, что SCIC не всегда достигает консенсуса по всем вопросам, и что это реальное положение дел должно быть отражено в ПАОС.

97. ЕС предложил, чтобы SCIC изучил идею полуавтоматической системы классификации вопросов соблюдения, что можно связать с процессом оценки в рамках ПАОС. ЕС предлагает, чтобы система классификации строилась на различного уровня категориях несоблюдения для различных типов нарушений. ЕС отметил, что эта система развернет процесс оценки в ПАОС так, что SCIC сможет обсуждать, почему некоторые нарушения не должны быть включены в конкретную категорию несоблюдения.

98. SCIC не смог достичь консенсуса по предложению ЕС.

99. Некоторые страны-члены отметили, что они понимают п. 1(iv) МС 10-10 как возложение на сообщающую страну-член обязательства представлять в SCIC предлагаемый статус соблюдения. Другие страны-члены подтвердили, что в сочетании с п. 1(iii) они не рассматривают п. 1(iv) МС 10-10 как налагающий обязательство предлагать статус соблюдения в своих комментариях на проект отчета о соблюдении.

100. Некоторые страны-члены напомнили о поднимавшихся при обсуждении ПАОС вопросов, относящихся к несоответствиям, обнаруженным в различных переводах обязанностей стран-членов о представлении информации в рамках МС 10-10, п. 1(iii).

101. SCIC отметил, что сообщающая страна-член лучше всего может предложить статус соблюдения, так как у этой страны-члены будут иметься все факты и информация о смягчающих или отягчающих обстоятельствах, и что это может задать контекст для обсуждений в SCIC. SCIC решил, что пп. 1(iii) и (iv) MC 10-10 следует толковать следующим образом: сообщающая страна-член сама оценивает статус соблюдения и в обязательном порядке представляет его в разделе "Дополнительная информация", содержащемся в Проекте отчета о соблюдении.

ННН промысел в зоне действия Конвенции

102. SCIC рассмотрел случаи наблюдавшегося ННН промысла в исключительной экономической зоне (ИЭЗ) Франции (CCAMLR-XXXVII/BG/30) в 2017/18 г. SCIC отметил, что системы слежения поддерживались в рабочем состоянии в течение всего этого периода, и не было зарегистрировано никакого ННН промысла, однако лицензированные промысловые суда в этом районе три раза обнаруживали запрещенные промысловые снасти. SCIC отметил, что два случая обнаружения запрещенных промысловых снастей говорят о продолжительном их пребывании под водой, но один случай показывает непродолжительное пребывание под водой. SCIC поблагодарил Францию за непрекращающуюся работу по борьбе с ННН промыслом в зоне действия Конвенции АНТКОМ.

103. SCIC рассмотрел представленный Интерполом предварительный отчет (CCAMLR-XXXVII/BG/42 Rev. 1) в соответствии со статьей 7.1 Соглашения о финансировании между АНТКОМ и Интерполом. Интерпол сообщил, что он в рамках расследования провел совещание в июле 2018 г., чтобы проинформировать АНТКОМ о ННН промысле. В отчете содержится последняя информация о том, как продвигается дело о функционировании криминальной сети в связи с судном *STS-50*, а также информация о плавающем под боливийским флагом судне *Cape Flower*, выгрузившем приблизительно 100 т клыкача в порту Манта (Эквадор) в середине апреля 2016 г.

104. SCIC приветствовал получение отчета Интерпола и выразил ему благодарность за координирование действий по задержанию судна *STS-50* и за совместные с Интерполом международные усилия, направленные на борьбу с ННН промыслом. SCIC выразил поддержку дальнейшему сотрудничеству АНТКОМ с Интерполом.

Существующий уровень ННН промысла

105. Секретариат представил документ CCAMLR-XXXVII/12 и сообщил, что этот документ также рассматривался в WG-FSA. WG-FSA запросила дальнейшую информацию, разъясняющую тенденции изменения, которые имели место в зоне действия Конвенции, и дополнительная собранная Секретариатом информация была предоставлена странам-членам. SCIC отметил, что несмотря на то, что эта информация указывает на сокращение со временем ННН промысла, она не может объяснить изменений в картине усилий по наблюдениям.

Списки ННН судов

106. SCIC рассмотрел ННН промысловую деятельность и тенденции ее изменения в 2017/18 г., включая списки ННН судов (CCAMLR-XXXVII/12).

107. Испания сообщила о достигнутом прогрессе в расследовании по делу о судне *Northern Warrior*, проводившем ремонтные работы с превышением разрешенной работы в чрезвычайной ситуации. Исследование было завершено, и нарушители были оштрафованы на EUR 60 001 за совершение очень серьезного нарушения.

108. SCIC отметил, что продолжается рассмотрение дела о задержанном ННН судне *STS-50*, и сообщил, что здесь задействованы международные усилия. Сообщалось, что два капитана и некоторые члены экипажа были гражданами России. Один капитан и экипаж находятся под охраной в Индонезии в ожидании судебного слушания. Страны-члены попросили Россию провести дальнейшее расследование и начать судебное преследование второго капитана в соответствии с обязательствами в рамках МС 10-08.

109. SCIC отметил отчет о проводимом Китаем расследовании по делу о судне *Andrey Dolgov*. Конфискованный груз клыкача был продан с аукциона. Китай сообщил, что выручка от продажи конфискованного груза клыкача (после покрытия соответствующих понесенных расходов), составляющая около AUD 330 000, будет передана в АНТКОМ на сохранение морских живых ресурсов.

110. Корея сообщила о работе по извлечению неопознанных промысловых снастей в Подрайоне 88.1. SCIC поблагодарил Корею за представленную информацию, а также за приложенные ею усилия по извлечению этих промысловых снастей.

111. SCIC отметил, что не имеется формальной процедуры для извлечения и хранения промысловых снастей, предположительно связанных с ННН промыслом, и что в будущем следует рассмотреть вопрос о практике и процедурах для хранения снастей с тем, чтобы снасти могли быть полностью обследованы. SCIC отметил, что неопознанные промысловые снасти скорее всего принадлежат лицензированному судну, что вызвало серьезное беспокойство.

112. SCIC предложил, чтобы страны-члены провели дальнейшее расследование с тем, чтобы определить, какому судну принадлежали эти неопознанные промысловые снасти, обнаруженные в мелкомасштабной исследовательской клетке (SSRU) 881С. Странам-членам, на лицензированных судах которых, находившихся в SSRU 881С примерно во время обнаружения этих снастей, имелись ярусные снасти, была направлена просьба представить информацию в SCIC.

113. SCIC попросил, чтобы страны-члены (Австралия, Корея, Новая Зеландия, Норвегия, Россия, Испания, СК и Украина), чьи ярусоловы находились в этом районе в то время, когда судно *Sunstar* извлекло снасти в Подрайоне 88.1 до начала промыслового сезона 2017/18 г., провели проверку этих судов, чтобы выяснить, не они ли поставили эти снасти (см. COMM CIRC 17/100).

114. SCIC просит, чтобы в проверку были включены следующие элементы и о результатах сообщалось в SCIC в виде исходного документа (переведенного Секретариатом на официальные языки Комиссии) по крайней мере за 45 дней до

ежегодного совещания Комиссии в 2019 г. В отчете должны быть проанализированы как минимум данные СМС, бортовые системы прокладки курса, системы, относящиеся к данным С2, журнал инженера, журнал наблюдателя, подробное описание применявшихся снастей и вся прочая имеющая отношение к делу информация.

115. Государствам флага было предложено сконцентрироваться на отрезке времени 18–30 ноября 2017 г. и на месте извлечения этих снастей – вблизи 64°57.041' ю. ш. 179°27.730' з. д. (SSRU 881С), как об этом сообщается в соответствующем COMM CIRC.

116. SCIC рассмотрел вопрос о включении плавающего под корейским флагом судна *Southern Ocean* в Предварительный Список ДС-ННН судов. SCIC отметил, что Корея начала проводить расследование ситуации с судном *Southern Ocean* как об этом говорится в ПАОС, и что дело об этом судне было передано в прокуратуру. Корея заявила, что она уже отозвала уведомление о промысле в Подрайоне 88.1 относительно судна *Southern Ocean* на сезон 2018/19 г. с тем, чтобы продемонстрировать свою приверженность идее соблюдения мер АНТКОМ по сохранению.

117. Корея попросила, чтобы судно *Southern Ocean* было изъято из Предварительного списка ДС-ННН судов на основе соблюдения п. 14 МС 10-06. Корея считает, что она приняла эффективные меры в отношении деятельности судна *Southern Ocean*. SCIC отметил, что судебное разбирательство все еще продолжается и не пришло к каким-либо выводам. Некоторые страны-члены выразили Корее благодарность за принятие в полном объеме мер против судна *Southern Ocean* в рамках своего национального законодательства.

118. SCIC согласился с изъятием судна *Southern Ocean* из Предварительного списка ДС-ННН судов в соответствии с п. 14(iv) МС 10-06. Корея поблагодарила SCIC за признание ее усилий.

119. SCIC рассмотрел информацию, представленную Анголой для возможного изъятия судна *Northern Warrior* из Списка НДС-ННН судов. SCIC рассмотрел информацию, представленную наблюдателем от Анголы. SCIC отметил вопросы, возникшие в связи с представленной информацией, которая содержит явные свидетельства того, что имеется связь между настоящим и предыдущим владельцами этого судна, включая сметы на ремонт судна, адресованные предыдущему владельцу после передачи прав на владение. SCIC отметил, что представитель Анголы не смог удовлетворительно ответить на эти вопросы, и в связи с этим пришел к решению, что это судно должно остаться в Списке НДС-ННН судов.

120. SCIC отметил, что Чили сняла свою просьбу об изъятии из списка судна *Pescacsine I* (CCAMLR-XXXVII/BG/38).

121. В связи с этим Список НДС-ННН судов на 2018/19 г. приводится в согласованном SCIC неизменном виде в Дополнении III для принятия Комиссией.

Процедура изъятия из списка в мерах по сохранению 10-06 и 10-07

122. SCIC рассмотрел сроки, в течение которых страны-члены и НДС могут попросить об изъятии судна из Списка ДС-ННН судов и Списка НДС-ННН судов, и отметил, что

просьба об изъятии судна – это серьезный вопрос, требующий от страны-члена проведения тщательного изучения всей относящейся ко внесению в список информации. SCIC счел, что для представления информации, требующейся для изъятия судна из обоих списков ННН судов, подходящим будет срок 45 дней. SCIC отметил, что такой срок обеспечивает странам-членам достаточно времени для рассмотрения всей собранной информации, относящейся к внесению в список, и перевода представляемой в соответствии с МС 10-06 и 10-07 информации на четыре рабочих языка Комиссии.

123. SCIC отметил, что срок 45 дней отражает существующую в АНТКОМ практику, применяемую к рабочим документам. Секретариат обратил внимание на стоимость перевода информации, представляемой в соответствии с МС 10-06 и 10-07, и попросил страны-члены учесть это при обсуждении результатов пересмотра действующей в Комиссии процедуры изъятия из списка.

124. SCIC решил провести межсессионную работу по пересмотру процедуры АНТКОМ по изъятию из списка, содержащейся в МС 10-06 и 10-07.

Сбор информации о промысловых снастях

125. SCIC рассмотрел письмо из Интерпола (CCAMLR-XXXVII/BG/47), извещающее SCIC о создании следовательской группы поддержки, которая работала с полицией Маврикия по сбору информации о жаберных снастях, извлеченных судном НПО *Sam Simon*. Было отмечено, что имелось сильное подозрение на то, что эти запрещенные жаберные сети были поставлены судном *Thunder*, затонувшим в водах Сан-Томе и Принсипи 6 апреля 2015 г.

126. SCIC поблагодарил Интерпол за приложенные им усилия, особенно за предоставление следовательской поддержки государствам порта при принятии мер против ННН судов.

Уведомления о промысле

127. SCIC рассмотрел полученные уведомления о проведении поискового промысла клыкача и установившихся промыслов криля на 2018/19 г. (CCAMLR-XXXVII/BG/06). Все уведомления о промысле в предстоящем сезоне 2018/19 г. были представлены в Секретариат вовремя, и до совещания не поступало заявлений об отзыве уведомлений о промысле.

128. SCIC отметил, что во время совещания Корея отозвала уведомления о промысле для судна *Southern Ocean* в Подрайоне 88.1 и для судна *Hong Jin No. 701* в Подрайоне 88.2.

Рекомендации Научного комитета для SCIC

129. SCIC рассмотрел информацию Председателя Научного комитета М. Белшьера (СК) относительно несоответствий между данными СДУ и С2, безопасности научных наблюдателей, воздействия позднего поднятия снастей и данных по ННН промыслу.

130. SCIC поблагодарил Председателя Научного комитета за то, что он нашел для этого время.

Несоответствия между данными С2 и СДУ

131. SCIC попросил Председателя Научного комитета дать дополнительное пояснение относительно представленных в документе CCAMLR-XXXVII/BG/14 1 несоответствий между данными С2 и СДУ.

132. Председатель Научного комитета объяснил, что сырой вес, зарегистрированный судном в данных С2, должен быть сопоставим с оценкой сырого веса, зарегистрированного в СДУ. Он указал, что суда используют коэффициенты пересчета для расчета сырого веса на основе веса продукции.

133. Председатель Научного комитета подчеркнул важность понимания того, где возникают несоответствия, и решил, что Научный комитет может провести дополнительный анализ соответствующих данных, как только Секретариат выяснит, на каких судах имеются несоответствия.

Научные наблюдатели

134. Председатель Научного комитета подчеркнул высокую ценность данных, регистрируемых научными наблюдателями. Он отметил необходимость обеспечения безопасности наблюдателей, но указал, что давать комментарии относительно предложенных в документе CCAMLR-XXXVII/20 мер безопасности наблюдателей выходит за рамки компетенции Научного комитета.

Позднее поднятие снастей

135. Председатель Научного комитета указал на важное значение точных данных об уловах на промыслах, полученных снастями, поднятыми после закрытия промысла.

ННН промысел

136. SCIC попросил Председателя Научного комитета высказать свое мнение о проведенном WG-FSA анализе ННН данных с Участка 58.4.1, как указано в отчете SCIC-17 (CCAMLR-XXXVI, Приложение 6). Председатель Научного комитета объяснил, что

данный анализ обсуждался в ходе WG-FSA-18 (SC-CAMLR-XXXVII, Приложение 9, пп. 4.93–4.97).

137. Председатель Научного комитета далее отметил, что совещание WG-FSA-18 подтвердило, что коэффициенты вылова, получаемого ННН судами и лицензированными судами, сопоставимы между собой. SCIC приветствовал предложение Научного комитета разработать план работы для оценки вылова на ННН промысле.

138. SCIC попросил пояснить, какая рекомендация ожидается от SCIC относительно п. 2.3 отчета WG-FSA-18, касающегося предсезонного промысла. Председатель Научного комитета отметил необходимость в точной информации об уловах на промыслах и указал, что неясно, сохранились ли данные об уловах за предсезонный промысел.

Обсуждение оценки работы, проведенной в 2017 г.

139. SCIC рассмотрел отчет о ходе работ в рамках ОР2 (CCAMLR-XXXVII/11), в котором приводится сводка работы, проведенной со времени совещания АНТКОМ-XXXVI. Комитету SCIC, а также Комиссии, Научному комитету и СКАФ предлагается определить дополнительную деятельность.

140. SCIC поблагодарил Секретариат за составление отчета о ходе работ. SCIC попросил Секретариат включить слова "Рассмотрение, обсуждение и решения" в заголовок третьей графы таблицы, включенной в отчет о ходе работ. SCIC решил, что работа по рекомендациям 9–14, 16 и 18 должна продолжаться.

141. SCIC попросил Секретариат составить список проведенной SCIC работы и включить его в соответствующие таблицы отчета о ходе работ. SCIC решил продолжать регулярное рассмотрение хода работы по реализации рекомендаций ОР2, имеющих отношение к SCIC. Секретариат попросили поместить на веб-сайте правовую оговорку в отношении отчета ОР2 и разместить отчет о ходе работ на веб-сайте АНТКОМ в том же формате, что и онлайн-вариант отчета о Первой оценке работы и отзывах о ней.

Другие вопросы

142. АСОК представила документ с описанием достигнутого прогресса в рамках Этапа 2 Полярного кода в ИМО (CCAMLR-XXXVI/BG/35). АСОК представила обобщенную информацию о разработке мер безопасности для судов, к которым не применяется Конвенция СОЛАС (Международная конвенция по охране человеческой жизни на море), в т. ч. промысловых судов, и о текущих дискуссиях по вопросу о выполнении мер по предотвращению взаимодействий с морскими млекопитающими в соответствии с Полярным кодексом. АСОК указала, что более 50% судов, работающих в Южном океане, не подпадают под положения Полярного кодекса о безопасности. АСОК предложила странам-членам АНТКОМ поддержать разработку мер ИМО по обеспечению наилучших мер безопасности промысловых судов, работающих в Южном океане, и

ратифицировать Кейптаунское соглашение, что позволит в будущем разрабатывать обязательные меры.

143. SCIC приветствовал представленную АСОК новую информацию о ходе дискуссий в ИМО и указал, что АНТКОМ в течение многих лет поддерживает высокие стандарты безопасности для промысловых судов в зоне действия Конвенции.

144. SCIC рассмотрел представленный АСОК документ о модернизации положений АНТКОМ, касающихся перегрузок в море в зоне действия Конвенции (ССАМЛР-XXXVII/BG/37). В документе указано, что в ходе ОР2 был выявлен "значительный пробел" в отношении перегрузок в режиме АНТКОМ по соблюдению. АСОК приветствовала представленное США предложение об упрочении осуществляемого АНТКОМ мониторинга и контроля перегрузок (ССАМЛР-XXXVII/18). По мнению АСОК, АНТКОМ отстает от других международных организаций в способности вести мониторинг перегрузок. АСОК сослалась на результаты проведенного ФАО глобального изучения проблемы перегрузок, которые свидетельствуют о том, что семь из 10 существующих РРХО, требуется, чтобы на рефрижераторных судах либо было установлено оборудование СМС, либо были размещены наблюдатели. АСОК рекомендовала, чтобы АНТКОМ принял меры в отношении этого вопроса для поддержания своей репутации как лидера среди РРХО в борьбе с ННН промысловой деятельностью.

145. SCIC поблагодарил АСОК за представленную информацию и отметил желание стран-членов работать вместе над решением этого вопроса, чтобы повысить эффективность режима АНТКОМ по мониторингу, контролю и наблюдению (МКН).

Закрытие совещания

146. SCIC поблагодарил Дж. Ким за руководство работой SCIC в течение последних двух лет.

147. SCIC отметил, что Дж. Ким остается Председателем SCIC на еще один срок и что SCIC избрал нового Заместителя председателя, М. Энгелке-Рос (США). Страны-члены пожелали им всего наилучшего на следующий срок.

Сфера компетенции специалиста по анализу торговых данных

1. Совершенствование и выполнение процедуры ежегодного согласования торговых данных с данными Системы документации уловов видов *Dissostichus* (СДУ). Это включает рассмотрение управления торговыми данными в соответствии с проводимой АНТКОМ работой по реструктуризации систем управления данными.
2. Выполнение процедуры оценки эффективности СДУ, частично, с помощью согласования торговых данных с данными СДУ.
3. Содействие реализации и возможному расширению Стратегии вовлечения Недоговаривающихся Сторон (НДС), включая пересмотр в 2019 г. с уделением особого внимания Недоговаривающимся Сторонам, на долю которых в 2017 г. приходилось более 10% мировой торговли рыбой видов *Dissostichus* (ССАМЛР-XXXVII/BG/03).
4. Представление соответствующим Договаривающимся Сторонам и Недоговаривающимся Сторонам отчетов о выявленных несоответствиях между данными СДУ и торговыми данными и, если необходимо, оказание им поддержки в расследовании этих вопросов.
5. Реализация стратегий содействия последовательному применению кодов гармонизированной системы (ГС), в т. ч. посредством целенаправленного сотрудничества и наращивания потенциала, в целях повышения эффективности анализа торговых данных, в т. ч. путем сотрудничества с таможенными властями.
6. Продвижение работы по анализу цепочек поставок рыбы видов *Dissostichus*, в частности в отношении торговли незаконной, нерегистрируемой и нерегулируемой (ННН) продукцией.
7. Проведение деятельности с соблюдением совместного соглашения с GLOBEFISH.
8. Представление на АНТКОМ-XXXVIII годового отчета о результатах анализа торговых данных.

Бюджет, обеспечивающий должность Специалиста по анализу торговых данных

1. Оклад AUD 140 000
(1.0 в эквиваленте полной ставки (FTE) оклада по общей категории сотрудников 5, ставка зарплаты 17)

2. GLOBEFISH (AUD 14 000)
(Круглогодичный доступ к торговым данным GLOBEFISH и его экспертным консультативным услугам)

Итого

AUD 154 000

Отчет АНТКОМ об оценке соблюдения за 2017/18 г.

Сторона	Судно	Свод. инф. о выполнении – Секретариат	Ответ – Договаривающаяся Сторона	Статус	Ответ SCIC
Мера по сохранению 10-03					
Чили	<i>Puerto Toro</i>	<p>В рамках Системы документации уловов (СДУ) сообщалось, что 22 февраля 2018 г. данное судно произвело в Пунта-Аренасе выгрузку рыбы видов <i>Dissostichus</i>, пойманной в Подрайоне 48.2. Секретариат не получил отчета об инспекции в отношении этой выгрузки в соответствии с п. 8.</p> <p>5 июня 2018 г. Секретариат запросил отчет о портовой инспекции.</p>	<p>Не удалось провести инспекцию в момент выгрузки из-за проблем с доступом к месту выгрузки. Однако груз был проинспектирован позднее на складе.</p> <p>Следует отметить, что за период октябрь 2017 г. – август 2018 г. из судов, которые работали в зоне АНТКОМ и прозвели выгрузки в Чили, 11 было проинспектировано на месте выгрузки и только одно – на складе.</p> <p>Несмотря на вышеизложенное, были приняты меры по сведению к минимуму возникновения подобных ситуаций.</p> <p>Дополнительные меры: Принятие мер по сведению к минимуму возникновения подобных ситуаций.</p> <p>Предварительный статус: не выполняет – незначительно (уровень 1)</p>	Незначит. невыполнение (уровень 1)	Дополнит. мер не требуется.
Соедин. Королевство	<i>Argos Froyanes</i>	<p>В рамках Системы документации уловов (СДУ) сообщалось, что 6 февраля 2018 г. в порту заморской территории СК данное судно произвело выгрузку <i>Dissostichus mawsoni</i>, пойманной в подрайонах 88.1 и 88.2. Секретариат не получил отчета об инспекции в отношении этой выгрузки в соответствии с п. 8.</p> <p>5 июня 2018 г. Секретариат запросил отчет о портовой инспекции.</p>	<p>СК расследовало это потенциальное нарушение. Инспекция была проведена в течение 48 часов после захода в порт, но отчет об этом был представлен в Секретариат АНТКОМ поздно в связи с нехваткой персонала и административным недосмотром. Отчет был направлен в Секретариат 20 августа 2018 г. СК извиняется за этот недосмотр и за незначительное несоблюдение МС 10-03. Процедуры представления отчетов об инспекции в Секретариат были пересмотрены с целью обеспечения соблюдения установленных в МС 10-03 сроков.</p> <p>Дополнительные меры: нет</p> <p>Предварительный статус: не выполняет – незначительно (уровень 1)</p>	Незначит. невыполнение (уровень 1)	Дополнит. мер не требуется. По мнению SCIC, важно, чтобы Договаривающиеся Стороны представляли в Секретариат отчеты об инспекции согласно указанным в МС 10-03 срокам.

(продолж.)

Сторона	Судно	Свод. инф. о выполнении – Секретариат	Ответ – Договаривающаяся Сторона	Статус	Ответ SCIC
Мера по сохранению 10-03 (продолж.)					
Соедин. Королевство	<i>Argos</i> <i>Georgia</i>	<p>В рамках Системы документации уловов (СДУ) сообщалось, что 8 февраля 2018 г. в порту заморской территории СК данное судно произвело выгрузку <i>Dissostichus mawsoni</i>, пойманной в подрайонах 88.1 и 88.2. Секретариат не получил отчета об инспекции в отношении этой выгрузки в соответствии с п. 8.</p> <p>5 июня 2018 г. Секретариат запросил отчет о портовой инспекции.</p>	<p>СК расследовало это потенциальное нарушение. Инспекция была проведена в течение 48 часов после захода в порт, но отчет об этом был представлен в Секретариат АНТКОМ поздно в связи с нехваткой персонала и административным недосмотром. Отчет был направлен в Секретариат 20 августа 2018 г. СК извиняется за этот недосмотр и за незначительное несоблюдение МС 10-03. Процедуры представления отчетов об инспекции в Секретариат были пересмотрены с тем, чтобы они соответствовали установленным в МС 10-03 срокам.</p> <p>Дополнительные меры: нет</p> <p>Предварительный статус: не выполняет – незначительно (уровень 1)</p>	Незначит. невыполнение (уровень 1)	<p>Дополнит мер не требуется.</p> <p>По мнению SCIC, важно, чтобы Договаривающиеся Стороны представляли в Секретариат отчетов об инспекции согласно указанным в МС 10-03 срокам.</p>
Мера по сохранению 24-01					
Чили	<i>Cabo de Hornos</i>	<p>На борту судна в ходе всей промысловой деятельности в течение промыслового периода проведения чилийской съемки подрайонах 48.1 и 48.1 не находилось наблюдателя, назначенного в соответствии с Системой международного научного наблюдения. Судно имело лицензию на ведение промысла с 6 января по 15 марта 2018 г.</p> <p>В соответствии с п. 3(с) в ходе всех промысловых операций в течение периода промысла на борту каждого промыслового судна, ведущего промысел в исследовательских целях, находятся по крайней мере два научных наблюдателя, один из которых является наблюдателем, назначенным в соответствии с Системой АНТКОМ по международному научному наблюдению.</p>	<p>Отсутствие назначенного в соответствии с СМНН научного наблюдателя в ходе деятельности, проводившейся в указанный период, было связано с неправильным толкованием МС 24-01. Проблема возникла в результате неправильного толкования указанного Комиссией ограничения на вылов, составляющего 50 т <i>C. gunnari</i> вместо "рыбы", что внесло путаницу в отношении требований.</p>	Не выполняет (уровень 2)	<p>SCIC принял к сведению представленные Чили пояснения. Страны-члены заключили, что Чили неправильно истолковала МС 24-01 в том, что касается обязательства по размещению наблюдателей для данного конкретного научно-исследовательского промысла с участием судна <i>Cabo de Hornos</i>. SCIC понимает, что Чили действовала добросовестно и что на судне находилось несколько международных ученых.</p>

(продолж.)

Сторона	Судно	Свод. инф. о выполнении – Секретариат	Ответ – Договаривающаяся Сторона	Статус	Ответ SCIC
Мера по сохранению 24-01 (продолж.)					
Чили (продолж.)	<i>Cabo de Hornos</i> (продолж.)		<p>Хотя мы признаем нашу ненамеренную ошибку, стоит отметить, что во время исследовательского рейса на борту находилось несколько международных ученых, в т. ч. К. Джонс (Департамент исследования экосистем Антарктики, NOAA, США); А. Дорберг (Музей Естественных Наук штата Северная Каролина, США); Э. Паркер (Департамент экологии и эволюционной биологии, Йельский университет, США) и Р. Сарралде (Испанский институт океанографии). Результаты съемки были представлены и обсуждены на недавнем совещании WG-SAM, а дополнительные документы, содержащие актуальную информацию, собранную в ходе исследовательского рейса, будут представлены на WG-FSA. На борту также находился национальный наблюдатель.</p> <p>Дополнительные меры: Разработка протоколов, обеспечивающих соответствие исследовательской деятельности мерам по сохранению и выполнение всех требований.</p> <p>Предварительный статус: не выполняет – незначительно (уровень 1)</p>		Однако SCIC решил, что будет неправильно создавать прецедент, согласно которому в рамках МСНН АНТКОМ отсутствие наблюдателей на борту следует рассматривать как незначительное нарушение. SCIC решил, что никаких дополнительных мер не требуется.
Мера по сохранению 26-01					
Австралия	<i>Antarctic Discovery</i>	<p>Данное судно было проинспектировано Новой Зеландией в Подрайоне 88.2 4 декабря 2017 г.</p> <p>В отчете об инспекции CCAMLR-SI/E1536, Заявление инспектора, примечание 7.3, говорится, что ... <i>В результате инспекции найдена только одна пластиковая лента, обвязывающая одну коробку с 25 т (sic) кальмара. Пластиковая лента будет снята, разрезана на куски и помещена в мусоросжигатель...</i></p> <p>О результатах инспекции также сообщил наблюдатель.</p> <p>В соответствии с п. 1 запрещается использование пластиковых упаковочных лент для обвязывания коробок с наживкой.</p>	<p>Австралия выполняет свои обязательства перед АНТКОМ (включая МС 26-01) с помощью законодательных актов, условий лицензии и мер по управлению. По условиям лицензий операторы судов должны соблюдать меры АНТКОМ по сохранению. В случае нарушения условий лицензий могут быть наложены штрафы.</p> <p>Вскоре после проведения инспекции новозеландские власти сообщили о результатах проведенной в море инспекции плавающего под австралийским флагом судна. В отчете об инспекции отмечено наличие одной пластиковой ленты от одной 25-тонной коробки с наживкой из кальмара (нами было обнаружено, что это должно быть "25 кг").</p> <p>На судне имелось 2 325 коробок с наживкой. Пластиковая лента была снята и сразу же сожжена.</p>	Незначит. невыполнение (уровень 1)	SCIC отметил, что в ответ на проект отчета АНТКОМ о соблюдении Австралия не предложила предварительного статуса соблюдения в отношении этого нарушения. По мнению ряда стран-членов, п. 1(iv) МС 10-10 требует, чтобы Договаривающиеся Стороны предлагали предварительный статус соблюдения.

(продолж.)

Сторона	Судно	Свод. инф. о выполнении – Секретариат	Ответ – Договаривающаяся Сторона	Статус	Ответ SCIC
Мера по сохранению 26-01 (продолж.)					
Австралия	<i>Antarctic Discovery</i> (продолж.)		По получении информации от Новой Зеландии Австралия начала расследования инцидента. Расследование установило нарушение условий лицензий и оператору было сделано официальное предупреждение. Оператору также напомнили о его обязательствах. Судно раньше не было замечено в несоблюдении. Сразу были приняты меры по управлению риском, связанным с данным инцидентом, который можно рассматривать как неповторяющееся событие (т. е. пластиковая лента была снята и сразу же сожжена).		По мнению других стран-членов, данный подпункт не дает четких указаний в этом отношении; они отметили, что недумсмысленность усиливается тем, что в англоязычном варианте МС 10-10 п. 1(iii) предложение о предварительном статусе соблюдения обозначено как добровольное. SCIC также отметил, что п. 1(iii) переведен на другие официальные языки не согласованно. SCIC счел, что эффективному выполнению ПАОС содействует представление Договаривающимися Сторонами предлагаемых предварительных статусов соблюдения, и решил изменить п. 1(iii) МС 10-10 так, чтобы такое представление было обязательным – с тем, чтобы устранить недвусмысленность при применении данного положения.
Российская Федерация	<i>Мыс Великан</i>	Данное судно было проинспектировано Новой Зеландией 3 декабря 2017 г. В отчете об инспекции CCAMLR-SI/E1480 , Заявление инспектора, примечание 7.3, говорится, что "... как на левом, так и на правом борту имелась только решетка с ячейей размером 20мм, что свидетельствует о незначительном сбросе отходов. Поговорил со старпомом по поводу этого нарушения и его устранения. Решили покрыть штормовые порты решеткой с ячейей меньшего размера до следующей постановки снастей..."	Российская сторона провела всестороннее и детальное расследование на основании данных инспекционной проверки судна <i>Мыс Великан</i> от 3 декабря 2017 г. По итогам изучения всех материалов выявлено, что размеры отверстий в решетках, установленных на судне <i>Мыс Великан</i> составляют 20 мм, как предусмотрено Мерой АНТКОМ по сохранению 26-01 (2015) "Общая охрана окружающей среды во время промысла".	Выполняет	Никаких мер не требуется.

(продолж.)

Страна	Судно	Свод. инф. о выполнении – Секретариат	Ответ – Договаривающаяся Страна	Статус	Ответ SCIC
Мера по сохранению 26-01 (продолж.)					
Российская Федерация	<i>Мыс Великан</i> (продолж.)	<p>В отчете об инспекции не говорится о наблюдении активного сброса или выброса отходов.</p> <p>В МС 26-01, п. 6 запрещается сброс или выброс отходов.</p>	<p>Согласно пункту 5 (iii) Меры по сохранению АНТКОМ 26-01 (2015) "Общая охрана окружающей среды во время промысла" предусмотрено, что судам, ведущим промысел к югу от 60° ю. ш., запрещается сбрасывать или сливать в море пищевые отходы, не проходящие сквозь решетку с отверстиями размером не более 25 мм.</p> <p>В ходе инспекторской проверки и в ходе изучения дополнительных материалов не выявлено свидетельств сброса или выброса пищевых отходов в море с судна <i>Мыс Великан</i> во время нахождения к югу от 60° ю. ш.</p> <p>Однако, поскольку в акте инспекционной проверки упоминается, что на решетке имелся какой-то мелкий мусор, подпадающий по определению "отходы", вопрос о соблюдении Меры АНТКОМ по сохранению 26-01 (2015) "Общая охрана окружающей среды во время промысла" российской стороной в целях инструктирования судовладельцев был включен и рассмотрен на специальном семинаре, проводившемся в августе 2018 г. в г. Калининград (Российская Федерация).</p> <p>В частности, особое внимание в ходе семинара уделялось процессу раздельного сбора, обращения и хранения на рыбопромысловых судах различных видов пищевых отходов, сброса и выбросов, как предусмотрено Мерой по сохранению АНТКОМ 26-01 (2015) "Общая охрана окружающей среды во время промысла".</p> <p>Предварительный статус: выполняет</p> <p>Дополнит. меры: не требуются</p>		

(продолж.)

Сторона	Судно	Свод. инф. о выполнении – Секретариат	Ответ – Договаривающаяся Сторона	Статус	Ответ SCIC
Мера по сохранению 31-02					
Республика Корея	<i>Hong Jin</i> <i>No. 701</i>	2 декабря 2017 г. (2359 UTC) было выдано уведомление о закрытии промысла в районе к северу от 70°ю. ш. в Подрайоне 88.1, SSRU А и В в Подрайоне 88.2 за пределами МОР в регионе моря Росса. Судно поставило ярусы в течение 24 часов до указанных в уведомлении даты и времени закрытия (COMM CIRC 17/105). В соответствии с п. 2 по получении уведомления о закрытии промысла постановка ярусов производиться не может в течение 24 часов до указанных даты и времени закрытия.	Корея представила информацию о постановке судном <i>Hongjin 701</i> ярусов в течение 24 часов до указанных в уведомлении даты и времени закрытия, неотложных мерах, принятых в отношении этого судна, и дополнительной подробной информации об этом случае в двух циркулярах (COMM CIRC 17/105, 18/08). После этого полиция провела расследование этого инцидента и пришла к выводу, что инцидент с судном <i>Hongjin 701</i> произошел непреднамеренно; дело было прекращено без предъявления обвинения. Причиной этого послужило то, что нарушение Акта Кореи о развитии промысла в удаленных водах является уголовным преступлением, а фактор намерения совершить нарушение играет решающую роль в принятии решения передать дело в прокуратуру. Учитывая вышеизложенное, Министерство океанов и рыболовства не приняло никаких дополнительных административных мер, помимо уже принятых, которых, по мнению Кореи, вполне достаточно, чтобы удержать от повторения такого нарушения. Кроме того, сразу после данного инцидента Корейский Центр промыслового мониторинга, который осуществляет круглосуточный мониторинг, контроль и наблюдение за корейскими судами, был добавлен в качестве контакта Кореи для получения сообщений о промысле для того, чтобы корейские власти всегда могли связаться с корейскими судами, даже в праздничные и выходные дни. Корея представит новую информацию об этом случае, если она поступит до следующего совещания SCIC. В качестве дополнительной меры предосторожности Министерство рыболовства предложило внести изменение в МС 31-02, включив в нее систему "оповещение о получении", при которой суда должны немедленно подтверждать получение уведомлений о закрытии промысла, и Секретариат будет сообщать государствам флага, если такое подтверждение о получении не представлено в пределах срока, подлежащего установлению Комиссией. Дополнительные меры: дополнительных мер не требуется Предварительный статус: не выполняет (уровень 2)	Серьезно, часто или постоянно не выполняет (уровень 3)	SCIC попросил Республику Корея сообщить о ходе работы по пересмотру и усилению внутреннего законодательства в плане административных мер.

(продолж.)

Сторона	Судно	Свод. инф. о выполнении – Секретариат	Ответ – Договаривающаяся Сторона	Статус	Ответ SCIC
Мера по сохранению 31-02 (продолж.)					
Республика Корея	<i>Southern Ocean</i>	<p>2 декабря 2017 г. (2359 UTC) было объявлено о закрытии промысла в районе к северу от 70°ю. ш. в Подрайоне 88.1, SSRU А и В в Подрайоне 88.2 за пределами МОР в регионе моря Росса.</p> <p>Судно поставило ярусы в течение 24 часов до указанных в уведомлении даты и времени закрытия (COMM CIRC 17/105).</p> <p>В соответствии с п. 2 по получении уведомления о закрытии промысла постановка ярусов производиться не может в течение 24 часов до указанных даты и времени закрытия.</p>	<p>Корея представила информацию о постановке судном <i>Southern Ocean</i> ярусов в течение 24 часов до указанных в уведомлении даты и времени закрытия, неотложных мерах, принятых в отношении этого судна, и дополнительной подробной информации об этом случае в двух циркулярах (COMM CIRC 17/105, 18/08).</p> <p>После этого полиция расследовала дело и передала его в прокуратуру с рекомендацией предъявить причастным к инциденту обвинение в нарушении Акта о развитии промысла в удаленных водах. Исходя из результатов проведенного полицией расследования, Министерство океанов и рыболовства приняло административную меру, заключающуюся в приостановлении деятельности в течение 60 дней, в добавление к уже принятым мерам, которых, по мнению Кореи, достаточно, чтобы удержать от повторения такого нарушения. Кроме того, сразу после данного инцидента Корейский Центр промыслового мониторинга, который осуществляет круглосуточный мониторинг, контроль и наблюдение за корейскими судами, был добавлен в качестве контакта Кореи для получения уведомлений о промысле для того, чтобы корейские власти всегода могли связаться с корейскими судами, даже в праздничные и выходные дни.</p> <p>Поскольку это дело еще не завершилось, Корея представит новую информацию об этом случае, если она поступит до следующего совещания SCIC. В качестве дополнительной меры предосторожности, Министерство рыболовства предложило внести изменение в МС 31-02, включив в нее систему "оповещения о получении", при которой суда должны немедленно подтверждать получение уведомлений о закрытии промысла и Секретариат будет сообщать государствам флага, если такое подтверждение о получении не представлено в пределах срока, установленного Комиссией.</p> <p>Дополнительные меры: Дополнительных мер не требуется.</p> <p>Предварительный статус: не выполняет (уровень 2)</p>	<p>Серьезно, часто или постоянно не выполняет (уровень 3)</p>	<p>SCIC попросил Республику Корея сообщить о ходе и результатах предстоящего уголовного преследования и работе по пересмотру и усилению внутреннего законодательства в плане административных мер.</p>

(продолж.)

Сторона	Судно	Свод. инф. о выполнении – Секретариат	Ответ –Договаривающаяся Сторона	Статус	Ответ SCIC
Мера по сохранению 41-09					
Новая Зеландия	<i>Janas</i>	<p>В ответ на просьбу Научного комитета (НК-АНТКОМ-XXXVI, п. 3.146) Секретариат провел пересмотр выполнения правил перехода в случае прилова, указанных в МС 33-03, п. 5 и МС 41-09, п. 6.</p> <p>В соответствии с МС 41-09, п. 6, если прилов какого-либо вида за одно траление/ поста-новку составляет 1 т или больше, промысло-вое судно переходит на другой участок, удаленный не менее чем на 5 морских миль. В течение по крайней мере 5 дней это судно не подходит ближе, чем на 5 мор. миль к месту, где объем прилова превысил 1 т.</p> <p>26/12/2017 г. судно <i>Janas</i>, проводившее промысел в SSRU 881H, выловило 1 155.2 кг макрurusовых (код GRV) при постановке яруса №11; выборка яруса завершилась в 19:50 UTC. Судно <i>Janas</i> начало постановку яруса №14 в 23:48 UTC 26 декабря 2017 г. на расстоянии 4.6 мор. миль от маршрута, по которому судно шло при постановке яруса № 11.</p>	<p>Министерство сырьевой промышленности – МС 41-09 Отчет о расследовании</p> <p>Новая Зеландия, будучи Договаривающейся Стороной Комиссии по сохранению морских живых ресурсов Антарктики (АНТКОМ), несет ответственность за расследование случаев несоблюдения действующих мер по сохранению. Мера по сохранению (МС) 10-10 (2017) "Процедура АНТКОМ по оценке соблюдения" предусматривает составление Секретариатом АНТКОМ проекта отчета АНТКОМ о соблюдении для каждой Договаривающейся Стороны.</p> <p>Краткая информация В соответствии с МС 10-10, п. 1, 9 августа 2018 г. Секретариат представил Проект отчета АНТКОМ о соблюдении для Новой Зеландии. В ответ на просьбу Научного комитета (НК-АНТКОМ-XXXVI, п. 3.146) Секретариат провел пересмотр выполнения правил перехода в случае прилова, указанных в МС 33-03, п. 5 и МС 41-09, п. 6.</p> <p>Секретариат указал на возможное нарушение МС 33-03 "Ограничение на прилов при новом и поисковом промысле в сезоне 2017/18 г." и МС 41-09 "Ограничения на поисковый промысел <i>Dissostichus mawsoni</i> в Статистическом подрайоне 88.1 в сезоне 2017/18 г." плавающим под новозеландским флагом судном <i>Janas</i>.</p> <p>В соответствии с МС 41-09, п. 6, если прилов какого-либо вида за одно траление/постановку составляет 1 т или больше, промысловое судно переходит на другой участок, удаленный не менее чем на 5 морских миль. В течение по крайней мере 5 это судно не подходит ближе, чем на 5 мор. миль к месту, где объем прилова превысил 1 т.</p> <p>Новая Зеландия пришла к выводу, что МС 33-03, п. 5 не относится к этому предполагаемому нарушению и что здесь применима только МС 41-09, п. 6, и дело будет рассматриваться на основе ее.</p>	Выполняет	Никаких мер не требуется

(продолж.)

Страна	Судно	Свод. инф. о выполнении – Секретариат	Отчет – Договаривающаяся Страна	Статус	Ответ SCIC
Мера по сохранению 41-09 (продолж.)					
Новая Зеландия	<i>Janas</i> (продолж.)		<p>Ситуация</p> <p>26 декабря 2017 г. судно <i>Janas</i>, проводившее промысел в SSRU 881Н, выловило 1155.2 кг макрурусовых (код GRV) при постановке яруса №11; выборка яруса завершилась в 19:50 UTC. Утверждается, что судно <i>Janas</i> начало постановку яруса №14 в 23:48 UTC 26 декабря 2017 г. на расстоянии 4.6 мор. миль от маршрута, по которому судно <i>Janas</i> шло при постановке яруса № 11.</p> <p>Расследование</p> <p>Новая Зеландия провела расследования с целью проверки представленной Секретариатом информации для оценки того, нарушило ли судно соответствующее положение в п. 6 МС 41-09.</p> <p>Новозеландское расследование включало:</p> <ul style="list-style-type: none"> • анализ данных С2, представленных Секретариату судном <i>Janas</i> • собеседование с сотрудником Новой Зеландии на борту судна в течение сезона в море Росса (в момент предполагаемого нарушения) • результаты анализа Журнала научного наблюдателя (также известного как э-журнал ярусного промысла), представленные Секретариату международным наблюдателем АНТКОМ и новозеландским наблюдателем, • анализ маршрута судна <i>Janas</i> по данным Системы мониторинга судов СМС по сравнению с данными С2. Судно посылает данные СМС АНТКОМ одновременно в Секретариат и Министерство сырьевой промышленности Новой Зеландии (государство флага) • собеседование с владельцем/оператором судна • анализ данных прокладчика судна • получение заявления от капитана судна <i>Janas</i>. <p>Данные</p> <p>1. Данные журнала научного наблюдателя, собранные по постановкам яруса №№ 11 и Line 14 (источник: Журнал научного наблюдателя для рейса судна <i>Janas</i> в море Росса в 2017/18 г.)</p>		

(продолж.)

Сторона	Судно	Свод. инф. о выполнении – Секретариат	Ответ – Договаривающаяся Сторона	Статус	Ответ SCIC
Мера по сохранению 41-09 (продолж.)					
Новая Зеландия	<i>Janas</i> (продолж.)		<p>Описание: Журнал научного наблюдателя. Наблюдатели сообщили координаты широты и долготы ярусов № 11 и № 14 во время: начала постановки, окончания постановки, начала выборки и окончания выборки.</p> <p>2. Прокладчик на судне Данные прокладчика, собранные по постановкам ярусов № 11 и № 14 (источник: прокладчик судна <i>Janas</i>) Ярус №11: координаты начала постановки -72° 42.9, 176° 17.3 и окончания постановки -72° 41.6, 176° 33.2 Ярус №14: координаты начала постановки -72° 47.5, 176° 48.8 и окончания постановки -72° 47.2, 176° 36.3</p> <p>Описание: Координаты извлечены из прокладчика судна. Данные включают координаты начала и окончания постановок. Кругок вокруг яруса № 11 указывает на то, что точка пересечения с ярусом № 13 (как ближайшим ярусом) находится на расстоянии 5.09 морских миль. Ярус № 14 находится на большем расстоянии от яруса № 11, чем от яруса № 13. По результатам анализа координат прокладчика, судно <i>Janas</i> соблюдало МС 41-09, п. 6.</p> <p>3. Данные Системы мониторинга судов (СМС) (источник: Министерство сырьевой промышленности) Местоположение по данным СМС сравнивалось с данными научных наблюдателей АНТКОМ, собранными по ярусам №№ 11, 13 и 14.</p> <p>Описание: Данные Системы мониторинга судов сравнивались с данными научных наблюдателей АНТКОМ. Анализ двух наборов данных (СМС и данные научных наблюдателей АНТКОМ) позволил нам выверить эти данные. Расстояние между ярусами №№ 11 и 13 составляет 11 5.06 мор. мили. Постановка яруса № 14 производилась на большем расстоянии от яруса № 11, чем от яруса № 13. По результатам анализа данных СМС, судно <i>Janas</i> соблюдало МС 41-09, п. 6.</p>		

(продолж.)

Сторона	Судно	Свод. инф. о выполнении – Секретариат	Ответ – Договаривающаяся Сторона	Статус	Ответ SCIC
Мера по сохранению 41-09 (продолж.)					
Новая Зеландия	<i>Janas</i> (продолж.)		<p>4. Анализ местоположения по СМС и исправленным данным С2 Описание: Представленные судном <i>Janas</i> данные С2 содержали неправильные координаты для яруса № 14. Данные С2 были исправлены, чтобы отразить правильные координаты для яруса №14 (координаты были выверены с помощью данных научных наблюдателей АНТКОМ). Данные Системы мониторинга судов (СМС) были сравнены с исправленными данными С2 с помощью данных научных наблюдателей АНТКОМ, представленных для ярусов №№ 1, 13 и 14. Расстояние между ярусами №№ 11 и 14 в ближайшей точке составляет 5.67 мор. мили. По результатам анализа данных СМС и исправленных данных С2, судно С2 <i>Janas</i> соблюдало МС 41-09, п. 6.</p> <p>Выводы Результаты расследования показали, что судно <i>Janas</i>: I. соблюдало все требования МС 41-09, п. 6 II. представило данные С2 с неправильной широтой начала выборки яруса № 14 III. местоположение начала выборки яруса № 14 в данных С2 было зарегистрировано как -72° 42.5S, тогда как его следовало зарегистрировать как -72° 47.5S IV. фактическое местоположение -72° 47.5S соответствует широте и долготе, зарегистрированным в данных СМС, данных прокладчика и в Журнале научного наблюдателя АНТКОМ V. сравнение обновленных координат яруса №14 с координатами яруса № 11 подтверждает, что судно <i>Janas</i> ушло дальше, чем за 5 мор. миль, и не подходило ближе 5 мор. миль к любой точке местонахождения яруса № 11 в течение по крайней мере 5 дней.</p> <p>В результате расследования и последующих выводов данные С2 были представлены заново и было сделано неофициальное предупреждение владельцу и капитану судна <i>Janas</i>. Это неофициальное предупреждение было сделано для того, чтобы гарантировать точность информации о местоположении, регистрируемой в данных С2 и представляемой в Секретариат.</p> <p>Предварительный статус: Соблюдает Дополнительные меры: дополнительных мер не требуется Дополнительные документы: Приложение А</p>		

(продолж.)

Сторона	Судно	Свод. инф. о выполнении – Секретариат	Ответ – Договаривающаяся Сторона	Статус	Ответ SCIC
Мера по сохранению 41-10					
Уругвай	<i>Badaro</i>	<p>По просьбе Научного комитета (SC-CAMLR XXXVI, п. 3.146) Секретариат провел обзор выполнения правил о прилове, приведенных в МС 33-03, п. 6, и МС 41-10, п. 5.</p> <p>В п. 6 МС 33-03 говорится: Если вылов видов <i>Macrourus</i>, полученный одним судном в любой из двух 10 дневных периодов (см. сноску 8) в любой SSRU, группе SSRU или исследовательской клетке, для которых установлено конкретное ограничение на вылов (в т. ч. нулевое ограничение на вылов), превышает 1 500 кг в каждый 10-дневный период и превышает 16% вылова видов <i>Dissostichus</i>, полученного данным судном в данной SSRU, группе SSRU или исследовательской клетке, для которых в данные периоды установлено конкретное ограничение на вылов (в т. ч. нулевое ограничение на вылов), судно до конца сезона прекращает промысел в этой SSRU, группе SSRU или исследовательской клетке, для которых установлено конкретное ограничение на вылов (в т. ч. нулевое ограничение на вылов).</p> <p>В данных за первые два 10-дневных периода указано, что <i>Badaro</i> получило улов рыбы видов <i>Macrourus</i>, превышающий 1 500 кг и превышающий 16% улова видов <i>Dissostichus</i>. Судно продолжало лов в этой исследовательской клетке после достижения второго порогового лимита, когда оно должно было прекратить лов в этой исследовательской клетке до окончания сезона.</p>	<p>Уругвай считает, что имел место случай несоблюдения судном <i>Badaro</i> МС 33-03 (п. 6) и МС 41-10 (п. 5). Этот случай несоблюдения зарегистрирован в документах судовой компании и необходимые процедуры проводятся соответствующим учреждением. Данный случай будет особо учитываться при оценке представляемых этим судном будущих заявок на участие в промыслах в зоне действия Конвенции. <i>Badaro</i> не будет участвовать в поисковом промысле в сезоне 2018/19 г.</p> <p>Дополнительные меры: Данный случай будет особо учитываться при оценке представляемых этим судном будущих заявок на участие в промыслах в зоне действия Конвенции.</p> <p>Предварительный статус: не выполняет – незначительно (уровень 1)</p>	Незначит. невыполнение (уровень 1)	Никаких мер не требуется.

Список ННН судов Недоговаривающихся Сторон 2018/19 г.

Название судна	Флаг	Номер ИМО	Позывные	Характер деятельности и дата ее проведения	Год включения в список	Прежние владельцы
<i>Amorinn</i>		7036345	SVAN9	<ul style="list-style-type: none"> Замечено в 58.5.1 (11.10.2003) Замечено в 58.4.2 (23.01.2004) 	2003	<ul style="list-style-type: none"> Infitco Ltd (Ocean Star Maritime Co.) Seric Business S.A.
<i>Antony</i>		7236634	PQMG	<ul style="list-style-type: none"> Поддерживало суда, включенные в ННН список 	2016	<ul style="list-style-type: none"> Atlanti Pez Urgora S de RL World Oceans Fishing SL
<i>Asian Warrior</i>	Сент-Винсент и Гренадины	7322897	J8B5336	<ul style="list-style-type: none"> Замечено в 58.5.2 (31.01.2004) Замечено в 58.5.1 (10.05.2006) Замечено в 58.4.1 (21.01.2010) Замечено в 58.4.1 (13.02.2011) Буксировка судна <i>Baiyangdian</i> в 57 (01.04.2012) Замечено в 58.6 (01.07.2012) Замечено в 58.4.2 (28.01.2013) Замечено в 57 (10.03.2013) Вело лов в 58.5.1 (13.05.2013) Замечено в 57 (07.09.2013) Замечено в 58.4.1 (30.03.2014) Замечено в 57 (14.04.2014) Замечено в 57 (14.12.2014) Выборка в 5841Н (07.01.2015) Замечено в 58.4.1 (11.01.2015) Замечено в 57 (26.02.2015) 	2003	<ul style="list-style-type: none"> Navalmar S.A. Meteora Development Inc Vidal Armadores S.A. Rajan Corporation Rep Line Ventures S.A. Stanley Management Inc High Mountain Overseas S.A.

(продолж.)

Название судна	Флаг	Номер ИМО	Позывные	Характер деятельности и дата ее проведения	Год включения в список	Прежние владельцы
<i>Atlantic Wind</i>		9042001	5IM813	<ul style="list-style-type: none"> Незадокументированная выгрузка, Малайзия (01.08.2004) Вело лов в 58.4.3a (22.02.2005) Вело лов в 58.4.3a (28.04.2005) Вело лов в 58.4.3b (16.12.2005) Вело лов в 58.4.3b (01.07.2009) Вело лов в 58.4.2 (27.01.2010) Вело лов в 58.4.3b (04.04.2010) Вело лов в 58.4.1 (13.02.2011) Замечено в 57 (16.05.2012) Замечено в 57 (20.10.2012) Замечено в 57 (28.05.2013) Замечено в 57 (01.07.2013) Замечено в 57 (13.05.2014) Замечено в 57 (14.12.2014) Вело лов в 5841H (12.01.2015) 	2004	<ul style="list-style-type: none"> Viarsa Fishing Company/Navalmar S.A. Global Intercontinental Services Rajan Corporation Redlines Ventures S.A. High Mountain Overseas S.A.
<i>Baroon</i>	Танзания	9037537	5IM376	<ul style="list-style-type: none"> Вело лов в 58.4.1 (19.03.2007) Замечено в 88.1 (15.01.2008) Замечено в 57 (19.12.2010) Замечено в 57 (05.10.2012) Замечено в 57 (24.03.2013) Замечено в 57 (03.09.2013) Замечено в 57 (19.11.2013) Замечено в 57 (14.02.2014) 	2007	<ul style="list-style-type: none"> Punta Brava Fishing S.A. Vero Shipping Corporation
<i>Challenge</i>		6622642	HO5381	<ul style="list-style-type: none"> Замечено в 58.4.3b (14.02.2006) Замечено в 58.4.3b (22.05.2006) Замечено в 58.4.3b (10.12.2006) Замечено в 58.4.3b (08.02.2008) 	2006	<ul style="list-style-type: none"> Prion Ltd Vidal Armadores S.A. Mar de Neptuno S.A. Advantage Company S.A. Argibay Perez J.A.
<i>Good Hope</i>	Нигерия	7020126	5NMU	<ul style="list-style-type: none"> Производило поставки ННН судам в 51 (09.02.2007) 	2007	<ul style="list-style-type: none"> Sharks Investments AVV Port Plus Ltd

(продолж.)

Название судна	Флаг	Номер ИМО	Позывные	Характер деятельности и дата ее проведения	Год включения в список	Прежние владельцы
<i>Hai Lung</i>		6607666	PQBT	<ul style="list-style-type: none"> • Вело лов в 58.4.3b (23.05.2006) • Вело лов в 58.4.2 (18.02.2007) • Вело лов в 58.4.3b (24.03.2007) • Вело лов в 58.4.3b (12.01.2008) • Вело лов в 58.4.3b (09.01.2009) • Вело лов в 58.4.3b (20.01.2009) 	2006	<ul style="list-style-type: none"> • Arniston Fish Processors Pty Ltd • Nalanza S.A. • Vidal Armadores S.A. • Argibay Perez J.A. • Belfast Global S.A. • Eterna Ship Management
<i>Heavy Sea</i>		7322926	3ENF8	<ul style="list-style-type: none"> • Замечено в 58.5.1 (03.02.2004) • Вело лов в 57 (29.07.2005) 	2004	<ul style="list-style-type: none"> • C & S Fisheries S.A. • Muner S.A. • Meteroros Shipping • Meteora Shipping Inc. • Barroso Fish S.A.
<i>Koosha 4</i>	Иран, Исламская Республика	7905443	9BQK	<ul style="list-style-type: none"> • Замечено в 58.4.1 (20.01.2011) • Замечено в 58.4.1 (15.02.2011) 	2011	<ul style="list-style-type: none"> • Pars Paya Seyd Industrial Fish
<i>Limporo</i>		7388267		<ul style="list-style-type: none"> • Вело лов в 58.5.2 (21.09.2003) • Замечено в 58.5.1 (03.12.2003) • Вело лов 58.4.3b (23.02.2005) • Вело лов 58.4.3b (14.12.2005) • Замечено в 58.4.3b (25.01.2007) 	2003	<ul style="list-style-type: none"> • Grupo Oya Perez (Kang Brothers) • Lena Enterprises Ltd • Alos Company Ghana Ltd
<i>Northern Warrior</i>	Ангола	8808903	PJSA	<ul style="list-style-type: none"> • Поддерживало суда, включенные в ННН список 	2016	<ul style="list-style-type: none"> • SIP • Areapesca SA • Snoek Wholesalers • Southern Trading Group • South Atlantic Fishing NV • World Ocean Fishing SL • Orkiz Agro-Pecuaria, Pescas, Transportes E Comercio Geral, Ltda

(продолж.)

Название судна	Флаг	Номер ИМО	Позывные	Характер деятельности и дата ее проведения	Год включения в список	Прежние владельцы
<i>Perlon</i>		5062479	5NTV21	<ul style="list-style-type: none"> • Замечено в 58.5.1 (03.12.2002) • Замечено в 58.5.1 (04.06.2003) • Замечено в 58.4.2 (22.01.2004) • Замечено в 58.4.3b (11.12.2005) • Вело лов 58.4.1 (26.01.2006) • Замечено в 58.4.3b (07.12.2006) • Замечено в 58.4.1 (30.12.2006) • Замечено в 58.4.1 (16.12.2008) • Замечены снасти (10.02.2009) • Вело лов в 58.5.1 (08.06.2010) • Замечено в 51 (10.02.2012) • Замечено в 57 (20.07.2014) • Замечено в 57, посадка (22.04.2015) 	2003	<ul style="list-style-type: none"> • Vakin S.A. • Jose Lorenzo SL • Americagalaica S.A.
<i>Pescacisne I, Pescacisne 2</i>		9319856	9LU2119	<ul style="list-style-type: none"> • Поддержка ННН судам в 51 (16.05.2008) • Замечено в 58.4.3b (22.04.2009) • Замечено в 57 (07.12.2009) • Вело лов в 58.4.1 (07.04.2010) • Замечено в 58.4.1 (29.01.2012) • Замечено в 58.4.1 (30.01.2012) • Замечено в 58.4.1 (31.01.2012) • Замечено в 57 (24.04.2012) • Вело лов в 58.6 (03.07.2012) • Замечено в 57 (28.05.2013) • Замечено в 57 (04.07.2013) • Замечено в 58.4.1 (20.01.2014) • Замечено в 57 (13.05.2014) • Замечено в 57 (08.12.2014) • Выборка в 5841Н (06.01.2015) 	2008	<ul style="list-style-type: none"> • Mabenal S.A. • Vidal Armadores S.A. • Omunkete Fishing Pty Ltd • Gongola Fishing JV (Pty) Ltd • Eastern Holdings
<i>Sea Urchin</i>	Гамбия	7424891		<ul style="list-style-type: none"> • Вело лов в 58.4.4b (10.11.2006) 	2007	<ul style="list-style-type: none"> • Cecibell Securities • Farway Shipping

(продолж.)

Название судна	Флаг	Номер ИМО	Позывные	Характер деятельности и дата ее проведения	Год включения в список	Прежние владельцы
<i>STS-50</i>	Togo	8514772	5VDR2	<ul style="list-style-type: none">• Выгрузка ННН улова (25.05.2016)• Замечено в 57 (06.04ю2017)	2016	<ul style="list-style-type: none">• Maruha Corporation• Taiyo Namibia• Taiyo Susan• Sun Tai International Fishing Corp• STD Fisheries Co. Ltd• Red Star Co. Ltd• Poseidon Co. Ltd• Marine Fisheries Corp. Co. Ltd

**Отчет постоянного комитета по административным
и финансовым вопросам (СКАФ)**

Содержание

	Стр.
Открытие совещания	169
Ежегодный финансовый отчет	169
Рассмотрение подвергнутого аудиту финансового отчета за 2017 г.	169
Назначение аудитора	169
Отчет Секретариата	169
Отчет Исполнительного секретаря	169
Стратегический план и стратегия в области кадрового обеспечения и заработной платы, 2019–2022 гг.	170
Изменения к Положению о штате	173
Рассмотрение Финансовых правил	174
Фонд оборотного капитала (ФОК)	175
Отчет Межсессионной корреспондентской группы АНТКОМ по устойчивому финансированию (МКГ-УФ)	176
Выполнение задач в 2017/18 г.	176
Плата за уведомления	177
Наращивание потенциала	179
Финансирование созывающих рабочих групп	180
Рассмотрение Второй оценки работы	181
Выполнение бюджета за 2018 г., проект бюджета на 2019 г. и перспективный бюджет на 2020 г.	181
Выполнение бюджета на 2018 г.	181
Рекомендации от SCIC	182
Предложение о спутниковом мониторинге	182
Рекомендации Научного комитета	183
Проект бюджета на 2019 г.	183
Перспективный бюджет на 2020 г.	183
Другие вопросы	184
Принятие отчета	184
Заккрытие совещания	184
Дополнение I: Правила процедуры для Фонда оборотного капитала	185
Дополнение II: Условия финансирования созывающих рабочих групп	188
Дополнение III: Пересмотренный бюджет на год, оканчивающийся 31 декабря 2018 г.	189
Дополнение IV: Проект бюджета на год, оканчивающийся 31 декабря 2019 г.	190

Дополнение V:	Членские взносы за 2018, 2019 и 2020 гг.	191
Дополнение VI:	Предварительная смета на год, оканчивающийся 31 декабря 2020 г.	192

Отчет постоянного комитета по административным и финансовым вопросам (СКАФ)

Открытие совещания

1. К. Тимохин (Россия), выполняющий функции Председателя Постоянного комитета по административным и финансовым вопросам (СКАФ) на его совещании 2018 г., направлял дискуссии по пункту 4 повестки дня Комиссии.

Ежегодный финансовый отчет

Рассмотрение подвергнутого аудиту финансового отчета за 2017 г.

2. В соответствии с Финансовым правилом 11.1 в начале 2018 г. был проведен полный аудит финансового отчета за 2017 г. (см. COMM CIRC 18/40). Аудит не выявил никаких случаев несоблюдения Финансовых правил или Международных бухгалтерских стандартов. СКАФ принял Финансовый отчет в виде, представленном в документе SSAMLR-XXXVII/03, и рекомендовал Комиссии принять его.

Назначение аудитора

3. СКАФ рекомендовал назначить Национальное аудиторское управление Австралии (ANAO) аудитором финансовых отчетов за 2019 и 2020 гг.

Отчет Секретариата

Отчет Исполнительного секретаря

4. Председатель сообщил Комитету о том, что две страны-члена попросили исключить наблюдателей из обсуждения Стратегии Секретариата в области кадрового обеспечения и заработной платы в соответствии с Правилем 33 (b) Правил процедуры Комиссии. Из просьбы не было понятно, должно ли это исключение применяться к другим пунктам повестки дня.

5. Многие страны-члены, несмотря на свое уважение права стран-членов прибегать к Правилу 33 (b) путем уведомления в начале обсуждения конкретных пунктов повестки дня, выразили разочарование тем, что эти страны-члены посчитали нужным сделать это. Они указали, что у наблюдателей имеются все справочные документы, и заявили, что они предпочли бы, чтобы наблюдатели присутствовали во время открытого обсуждения этих вопросов. Они также выразили озабоченность тем, что эти страны высказали просьбу о применении Правила 33 (b) анонимно через Председателя. Многие страны-члены согласились, что создавшаяся ситуация не должна устанавливать прецедент для будущей работы и ни в коей мере не меняет Правило 33 или его применение.

6. Исполнительный секретарь представил документ CCAMLR-XXXVII/05, указав, что его отчет включает краткую информацию о деятельности всех отделов Секретариата в течение года и является четвертым и последним отчетом о выполнении Стратегического плана Секретариата (2015–2018 гг.) и основой для оценки работы Исполнительного секретаря (CCAMLR-XXI, п. 3.13).

7. Исполнительный секретарь выразил свою благодарность за отличный фундамент, заложенный предыдущими исполнительными секретарями, и за поддержку и конструктивный вклад, вносимый сотрудниками. СКАФ отметил, что отчет Исполнительного секретаря и сопровождающие документы представляют собой ценный ресурс для стран-членов, который держит их в курсе проведенной Секретариатом работы после последнего ежегодного совещания. СКАФ приветствовал нового Исполнительного секретаря и похвалил Секретариат за работу в поддержку Комиссии и Научного комитета, проделанную в последний межсессионный период.

Стратегический план и стратегия в области кадрового обеспечения и заработной платы, 2019–2022 гг.

8. Исполнительный секретарь представил предлагаемый Стратегический план Секретариата на 2019–2022 гг. (CCAMLR-XXXVII/06). В своем отчете для СКАФ он отметил, что имелся ряд ключевых внешних и внутренних побуждающих обстоятельств для этого стратегического плана. К ним относятся:

- (i) возрастающие требования к управлению данными и их хранилищу;
- (ii) возрастающие требования к научной работе, связанной, в частности, с морскими охраняемыми районами (МОР) и поисковыми промыслами;
- (iii) возрастающая потребность в комплексном управлении промыслами;
- (iv) требования о большей прозрачности, вовлеченности и инициативах по наращиванию потенциала;
- (v) увеличивающийся объем работы по поддержке совещаний и связям, в частности в отношении просьб о создании нового веб-сайта;
- (vi) требуются обновленные системы человеческих ресурсов и финансов.

9. При подготовке этого стратегического плана Секретариат был твердо уверен, что тематический подход вместе с задачами, выполняемыми отделами, будет лучше всего отвечать приоритетным требованиям, указанным выше. Существует четыре основных темы:

- (i) содействие выполнению научных рекомендаций по применению Статьи II к Научному комитету и Комиссии;
- (ii) содействие выполнению мер АНТКОМ по сохранению;
- (iii) обеспечение работы и совещаний стран-членов АНТКОМ и участия других стейкхолдеров в этой работе;

(iv) обеспечение организационной стабильности АНТКОМ и его Секретариата.

10. Эти темы поддерживаются набором ключевых задач Секретариата. Они включают:

(i) укрепление аналитического потенциала Секретариата, в частности, в области промыслов и пространственного управления;

(ii) укрепление и постоянное совершенствование процессов АНТКОМ по управлению данными;

(iii) пересмотр рабочих процедур, касающихся представления данных по уловам и уведомлений о закрытии;

(iv) содействие работе пользователей со Системой документации уловов (СДУ), вовлечению Недоговаривающихся Сторон (НДС) и анализу торговых данных;

(v) консультирование и разработка веб-сайта;

(vi) осуществление инициатив по наращиванию потенциала;

(vii) поддержание международного характера и культуры Секретариата;

(viii) укрепление внутренних систем Секретариата по делопроизводству и человеческим ресурсам.

11. СКАФ отметил и поблагодарил Исполнительного секретаря и Секретариат за большой объем трудной работы, проделанной для подготовки Стратегического плана на 2019–2022 гг., решив, что он является отличной основой, направляющей работу Секретариата в течение следующих четырех лет.

12. Исполнительный секретарь представил Стратегию в области кадрового обеспечения и заработной платы на 2019–2022 гг. (CCAMLR-XXXVII/21 Rev. 1) и сопутствующие обзоры (CCAMLR-XXXVII/BG/02 Rev. 1). Она была разработана Секретариатом для содействия выполнению Стратегического плана 2019–2022 гг. и удовлетворения просьб СКАФ от 2017 г. рассмотреть соотношение международных и местных должностей, положений и условий, касающихся сотрудников общей категории, и последствия недавнего пересмотра применяемой в Организации Объединенных Наций (ООН) Общей системы вознаграждения, пособий и льгот (CCAMLR-XXXVI, Приложение 7, пп. 10–12).

13. Стратегия в области кадрового обеспечения и заработной платы имеет пять ключевых элементов:

(i) поддерживать международный характер Секретариата, увеличивая долю международных сотрудников с 12% в 2018 г. до 35% (9 сотрудников) в 2022 г., при возможном дальнейшем увеличении до 50% в 2026 г.;

(ii) укреплять управление данными по всей организации с целью улучшения прозрачности, документации, качества данных и проверки целостности;

- (iii) укреплять способность осуществления необходимой поддержки принятых Научным комитетом программ исследований и мониторинга, включая поддержку исследований по МОР;
- (iv) укреплять способность АНТКОМ предоставлять надежные услуги по мониторингу промыслов;
- (v) улучшать административную поддержку человеческих ресурсов.

14. Подробная информация о кадровых перестановках в соответствии с данной Стратегией приводится в документе CCAMLR-XXXVII/21 Rev. 1.

15. Страны-члены поблагодарили Исполнительного секретаря и Секретариат за эту работу и мысли, вложенные в подготовку этих документов. Страны-члены задали ряд вопросов, что позволило Секретариату дать следующие пояснения:

- (i) увеличение количества международных должностей в Секретариате лишь незначительно увеличит бюджет, поскольку коэффициент роста ставок заработной платы в ООН в последние 10 лет был гораздо ниже, чем рост заработной платы в Австралии. Расходы на переезд и возвращение на родину в соответствии с данным предложением будут оплачиваться из Фонда для замещения вакансий, часть средств в котором будет восполняться из Фонда замены основных средств;
- (ii) Исполнительный секретарь предлагает рассмотреть ситуацию в отношении назначения новых международных сотрудников в период 2019–2022 гг., в частности, воздействие на бюджет, прежде чем в 2022 г. предложить Комиссии подумать, следует ли назначать дополнительных международных сотрудников в период действия Стратегического плана на 2023–2026 гг. При этом пересмотре другие отделы Секретариата (напр., отдел связей) будут рассматриваться в качестве кандидатов на интернационализацию;
- (iii) Секретариат считает, что вероятность привлечения высококвалифицированных международных сотрудников в АНТКОМ будет высокой, т. к. сложилась прочная убежденность в том, что Секретариат является очень престижным местом работы и, кроме того, Хобарт имеет положительную международную репутацию как город с очень благоприятными условиями жизни;
- (iv) в ответ на вопрос об эффективности затрат Исполнительный секретарь заверил СКАФ, что внутренние процедуры Секретариата включают оценку экономической эффективности закупок и других расходов. Секретариат всегда старается сводить затраты на поездки к минимуму, принимая во внимание здоровье и хорошее самочувствие сотрудников, особенно во время длительных поездок, и порядок оплаты поездок соответствует системе выплат командировочных в ООН;
- (v) прогнозируется, что предлагаемое изменение пособия на учебу даст экономию средств в Секретариате на основе того, что предлагается больше не оплачивать частное образование в средней школе, что приведет к

меньшему использованию этого пособия. Кроме того, поскольку предполагается, что новые международные должности будут заполняться начинающими учеными, пособие на обучение в университете будет редко использоваться.

16. СКАФ принял к сведению и одобрил Стратегический план на 2019–2022 гг. и стратегию в области кадрового обеспечения и заработной платы на 2019–2022 гг. и рекомендовал, чтобы Комиссия приняла их в представленном виде (ССAMLR-XXXVII/06 и XXXVII/21).

Изменения к Положению о штате

17. Исполнительный секретарь представил предлагаемые изменения к Положению о штате (ССAMLR-XXXVII/BG/13). Он пояснил, что изменения сведены к минимуму и что дальнейший, более полный пересмотр будет проводиться в межсессионный период, и ожидается, что будут рекомендованы дополнительные изменения.

18. СКАФ поблагодарил Исполнительного секретаря и Секретариат за полный набор пересмотров и документов, обосновывающих предлагаемые изменения, и выразил надежду на получение следующего пересмотренного Положения о штате в 2019 г.

19. СКАФ принял следующие обновленные положения:

Положение 1.1 – Определения

"Иждивенец" означает:

- (a) любого не получающего зарплату ребенка, который родился или усыновлен сотрудником, его супругой или их детьми, которому менее восемнадцати лет и который находится на иждивении сотрудника или его супруги, обеспечивающих его основное и непрерывное содержание;
- (b) любого ребенка, отвечающего условиям, установленным в пункте (a) выше, но возраст которого составляет от восемнадцати до двадцати пяти лет и который получает школьное или университетское образование или профессиональную подготовку;
- (c) любого ребенка с ограниченными способностями, являющегося иждивенцем сотрудника или его супруги на основном и непрерывном содержании;
- (d) любого другого ребенка, которому предоставлено жилье, находящегося на иждивении сотрудника или его супруги на основном и непрерывном содержании;
- (e) любое лицо, родственное по крови или браку, за основное и непрерывное содержание которого сотрудник или его супруга несут ответственность по закону.

При путешествии воздухом "экономический класс" означает экономический класс или, если полет продолжается свыше 9 часов, экономически выгодный улучшенный экономический класс, как утверждено Исполнительным секретарем и в соответствии с политикой деловых поездок Секретариата.

Положение 1.5 – Заработная плата и другое вознаграждение

1.5.1 (b) Для достижения этого сотрудники общей категории получают ежегодную надбавку, которая обеспечивает сопоставимость общего вознаграждения (заработная плата, пенсионные накопления, ежегодный отпуск и выходное пособие) с соответствующей местной организацией и учитывает ежегодный индекс потребительских цен для Хобарта, публикуемый Австралийским статистическим бюро.

1.5.3 (b) Если сотрудник продолжает работать в Комиссии, то в случае его успешной работы он продвигается вверх на одну ступень шкалы оплаты ежегодно в годовщину начала работы до самой верхней ступени оплаты соответствующей классификации в соответствии с условиями, изложенными в Стратегии АНТКОМ в области кадрового обеспечения и заработной платы.

1.10.3 В случае ухода со службы в Секретариате сотрудник получает месячную брутто-зарплату за вычетом обложения по штату за каждый полный год непрерывной службы, включая первый год службы, но по его завершении. За часть года непрерывной службы сотрудник получит долю брутто зарплаты за один месяц, пропорциональную этому неполному году службы. Если сотрудник уволен вследствие крупного должностного проступка или серьезного дисциплинарного нарушения, то он не получает выходного пособия.

Рассмотрение Финансовых правил

20. СКАФ признал, что Правило 9.4, касающееся финансовых ограничений на покупки, устарело и согласился изменить его, как показано ниже.

Правило 9.4 Извещения о приеме смет подрядчиков в письменном виде на поставку оборудования, запасов и прочего делаются либо путем публикации объявлений, либо путем непосредственных запросов о сметах не менее, чем от трех лиц или предприятий, имеющих возможность поставить оборудование, запасы и прочее, если таковые имеются, в отношении всех закупок и контрактов, сумма которых превышает AUD 50 000. В отношении сумм свыше AUD 10 000, но менее AUD 50 000, следует получить письменные расценки по крайней мере от трех человек или фирм, которые могут поставить оборудование, материалы или другие товары и услуги. В отношении сумм свыше AUD 2 000, но менее AUD 10 000 расценки должны быть получены либо как указано выше, либо путем наведения справок по телефону, интернету или при личном контакте. Эти правила не должны, однако, применяться в следующих случаях:

- (a) когда установлено, что существует только один поставщик, и этот факт подтвержден Исполнительным секретарем;

- (b) в случае крайней необходимости или когда по любой другой причине эти правила не отвечают наилучшим образом финансовым интересам Комиссии, и этот факт подтвержден Исполнительным секретарем.

Фонд оборотного капитала (ФОК)

21. МКГ предложила создать Фонд оборотного капитала (ФОК) с целью создания и поддержания адекватного уровня финансов в поддержку повседневной работы организации в случае сбоя с движением денежной наличности.
22. СКАФ решил, что следует создать ФОК с целью поддержания баланса на уровне, по крайней мере, трехмесячных средних пополняемых оперативных расходов, ежегодно корректируемых в соответствии с бюджетом Общего фонда. ФОК будет создан и будет пополняться за счет перевода средств с баланса Общего фонда.
23. Предложение Германии о сокращении предписанного размера фонда не было поддержано другими странами-членами и впоследствии было отозвано.
24. СКАФ принял Правила процедуры для ФОК (Дополнение I) и рекомендовал приложить их к Финансовым правилам. СКАФ также принял поправку к Правилу 6.1 (с) Финансовых правил, признающую списание, как это показано ниже.

Правило 6.1(с) Любой избыток наличных средств в Общем фонде в конце финансового года, которые не требуется для покрытия невыполненных финансовых обязательств, как об этом говорится в Правиле 4.3, переводится в Фонд оборотного капитала (ФОК) до тех пор, пока ФОК не достигнет потолка, равного 3 месяцам годовой сметы расходов. После переводов в ФОК баланс свыше AUD 100 000 в Общем фонде в конце года, если так решит Комиссия, будет разделен пропорционально взносам, внесенным в соответствии с Правилем 5.1 действительными Членами в текущем финансовом году, и рассматривается как часть взноса этих Членов на предстоящий финансовый год.

25. СКАФ решил, что с созданием ФОК Фонд непредвиденных расходов следует закрыть и все оставшиеся в нем средства перевести в ФОК.
26. СКАФ признал, что проценты, полученные в ФОК, будут важным источником дохода для Комиссии, и решил внести изменение в Финансовое правило 8.2, как это показано ниже.

Правило 8.3 Доходы, получаемые от капиталовложений, заносятся в фонд, из которого было произведено капиталовложение за исключением ФОК, процентные поступления по которому будут зачисляться в Общий фонд.

Отчет Межсессионной корреспондентской группы АНТКОМ по устойчивому финансированию (МКГ-УФ)

27. Секретариат в качестве созывающего созданной Комиссией открытой неформальной корреспондентской группы (ССАМЛР-XXXI, Приложение 7, п. 13) представил отчет (ССАМЛР-XXXVII/17) о ходе межсессионных консультаций по вопросу о дальнейшей оценке вариантов получения дохода и сокращения расхода (ССАМЛР-XXXIII, Приложение 7, пп. 14 и 15).

Выполнение задач в 2017/18 г.

28. В межсессионный период 2017/18 г. с использованием портала для э-групп выполнялись следующие задачи, связанные с работой, утвержденной на АНТКОМ-XXXVI (ССАМЛР-XXXVI, п. 4.7):

- (i) вопросы, связанные с целью и работой ФОК, учитывая, что СКАФ в принципе утвердил его создание;
- (ii) выделение средств для приезда созывающих на совещания рабочих групп;
- (iii) варианты сокращения расходов и оценки альтернативных вариантов получения доходов;
- (iv) очередной пересмотр Специальных фондов, в частности тех, которые долгое время не использовались;
- (v) формула расчета начисленных членских взносов как вопрос для будущей работы (учитывая, что некоторые страны-члены считают, что формула расчета начисленных взносов должна изменяться в самом крайнем случае, особенно в свете теперешней финансовой ситуации).

29. На АНТКОМ-XXXVI были подняты другие вопросы, касающиеся работы Межсессионной корреспондентской группы АНТКОМ по устойчивому финансированию (МКГ-УФ):

- (i) предложение Аргентины о рассмотрении возможности оказания поддержки созывающим СКАФ и Постоянного комитета по выполнению и соблюдению (SCIC) (ССАМЛР-XXXVI, Приложение 7, п. 4.8);
- (ii) просьба СК рассмотреть варианты устойчивого финансирования для системы стипендий, в т. ч. в виде фиксированной доли общего бюджета (ССАМЛР-XXXVI, п. 5.92);
- (iii) предложение США о включении рассмотрения вопроса о создании в Секретариате должности для работы, связанной исключительно с МОР (ССАМЛР-XXXVI, п. 4.9).

30. Исполнительный секретарь сообщил, что МКГ-УФ продвинулась вперед в своей работе, рассмотрев два рабочих документа, подготовленных Секретариатом с учетом

отзывов и предложений, полученных от членов МКГ-УФ. В отчете МКГ-УФ (ССАМЛР-XXXVII/17) предлагаются конкретные действия по созданию ФОК, по созданию устойчивого источника дохода посредством увеличения платы за уведомления с учетом индекса потребительских цен (ИПЦ) (инфляция) и по созданию Общего фонда наращивания потенциала (ОФНП). СКАФ поблагодарил Исполнительного Секретаря, Секретариат и те страны-члены, которые принимали участие в межсессионный период, за отличную работу над решением этих вопросов.

Плата за уведомление

31. СКАФ рассмотрел полученную от МКГ-УФ рекомендацию о том, что следует повышать плату за уведомления в соответствии с инфляцией (ИПЦ, применяемый в Хобарте) для получения устойчивого дохода в будущем. СКАФ указал, что с тех пор, как эта плата последний раз рассматривалась в 2016 г., она не увеличивалась на ИПЦ.

32. СКАФ далее отметил выводы МКГ-УФ и решил, что существующая система разделения платы за уведомления на возмещаемую и невозмещаемую части очень обременительна с административной точки зрения, но при этом она, судя по всему, не мешает представлять уведомления, но не проводить промысел, учитывая, что доля уведомлений, по которым промысел не проводился и возмещаемая часть платы за уведомления была конфискована, оставалась на уровне свыше 40% за все время после введения этой платы в 2005/06 г.

33. СКАФ решил, что любая новая плата за уведомления должна включать только одну, невозмещаемую, часть.

34. Исполнительный секретарь представил документ ССАМЛР-XXXVII/08 Rev. 1, в котором предлагается решение обоих этих вопросов. Начиная с 2019 г. плата за уведомления будет состоять из одного, невозмещаемого, элемента, рассчитанного так, чтобы он был равен принятому сейчас невозмещаемому (административному) элементу, увеличенному на размер ИПЦ с уровня 2016 г. плюс сумма, равная конфискованному возмещаемому в настоящее время элементу, также увеличенная на ИПЦ с уровня 2016 г.; в последующие годы эта новая плата 2019 года будет ежегодно увеличиваться в соответствии с ИПЦ. Он указал, что этот механизм будет корректировать дефицит текущего и будущих бюджетов.

35. Многие страны-члены согласились с тем, что это предложение ССАМЛР-XXXVII/08 Rev. 1 надо принять и ввести в 2019 г. Китай и Россия высказали мнение, что к этой формуле надо еще вернуться, в частности к вопросам относительной платы судов, ведущих промысел клыкача и промысел криля; включения или исключения судов, ведущих промысел в соответствии с Мерой по сохранению (МС) 24-01, п. 3; и по вопросу о введении увеличения на ИПЦ. Китай заявил, что это предложение можно принять только на 2019 г., и оно не должно считаться прецедентом на будущих обсуждениях, а будущий порядок оплаты будет зависеть от обсуждения в МКГ-УФ и от решения СКАФ в 2019 г.

36. СКАФ не согласился с изменением платы за уведомления. Он решил, что существующий порядок оплаты останется в силе до тех пор, пока не будет заменен.

37. СКАФ решил, что он приоритизирует обсуждение в 2019 г., что позволит ему согласиться с пересмотром платы за уведомления в 2019 г. СКАФ попросил МКГ-УФ рассмотреть формулу оплаты уведомлений в 2019 г. со следующими задачами:

- (i) предложить пересмотренную формулу, которая устранил возмещаемую часть платы за уведомления и будет приносить в Общий фонд по меньшей мере такой же доход, как формула 2019 года, в том виде, в каком она приведена в документе CCAMLR-XXXVII/08 Rev. 1 и описана в п. 34, учитывая, помимо прочего, следующее:
 - (a) должна ли вноситься плата за уведомления для исследовательского промысла в соответствии с п. 3 МС 24-01;
 - (b) сравнительные расходы на управление промыслами криля и новыми и поисковыми промыслами клыкача, включая рассмотрение платы за каждый подрайон, в соответствующих случаях;
 - (c) нужно ли согласовывать плату за уведомления между промыслом криля и новыми и поисковыми промыслами клыкача.
- (ii) подумать над тем, как часто плата за уведомления должна пересматриваться в соответствии с инфляционными изменениями ИПЦ.

38. Многие страны-члены выразили разочарование тем, что не удалось достичь согласия по вопросу платы за уведомления. Они подчеркнули, что предложение в документе CCAMLR-XXXVII/08 Rev. 1 выполнило задачу, которую СКАФ поручил МКГ-УФ. Они далее отметили, что плата за уведомления является лишь небольшой долей доходов отрасли и затрат на эксплуатацию судов. В частности, они не могли согласиться с возможностью того, что плата за уведомления больше не будет взиматься, и с риском, который это будет представлять для дохода Комиссии и взносов отдельных стран-членов.

39. Однако СКАФ указал, что важно найти формулу расчета платы за уведомления, которая будет устраивать все стороны и приносить предсказуемый доход Секретариату, соответствующий потребностям бюджета.

40. СКАФ напомнил, что он ранее в принципе согласился с увеличением на ИПЦ в доходе и расходе (CCAMLR-XXXV, Приложение 7, п. 30).

41. СК и Австралия напомнили о предыдущих положениях о плате за уведомление, применявшихся к отдельным мерам по сохранению, а не к участкам в рамках мер по сохранению. Данное положение конкретно относится к уведомлениям о промысле криля в соответствии с рекомендацией Научного комитета о том, что вылов криля в Районе 48 должен распределяться по всему району.

42. Китай приветствовал это решение, отметив, что важно иметь время на выработку соглашения, учитывая, что промыслы криля и клыкача сильно различаются и что плата за уведомления должна применяться также и к промыслам, о которых поступают уведомления в рамках МС 24-01. Плата за уведомление для промыслов криля в Районе 48 должна ничем не отличаться от других.

43. Некоторые страны-члены отметили, что вопрос о плате за уведомления для исследовательского промысла в рамках МС 24-01, п. 3, в закрытых районах или районах с нулевым ограничением на вылов, является не просто финансовым, – это также и вопрос политики в отношении того, как проводятся исследования в рамках МС 24-01. Промысел в рамках МС 24-01 не должен проводиться на коммерческой основе. Согласились, что требования об уведомлении в рамках п. 3 МС 24-01 создают бóльшую административную нагрузку на Секретариат, чем уведомления в рамках МС 24-01, п. 2.

44. СКАФ предложил, чтобы МКГ-УФ во время обсуждения проконсультировалась с отраслью.

Наращивание потенциала

45. В отчете МКГ-УФ (ССАМЛР-XXXVII/17) рекомендуется создание ОФНП и сохранение Фонда научного потенциала в качестве отдельного фонда для поддержки деятельности по наращиванию потенциала в Научном комитете.

46. От имени делегаций Австралии, Новой Зеландии, Норвегии, Республики Корея (Корея) и СК Австралия представила документ ССАМЛР-XXXVII/02 Rev. 1. В документе рекомендуется создание ОФНП и МКГ специально для обсуждения аспектов работы ОФНП, включая список возможной деятельности и потребностей, приоритетных направлений работы, а также критериев, по которым можно будет оценивать предложения о наращивании потенциала. В нем также рекомендуется, чтобы Комиссия включила наращивание потенциала в качестве постоянного пункта повестки дня.

47. В общем и целом страны-члены приветствовали изложенные предложения. Однако было выражено мнение, что создание ОФНП и МКГ, как это предполагается в документах ССАМЛР-XXXVII/17 и XXXVII/02 Rev. 1, было бы преждевременным, поскольку пока еще нет общего для всех понимания того, что означает термин "наращивание потенциала".

48. ЕС отметил, что должна иметься ясность в вопросе о возможных получателях, и предложил, чтобы конкретные целевые группы определялись по мере надобности.

49. В результате последовавших дискуссий СКАФ принял следующее:

- (i) будет создана МКГ, и ее основной задачей будет выработка общего понимания концепции наращивания потенциала;
- (ii) сфера компетенции этой МКГ будет разработана до конца совещания АНТКОМ-XXXVII, и странам-членам будет дана возможность представить свои комментарии;
- (iii) сфера компетенции семинара будет разработана до конца совещания АНТКОМ-XXXVII, и странам-членам будет дана возможность представить свои комментарии. Основной целью этого семинара будет проведение анализа потребности в развитии потенциала.

50. Председатель отметил добровольные взносы Новой Зеландии, СК и США в поддержку инициатив по наращиванию потенциала. Председатель также отметил добровольный взнос Кореи в поддержку инициатив по наращиванию потенциала и Фонда взноса Кореи.

51. СКАФ отметил, что в отсутствие ОФНП добровольные взносы Новой Зеландии, СК и США остаются в Общем фонде научного потенциала и не расходуются без одобрения страны-члена, сделавшей взнос. Корея попросила, чтобы ее взнос был помещен в Фонд взноса Кореи.

52. Корея великодушно предложила, чтобы семинар финансировался Фондом взноса Кореи.

53. МКГ-УФ также предложила процедуру рассмотрения вопроса о целесообразности поддержания существования специальных фондов, не использовавшихся в течение ряда лет. СКАФ рекомендовал, чтобы Комиссия приняла следующую процедуру для рассмотрения вопроса о поддержании существования бездействующих специальных фондов:

Если специальный фонд остается пассивным в плане расходов в течение двух лет подряд, и в любом случае – каждые 5 лет Комиссия проводит обзор, чтобы выявить, отвечает ли специальный фонд своему назначению, и, если это будет уместным, Комиссия закрывает фонд и переводит баланс в альтернативный активный специальный фонд.

Финансирование созывающих рабочих групп

54. СКАФ отметил, что уже в течение ряда лет Научный комитет просит оказывать финансовую поддержку созывающим совещаний рабочих групп, отмечая, что предоставление созывающего часто является существенной финансовой нагрузкой, особенно для небольших делегаций. СКАФ отметил проводившиеся им ранее обсуждения и общую поддержку этого предложения (ССАМЛР-XXXVI, Приложение 7, п. 25), а также потенциально высокие расходы при таком подходе к делу.

55. СКАФ отметил, что создавая Общий фонд научного потенциала, Комиссия признает, что деятельность по развитию научного потенциала может означать увеличение осведомленности о научной работе АНТКОМ и расширение участие в ней, механизмы обеспечения и поддержки научной деятельности и рост потока информации в научных кругах АНТКОМ (ССАМЛР-XXIX/09). СКАФ указал, что в дополнение к финансируемой этим фондом Системе научных стипендий достижению целей этого фонда будет способствовать и финансирование созывающих.

56. СКАФ решил провести ограниченный пилотный проект, в рамках которого будут предоставлены средства на одного созывающего на два (2) года. Расходы составят приблизительно AUD 25 000 в год (AUD 50 000 за два года). Финансирование этого пилотного проекта будет осуществляться за счет добровольных взносов в Общий фонд научного потенциала, сделанных Новой Зеландией, СК и США.

57. СКАФ решил, что целью финансирования созывающих должна быть поддержка работы Научного комитета, и призвал к большему разнообразию созывающих рабочих групп в плане их пола, географического происхождения и стран-членов, предоставляющих их. Условия проекта были разработаны (Дополнение II) и СКАФ одобрил данное предложение.

58. СКАФ считает, что странам-членам следует согласиться на любую систему финансирования созывающих рабочих групп.

Рассмотрение Второй оценки работы

59. Исполнительный секретарь представил документ CCAMLR-XXXVII/11. В отчете о ходе работы приводится сводка дискуссий, проводившихся на АНТКОМ-XXXVI. СКАФ принял к сведению проделанную на настоящий момент работу, в частности ту, которая относится к Главе 8, рекомендаций 28 и 29. СКАФ утвердил опубликование и распространение информации, относящейся ко Второй оценке работы, за исключением тех случаев, когда информация является конфиденциальной для АНТКОМ или его стран-членов.

Выполнение бюджета за 2018 г., проект бюджета на 2019 г. и перспективный бюджет на 2020 г.

Выполнение бюджета за 2018 г.

60. СКАФ утвердил пересмотренный бюджет за 2018 г. (Дополнение III). Он отметил, что несмотря на то, что введение платы за все уведомления о промысле имело положительный результат (CCAMLR-XXXIV, Приложение 7, пп. 19–26), прогнозируется дефицит в размере AUD 179 770, который, если он будет иметь место, приведет к сокращению ожидаемого баланса Общего фонда на 31 декабря 2018 г. до AUD 1 996 699.

61. Секретариат сообщил, что после распространения финансовых отчетов среди стран-членов 28 августа 2018 г. (см. COMM CIRC 18/69), т. е. за 60 дней до начала АНТКОМ-XXXVII в соответствии с Финансовыми правилами, Намибия оплатила свои начисленные взносы за 2017 и 2018 гг. Кроме того, Китай оплатил свой начисленный взнос за 2018 г.

62. Аргентина проинформировала СКАФ о том, что в связи с финансовыми затруднениями, имевшими место в 2018 г., производимые ее Министерством иностранных дел выплаты в иностранной валюте несколько задерживались. Несмотря на это, работа в рамках ее административной процедуры по обработке взноса для АНТКОМ продвинулась в последние недели и находится в окончательной стадии, в связи с чем скоро будет погашен неуплаченный взнос Аргентины, возможно до конца АНТКОМ-XXXVII.

63. СКАФ отметил платеж, внесенный Намибией, и указал, что с даты оплаты Намибия больше не имеет задолженности в соответствии со Статьей 5.3 Финансовых

правил. СКАФ указал на три (3) года неуплаты Бразилией взносов и попросил Комиссию поручить Исполнительному секретарю узнать у Бразилии, что она собирается делать в отношении этих взносов.

Рекомендации от SCIC

Предложение о спутниковом мониторинге

64. Франция представила предложение о проекте по спутниковому мониторингу, которое ранее было представлено в SCIC (CCAMLR-XXXVII/25).

65. Поскольку эта система уже работает в исключительной экономической зоне Франции (ИЭЗ) и дает хорошие результаты в плане сокращения незаконного, нерегистрируемого и нерегулируемого (ННН) промысла практически до нуля, можно считать, что она отлично прошла испытания. Франция выразила готовность поделиться своими экспертными знаниями и АНТКОМ следовало бы принять это предложение. Секретариату нет никакой необходимости заключать новое соглашение.

66. Франция сообщила, что итальянское агентство Telespazio, которое прошло процесс конкурсных заявок, предложило наиболее экономически эффективное решение и при этом обладает наилучшими техническими возможностями, используется для анализа спутниковых изображений. Ежегодно примерно 500 изображений будет предварительно обработано во Франции и отправлено в Секретариат для перекрестной проверки с использованием данных в рамках Системы мониторинга судов (СМС). Результаты будут передаваться в SCIC.

67. Стоимость этого в 2019 г. составит порядка EUR 100 000. На совещании следующего года данный проект будет рассмотрен и, если так решит Комиссия, возобновлен. В таком случае в последующие годы стоимость будет составлять EUR 75 000. Выделение дополнительной суммы EUR 25 000 в первый год позволит провести анализ ретроспективных данных, который обеспечит получение более точных изображений в будущем.

68. ЕС сообщил, что он полностью поддерживает финансирование этого проекта и предоставит полную сумму в размере EUR 100 000, так что это не будет иметь финансовых последствий для бюджета Комиссии.

69. Вклад со стороны АНТКОМ будет выражаться в виде неденежной поддержки – предоставление персонала Секретариата для анализа полученных данных. Исполнительный секретарь подтвердил, что расходы на это будут низкими и будут полностью поддерживаться новой стратегией в области кадрового обеспечения и заработной платы.

70. СКАФ поблагодарил Францию и ЕС за его щедрое предложение и рекомендовал, чтобы Комиссия приняла его.

Рекомендации Научного комитета

71. Научный комитет в очередной раз обратился с просьбой о выделении средств для созывающих рабочих групп. СКАФ указал на свое решение по этому вопросу (п. 57).

72. СКАФ рассмотрел полученную от Научного комитета просьбу о выделении средств на участие специалистов по крилю в совещании Инициативной группы СКАР по крилю. Эта рабочая группа была создана для привлечения более широкого круга ученых к работе АНТКОМ. Была запрошена сумма в AUD 13 000, которая будет выделена из Общего фонда. СКАФ принял это предложение и рекомендовал, чтобы Комиссия утвердила это решение.

Проект бюджета на 2019 г.

73. Проект бюджета на 2019 г. (Дополнение IV) основан на продолжающемся применении принятой Комиссией политики нулевого реального роста для расчета доли взносов, которая одинакова для всех стран-членов (ССАМЛР-XXXV, Приложение 7, п. 30).

74. Проект бюджета на 2019 г. был пересмотрен с тем, чтобы учесть внесенное в бюджет Общего фонда изменение к взносам стран-членов, сделанное в результате ошибки в расчетах, решение СКАФ сохранить плату за уведомление на существующем уровне, финансирование совещания Инициативной группы СКАР по крилю, добровольный взнос Кореи в Фонд взноса Кореи, и положение о выделении средств на финансирование созывающего рабочей группы из Фонда общего научного потенциала.

75. СКАФ решил, что следует закрыть Фонд непредвиденных расходов и перевести его баланс в ФОК (п. 25).

76. СКАФ отметил пересмотренный проект бюджета на 2019 г. и связанный с этим список начисленных взносов (Дополнение V) и рекомендовал, чтобы Комиссия их приняла.

Перспективный бюджет на 2020 г.

77. СКАФ отметил пересмотренный перспективный бюджет на 2020 г. в таком виде, в каком он представлен в Дополнении VI. Бюджет на 2020 г. носит лишь ориентировочный характер.

78. Бюджеты на 2019 и 2020 гг. прогнозируют бюджетный дефицит. Признавая, что это не является безотлагательной проблемой, учитывая позитивный баланс Общего фонда, СКАФ подчеркнул, что это – не долгосрочный устойчивый подход, и в этом контексте указал на свое твердое намерение пересмотреть плату за уведомления в 2019 г. (п. 37).

Другие вопросы

79. Новый формат бюджета, представленный в документе ССАМЛР-XXXVII/09, предлагается к использованию в 2019 г. Примечания к бюджету будут обобщены и включены в бюджет с новым форматом. Некоторые примечания будут полностью изъяты для ряда специальных фондов, если в них в течение года не было изменений за исключением дохода по процентам. Более подробные примечания будут включены в документ о бюджете, если это потребуются. СКАФ принял этот новый формат и рекомендовал, чтобы Комиссия тоже приняла его.

80. Председатель отметил, что должность Заместителя председателя является вакантной.

Принятие отчета

81. Отчет СКАФ вместе с выводами и рекомендациями для Комиссии был принят.

Закрытие совещания

82. Комитет поблагодарил Председателя за отличное руководство работой совещания.

83. Председатель объявил совещание закрытым.

Правила процедуры для Фонда оборотного капитала

Общие задачи Фонда оборотного капитала

1. Эти Общие задачи будут выполняться в сочетании с другими финансовыми правилами и принципами деятельности Комиссии; они направлены на обеспечение целей и стратегий, содержащихся в соответствующих правилах и принципах, а также в стратегических планах и планах работы. Данные Общие задачи Фонда оборотного капитала (ФОК) будут регулярно пересматриваться каждые четыре года и корректироваться в соответствии с внутренними и внешними изменениями.

2. Цель ФОК заключается в создании и поддержании адекватного уровня финансов для обеспечения ежедневной работы организации в случае нехватки наличных денежных средств. Он выполняет следующие функции:

- (i) обеспечивать нормальные рабочие расходы до получения взносов от стран-членов Комиссии и, в частности, в случае неуплаты взносов в срок;
- (ii) заменить имевшийся ранее Фонд непредвиденных расходов, который предоставлял средства на чрезвычайные или непредвиденные расходы.

ФОК не предназначен для замены безвозвратно потерянных средств или устранения постоянного дефицита бюджета.

Создание и использование

3. ФОК будет зарегистрирован в бухгалтерских книгах и финансовых отчетах Комиссии как Фонд оборотного капитала. В ФОК будут поступать и выдаваться из него наличные средства. ФОК будет инвестироваться в соответствии с Финансовыми правилами.

4. Минимальная сумма, которая будет содержаться в ФОК, будет установлена в размере, достаточном для обеспечения текущих работ и программ, на определенный период, измеряющийся в месяцах. Целевой минимум средств в ФОК равен трем (3) месяцам средних текущих оперативных затрат. Этот расчет будет основан на общей ежегодной смете расходов в Общем фонде, утвержденной Комиссией на ее ежегодном совещании. Целевой минимум ФОК будет рассчитываться каждый год после утверждения годового бюджета. Об этих активах будет сообщаться Комиссии, и они будут включаться в ежегодные финансовые отчеты. Каждый год после утверждения сметы текущих затрат ФОК будет корректироваться для поддержания трехмесячного баланса.

5. ФОК будет учрежден путем перевода средств из Общего фонда. Комиссия может время от времени давать указание, чтобы средства из конкретного источника дохода были переведены в ФОК, например, членский взнос новой страны-члена. В ФОК также могут вноситься добровольные взносы.

6. Исполнительный секретарь будет определять необходимость доступа к ФОК и подтверждать, что средства будут использоваться в соответствии с назначением фондов, как здесь описано. О любом использовании ФОК будет сообщаться Комиссии на ее ежегодном совещании, в т. ч. об использовании любых потраченных средств и о планах по пополнению ФОК.

7. Процентные поступления по ФОК, будут оставаться на счетах Общего фонда.

Управление денежными потоками

8. В соответствии с основной функцией ФОК средства из него будут доступны для Общего фонда с целью управления денежными потоками, в частности, когда членские взносы поступают с опозданием. Исполнительный секретарь может взять денежные обязательства в счет ФОК без предварительного утверждения Комиссией, когда такие обязательства необходимы для бесперебойной эффективной работы Комиссии. Эти выплаты будут привязаны к утвержденной смете расходов и будут возмещены из Общего фонда в возможно короткие сроки.

Непредвиденные и чрезвычайные расходы

9. ФОК также может использоваться на покрытие необходимых расходов, которые еще не были конкретно утверждены Комиссией. Комиссия утвердила следующие определения для непредвиденных и чрезвычайных расходов:

- (i) "Непредвиденные расходы" – это расходы, о которых Комиссия не знала во время своего предыдущего совещания, но которые необходимы для выполнения поставленных Комиссией задач, причем эта дополнительная сумма не может быть покрыта из ежегодного бюджета без чрезмерного нарушения работы Комиссии.
- (ii) "Чрезвычайные расходы" – расходы, характер которых был известен Комиссии на ее предыдущем совещании, но объем которых намного превышает предусматривавшийся во время совещания, причем эта дополнительная сумма не может быть покрыта из ежегодного бюджета без чрезмерного нарушения работы Комиссии.

10. В случае непредвиденных и чрезвычайных расходов должны применяться следующие процедуры:

- (i) Как только Исполнительный секретарь сочтет, что есть основания ожидать появления непредвиденных или чрезвычайных расходов, он консультируется с Председателем и Заместителем председателя СКАФ, чтобы подтвердить, что:
 - (a) характер этих расходов соответствует вышеупомянутым определениям;

- (b) размер Фонда непредвиденных расходов достаточен для покрытия этих расходов;
 - (c) невозможно отложить решение об использовании Фонда до следующего совещания Комиссии.
- (ii) Если общая сумма предлагаемых расходов составляет менее 10% средств на балансе ФОК, Председатель может утвердить их оплату.
- (iii) Если сумма расходов превышает 10% средств на балансе ФОК, будут применяться следующие процедуры:
- (a) Исполнительный секретарь уведомляет все страны-члены о любом предполагаемом использовании Фонда.
 - (b) Любая страна-член, которая сочтет такие расходы из данного Фонда неуместными, информирует об этом Председателя, предлагая вместе с этим альтернативные меры.
 - (c) Председатель Комиссии консультируется с Председателем СКАФ и Исполнительным секретарем. Если все три стороны согласны с рекомендацией страны-члена, то она выполняется и страны-члены информируются соответствующим образом. Если эти стороны не могут достичь соглашения по рекомендации страны-члена, и если позволяет время, то странам-членам будет предложено принять решение по этому вопросу в соответствии с Правилom 7. Если времени для такого решения недостаточно, или если страны-члены не могут достичь консенсуса, то Исполнительный секретарь после консультации с Председателем Комиссии, а также Председателем и Заместителем председателя СКАФ, определяет, в каком объеме использовать данный Фонд.
 - (d) Страны-члены незамедлительно уведомляются о любых фактических непредвиденных и чрезвычайных расходах из данного Фонда.

Условия финансирования созывающих рабочих групп

1. Комиссия предоставит средства на деятельность одного созывающего одной рабочей группы в 2019 и 2020 гг. Финансирование покрывает поездки и суточные для присутствия на совещании этой рабочей группы и Научного комитета.
2. Целью финансирования созывающих должна быть поддержка работы Научного комитета, и призвал к большему разнообразию созывающих рабочих групп в плане их пола, географического происхождения и стран-членов, предоставляющих их.
3. Научный комитет определит, какая рабочая группа получит эти средства, а также выберет созывающего рабочей группы, который будет работать в этой должности в течение по крайней мере двух лет начиная с 2019 г. Созывающий, который должен иметь соответствующие научные квалификации, будет выбран в соответствии с критериями заданной цели.

Комиссия по сохранению морских живых ресурсов Антарктики
Пересмотренный бюджет на год, оканчивающийся 31 декабря 2018 г.

	Общий фонд принято в 2017 г.	Общий фонд пересм.	Фонды собственных средств				Специальные фонды										Всего	
			Замена основных фондов	Уведомл. о промысле	Замена сотрудников	Взнос Кореи	Непредв. расходы	Наблюд.	СМС	СДУ	Соблюдение	МОР	Много-лет. науч. фонд	Обесп. собл.	Общий науч. потенциал	СЕМР		
	AUD	AUD	AUD	AUD	AUD	AUD	AUD	AUD	AUD	AUD	AUD	AUD	AUD	AUD	AUD	AUD	AUD	
Приход																		
Базовые членские взносы	3 349 500	3 349 500	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3 349 500
Специальные взносы стран-членов	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	72 691	0	0	72 691
Процентов	160 000	160 000	0	0	0	0	0	2 750	345	32 560	642	1 380	0	294	2 607	10 529	0	211 108
Обложения по штату	530 000	500 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	500 000
Перевод средств	240 219	240 730	0	0	0	0	(215 000)	0	0	0	0	0	(25 730)	0	0	0	0	0
Продажи (мечение)	30 000	30 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	30 000
Прочие поступления	405 000	405 000	35 000	414 000	0	0	220 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 074 000
Общий доход	4 714 719	4 685 230	35 000	414 000	0	0	5 000	2 750	345	32 560	642	1 380	(25 730)	294	75 298	10 529	0	5 237 299
Расход																		
Заработная плата и пособия	3 303 500	3 213 500	0	414 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3 627 500
Оборудование	210 000	210 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	210 000
Страхование и эксплуатация	240 000	240 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	240 000
Обучение	17 000	25 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	25 000
Проведение совещаний	350 000	360 000	4 444	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	364 444
Поездки	180 000	180 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	50 000	0	0	230 000
Печатание и фотокопирование	15 000	15 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	15 000
Связи	45 000	45 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	45 000
Прочее	143 000	143 000	0	0	51 000	100 000	0	0	0	158 500	0	0	0	0	0	180 000	0	632 500
Аренда/Затраты на реализацию	433 500	433 500	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	433 500
Всего расход	4 937 000	4 865 000	4 444	414 000	(51 000)	(100 000)	0	0	0	158 500	0	0	0	0	50 000	180 000	0	5 822 944
Излишек/(Дефицит)	(222 281)	(179 770)	30 556	0	(51 000)	(100 000)	5 000	2 750	345	(125 940)	642	1 380	(25 730)	294	25 298	(169 471)	0	(585 645)
Баланс на 1 января 2018 г.	1 886 709	2 176 469	364 266	363 920	135 846	336 786	260 000	136 929	17 204	1 687 504	31 941	101 536	25 730	14 569	190 424	730 112	0	6 573 236
Баланс на 31 декабря 2018 г.	1 664 428	1 996 699	394 822	363 920	84 846	236 786	265 000	139 679	17 549	1 561 564	32 583	102 916	0	14 863	215 722	560 641	0	5 987 591

Комиссия по сохранению морских живых ресурсов Антарктики
Проект бюджета на год, оканчивающийся 31 декабря 2019 г.

Общий фонд	Фонды собственных средств					Специальные фонды									Всего		
	Замена основных фондов	Уведомл. о промысле	Замена сотрудников	Оборотный капитал	Взнос Кореи	Непредв. расходы	Наблюд.	СМС	СДУ	Соблюдение	МОР	Обесп. собл.	Общий науч. потенциал	СЕМР			
AUD	AUD	AUD	AUD	AUD	AUD	AUD	AUD	AUD	AUD	AUD	AUD	AUD	AUD	AUD	AUD	AUD	
Приход																	
Базовые членские взносы	3 433 238	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3 433 238
Специальные взносы стран-членов	0	0	0	0	0	300 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	300 000
Процентов	180 000	0	0	0	0	0	0	2 800	370	27 000	680	2 200	300	3 500	6 000	0	222 850
Обложения по штату	500 000	(200 000)	0	200 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	500 000
Перевод средств	155 000	0	0	0	1 321 851	0	(155 000)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 321 851
Продажи (мечение)	30 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	30 000
Другие доходы – уведомл. о промысле	479 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	479 000
Прочие поступления	415 000	25 000	220 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	660 000
Общий доход	5 192 238	(175 000)	220 000	200 000	1 321 851	300 000	(155 000)	2 800	370	27 000	680	2 200	300	3 500	6 000	0	6 946 939
Расход																	
Заработная плата и пособия – Пересмотрено	3 646 902	0	0	30 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3 676 902
Оборудование	215 200	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	215 200
Страхование и эксплуатация	246 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	246 000
Обучение	30 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	30 000
Проведение совещаний	365 000	4 444	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	369 444
Поездки	185 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	260 000
Печатание и фотокопирование	18 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	18 000
Связи	47 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	47 000
Прочее	90 000	0	0	0	0	140 000	0	0	0	104 000	0	0	0	0	0	0	334 000
Аренда/Затраты на реализацию	444 300	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	444 300
Всего расход	5 287 402	4 444	0	30 000	0	140 000	0	0	0	104 000	0	0	0	75 000	0	0	5 640 846
Излишек/(Дефицит)	(95 164)	(179 444)	220 000	170 000	1 321 851	160 000	(155 000)	2 800	370	(77 000)	680	2 200	300	(71 500)	6 000	0	1 306 092
Перевод в ФОК	(1 321 851)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	(1 321 851)
Перевод из Фонда уведомлений о промысле	363 920	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Перевод из Фонда непредвиденных расходов	110 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Всего переведено в/из фондов	(847 931)	0	(363 920)	0	0	0	(110 000)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Баланс на 1 января 2019 г.	1 996 699	394 822	363 920	84 846	0	236 786	265 000	139 679	17 549	1 561 564	32 583	102 916	14 863	215 722	560 641	0	5 987 591
Баланс на 31 декабря 2019 г.	1 053 604	215 378	220 000	254 846	1 321 851	396 786	0	142 479	17 919	1 484 564	33 263	105 116	15 163	144 222	566 641	0	5 971 832

Членские взносы за 2018, 2019 и 2020 гг.
(все суммы – в австралийских долларах)

Страна-член	Взносы в 2018 г.	Проект/утвержд. взносы на 2019 г.	Прогноз – взносы в 2020 г.
Аргентина	126 628	129 794	133 039
Австралия	141 923	145 471	149 108
Бельгия	126 628	129 794	133 039
Бразилия	126 628	129 794	133 039
Чили	131 110	134 388	137 747
Китай	149 091	152 818	156 639
Европейский Союз	126 628	129 794	133 039
Франция	154 088	157 940	161 889
Германия	126 628	129 794	133 039
Индия	126 628	129 794	133 039
Италия	126 628	129 794	133 039
Япония	127 628	130 819	134 089
Республика Корея	145 106	148 734	152 452
Намибия	126 628	129 794	133 039
Новая Зеландия	131 626	134 917	138 290
Норвегия	196 361	201 270	206 302
Польша	126 628	129 794	133 039
Россия	129 486	132 723	136 041
Южная Африка	128 081	131 283	134 565
Испания	128 209	131 414	134 700
Швеция	126 628	129 794	133 039
Украина	131 843	135 139	138 518
СК	134 315	137 673	141 115
США	126 628	129 794	133 039
Уругвай	127 725	130 918	134 191
Всего	3 349 500	3 433 238	3 519 068

Комиссия по сохранению морских живых ресурсов Антарктики
Предварительная смета на год, оканчивающийся 31 декабря 2020 г.

	Общий фонд	Фонды собственных средств					Специальные фонды							Всего	
		Замена основных фондов	Уведомло промысле	Замена сотрудников	Взнос Кореи	Непредв. расходы	Наблюд.	СМС	СДУ	Соблюдение	МОР	Обеспеч. соблюод.	Общий научный потенциал		СЕМР
	AUD	AUD	AUD	AUD	AUD	AUD	AUD	AUD	AUD	AUD	AUD	AUD	AUD	AUD	AUD
Приход															
Базовые членские взносы	3 519 068	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3 519 068
Спец. взносы стран-членов	0	0	0	0	0	300 000	0	0	0	0	0	0	0	0	300 000
Процентов	180 000	0	0	0	0	0	2 800	370	20 000	680	2 200	300	3 400	5 500	215 250
Обложения по штату	480 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	480 000
Перевод средств	0	0	0	0	43 403	0	0	0	0	0	0	0	0	0	43 403
Продажи (мечение)	30 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	30 000
Другие доходы – уведомления о промысле	634 000	0	(220 000)												414 000
Прочие поступления	425 375	25 000	220 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	670 375
Общий доход	5 268 443	25 000	0	0	43 403	300 000	2 800	370	20 000	680	2 200	300	3 400	5 500	5 672 096
Расход															
Заработная плата и пособия	3 790 014	0	0	30 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3 820 014
Оборудование	220 600	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	220 600
Страхование и эксплуатация	250 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	250 000
Обучение	35 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	35 000
Проведение совещаний	370 000	4 444	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	374 444
Поездки	185 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	75 000	0	260 000
Печатание и фотокопирование	18 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	18 000
Связи	47 000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	47 000
Прочее	90 000	0	0	0	0	50 000	0	0	0	0	0	0	0	0	140 000
Аренда/Затраты на реализацию	455 400	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	455 400
Всего расход	5 461 014	4 444	0	30 000	0	50 000	0	0	0	0	0	0	75 000	0	5 620 458
Излишек/(Дефицит)	(192 571)	20 556	0	(30 000)	43 403	250 000	2 800	370	20 000	680	2 200	300	(71 600)	5 500	51 638
Переводы в/из фондов	(43 403)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	(43 403)
Баланс на 1 января 2020 г.	1 053 604	215 378	220 000	254 846	1 321 851	396 786	142 479	17 919	1 484 564	33 263	105 116	15 163	144 222	566 641	5 971 832
Баланс на 31 декабря 2020 г.	817 631	235 934	220 000	224 846	1 365 253	646 786	145 279	18 289	1 504 564	33 943	107 316	15 463	72 622	572 141	5 980 068

Проект сферы компетенции межсессионной корреспондентской группы по наращиванию потенциала для стран-членов АНТКОМ.

Проект сферы компетенции межсессионной корреспондентской группы по наращиванию потенциала для стран-членов АНТКОМ.

Цель

Разработать и принять сферу компетенции межсессионной корреспондентской группы (МКГ) по наращиванию потенциала (МКГ-НП), которая будет подготавливать ключевые меры путем консультации со всеми странами-членами и проведения семинара с целью лучшего понимания концепции наращивания потенциала.

Состав

МКГ-НП будет состоять из стран-членов, нуждающихся в наращивании потенциала, и стран-членов, имеющих возможность предоставить ресурсы и содействовать развитию потенциала. Все страны-члены призываются к участию в работе этой МКГ-НП.

Функции МКГ-НП

Функции МКГ-НП заключаются в том, чтобы:

1. Координировать деятельность и проведение предварительной работы в течение межсессионного периода 2019 г. с целью разработки предложения об инициативе по наращиванию потенциала.
2. Продумать и организовать Семинар по наращиванию потенциала, который, возможно, будет проводиться в Кейптауне (Южная Африка).
3. Подобрать подходящую тематику семинара.
4. В консультации с Секретариатом определить, как будет осуществляться руководство финансированием семинара. При этом МКГ-НП рассмотреть вопрос о том, каким образом можно осуществлять поддержку стран-членов, чтобы они могли участвовать в семинаре и чтобы обеспечивалось широкое представительство всех стран-членов.
5. Рассмотреть и рекомендовать возможные механизмы обеспечения справедливого и равноправного представительства по географическому и гендерному принципу в мероприятиях по наращиванию потенциала.
6. Рассмотреть и приоритизировать конкретные потребности в ресурсах у стран-членов АНТКОМ, удовлетворение которых укрепит АНТКОМ за счет их участия в работе АНТКОМ и за счет их вклада в достижение целей Конвенции.

7. Рассмотреть и оценить возможные пути использования специальных фондов АНТКОМ для поддержки наращивания институционального потенциала.
8. Рассмотреть ключевые вопросы для обсуждения на семинаре, которые могут, помимо прочего, включать следующее:
 - (i) разработку плана действий/дорожной карты с рядом шагов, проделанных с настоящего момента до совещания АНТКОМ-38 в 2019 г. и далее;
 - (ii) добиться общего понимания термина "наращивание потенциала" в рамках АНТКОМ;
 - (iii) составления вопросника в помощь сбору данных и/или информации;
 - (iv) рассмотрения способов оценки потребностей отдельных Договаривающихся Сторон в ресурсах, в т. ч. с помощью хорошо структурированного процесса анализа потребностей и/или гэн-анализа;
9. Рассмотреть и сообщить об осуществимости создания Фонда наращивания потенциала и управления им, включая заявления о финансировании, критерии предоставления и процедуры отбора.
10. Руководить составлением отчета, представлять отчет и выносить рекомендации для Постоянного комитета по административным и финансовым вопросам (СКАФ) и Комиссии.